

Algeria, 1,20 BA; Maroc, 1,80 dir.; Tunisie, 120 M.  
 Allemagne, 1 DM; Autriche, 11 sch.; Belgique,  
 13 fr.; Canada, \$ 0,85; Danemark, 3,50 kr.  
 Espagne, 30 pes.; Grande-Bretagne, 20 p.; Grèce  
 20 dr.; Iran, 45 rls; Italie, 350 l.; Liban, 175 p.  
 Luxembourg, 13 fr.; Norvège, 2,75 kr.; Pays-Bas  
 1 fl.; Portugal, 15 esc.; Suède, 2,25 kr.  
 Suisse, 1 fr.; U.S.A., 68 cts; Yougoslavie, 10 a. din.

Tarif des abonnements page 2  
5, RUE DES ITALIENS  
75427 PARIS - CEDEX 89  
C.C.P. 4567-23 Paris  
Télex Paris n° 638572  
Tél. : 246-72-23

## D'importants désaccords subsistent au dialogue Nord-Sud entre pays riches et pauvres

M. de Guiringaud, ministre des affaires étrangères qui ouvert, le lundi de Pentecôte, au Centre des conférences internationales de l'avenue Kléber, l'ultime conférence ministérielle Nord-Sud à laquelle vont participer pendant trois jours vingt-sept ministres (des affaires étrangères pour la plupart) représentant sept pays industrialisés et la Communauté européenne et dix-neuf pays en voie de développement. Plus de mille délégués et quelque six cents journalistes sont réunis à l'occasion de cette conférence sur la coopération économique internationale. Le thème de la allocation d'ouverture du bienvenu du président de la conférence, ainsi pris par deux autres ministres permanents de la C.G.E.I., MM. Guerrero pour les Dix-Neuf et MacEachon pour les Huit, Paul M. Waldheim s'est prononcé pour la mise en place d'une Institution « qui puisse contribuer à la création d'un ordre énergétique mondial et qui soit pour cela dotée de certaines fonctions essentielles ». Lundi après-midi, l'intervention la plus attendue était celle de M. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat américain.

Les débats de la conférence Nord-Sud promettent d'être difficiles. Les positions des deux camps sont très éloignées. Les pays du Nord restent nombreuses et importantes. A Alger, on estime même que la conférence va vers un échec. Mais tel n'est pas l'avis de tous les pays en développement, comme en témoignent l'optimisme prudent de la presse iranienne et l'appel au compromis du maréchal Tito.

Les dix-neuf pays en voie de développement du dialogue Nord-Sud, qui ont tenu une réunion samedi dernier, semblent inquiets sur l'astérisque qu'ils doivent porter devant le regard des comités des quatre commissions de la Conférence sur un nouvel ordre économique international (C.N.O.E.I.). Les vingt-sept hauts représentants des pays développés, certains des pays membres ont, certes, amélioré ces conclusions au cours de leur session des 26 et 27 mai, mais ils ont le nez dans le nez avec les cordis. Mais les derniers portent précisément sur les points auxquels les pays en développement attachent la plus grande impor-

Les deux coprésidents de la C.G.E.L., MM. Guerrero pour les « dix-neuf » et MacEachen pour les « huit » (et non l'inverse comme nous l'avons écrit par erreur dans le Monde daté des 22-23 septembre) ont annoncé dimanche à établir la liste de ces points en litige.

Ce sont, dans leurs grandes lignes, les suivants :

**ENERGIE** — Au sein de la commission compétente, l'accord est intervenu sur les modalités communes des besoins énergétiques du monde et sur les mesures de conservation et de diversification nécessaires pour éviter une pénurie. On a prévu aussi un mécanisme de financement pour l'exploitation des ressources énergétiques des pays les moins avancés. Celui-ci pourrait être assuré par la Banque mondiale, dont le capital et les ressources ont été augmentés et y a deux

lequel ils accepteraient un fonds commun » dans le cadre du programme intégré sur les produits de base ».

**JEAN SCHWOEBEL**

(Lire la suite page 18.)

**LA RÉNOVA**

**Mutinerie**

Ce financement, toutefois, paraît nettement insuffisant aux pays en développement. Cinq d'entre eux (Arabie saoudite, Iran, Brésil, Cameroun, Inde, Jamaïque et Zaïre), ont déposé, il y a deux semaines, un texte au sujet de la création d'un fonds international du pétrole d'une nouvelle facilité de crédit. Ils souhaitent que sa durée soit de cinq ans et précèdent que les pays en développement puissent bénéficier de ce crédit. Ils auront besoin de 4 milliards de dollars de tirage spéculatif par an (4,6 milliards de dollars). Ces pays produisent ou raffinent du pétrole. Les industries et pétroliers investissent au moins 345 millions de dollars par an pendant trois ans dans les pays producteurs de pétrole. L'intensité des pays en développement, grâce à une institution internationale appropriée.

D'un côté, l'Iran, l'Égypte, l'Irak et le Venezuela ont déposé un document visant à préserver

\_\_\_\_\_

## Le référendum sur l'indépendance du Québec

Le parti québécois a tenu pendant le week-end, au stade olympique de Montréal, son premier congrès depuis qu'il assure le pouvoir. L'ordre du jour était essentiellement consacré à la révision du programme du parti. A l'occasion du congrès, il a été décidé que le référendum sur l'indépendance aurait lieu au plus tard à l'automne de 1979.

### De notre correspondant

Montréal. — Le congrès de la Penitencière a été pour le parti péquiste et le gouvernement l'occasion de définir leurs compétences respectives. Dans son discours inaugural, le René Lévesque, premier ministre et président du conseil exécutif du parti, a souligné la difficulté de cette situation, expliquant que « la parti ne devait pas perdre son rôle unique qui est d'offrir au Québec une nouvelle vision de la société, de la culture, de la morale, des lois, des libertés, les contraintes du pouvoir ». Dans son discours de clôture, il a affirmé avec force que lorsque des divergences se produiraient entre les options du parti et celles des citoyens, le parti ne devrait pas être questionné que celui-ci se sentait de prier si n'était pas d'accord ».

De leur côté, les délégués, s'ils se sont généralement montrés modérés, n'en ont pas moins adopté quelques résolutions qui vont au-delà de ce que leur gouvernement était disposé à poursuivre. Ainsi figura dans le programme du parti, parmi les objectifs à atteindre, l'avocatesment libre et gratuit et, bien sûr, décriminalisé. Le conseil exécutif du parti, dirigé par M. Lévesque et composé en majorité de ministres importants, massivement voté contre cette résolution.

**ALAIN-MARIE CARRON.**  
(Lire la suite page 4.)

## Des mesures de blocage de prix alimentaires sont à l'étude

La très forte hausse des prix des produits alimentaires en avril (+17,7 %), le rapport mars, +16,5 %, en rythme annuel pendant les trois derniers mois connus) a surpris le gouvernement. On ne s'attendait certes pas à un bon indice dans ce domaine, mais les chiffres publiés par l'IN.S.E.E. ont dépassé les prévisions les plus pessimistes. Le commentaire de M. Bouilla, qu'a rendu public la Rue de Rivoli en même temps qu'était annoncé le très mauvais résultat d'avril, reflète cette surprise. Le ministre délégué à l'économie et aux finances déclare qu'il faut s'interroger sur les conditions de fonctionnement des circuits de distribution et sur les moyens de les améliorer. Une étude de l'Etat sur les marges commerciales a été reprise par l'administration. Si celle-ci mettait en évidence des abus importants, en contradiction avec les impératifs du plan Barre, des mesures de blocage pourraient être prises.

Depuis. M.M. Pontanet, qui conseillait, en 1962, de « suivre le bœuf » et Missouffe, qui avait, en 1963-1964, conseillé la construction des abattoirs de La Villette, beaucoup de ministres « ont mis en question » la qualité des viandes. Les ministres ont bien ceux de la viande que ceux des fruits et légumes : intuitions et réactions de bon sens plutôt que fois qu'un rapport a été publié sur le sujet il a montré que les choses n'allaient finalement pas si mal. Les ministres, les commerçants en France étaient souvent plus faibles qu'en Allemagne et aux Etats-Unis. Les ministres ont été très influencés de façon disproportionnée au moindre accident climatique : mais, dans le même temps, les ministres ont été très influencés par la production et cours de détail restent incompréhensibles au commun des

La petite phrase de M. Boulin est-elle donc un de ces commentaires qui se posent des questions sur le prélèvement opéré par les circuits de distribution.

taires de circonstance tout ou-  
bliers. C'est le ministre qui  
s'oppose. C'est le ministre qui  
a décidé à faire quelque chose ?

D'après nos informations, les  
services de Matignon et de  
Rivolt étudient actuellement la  
possibilité de bloquer certains  
prix ou tout au moins, res-  
trindre, dans une certaine  
mesure, la concurrence. Mais le  
pluspart sont déjà fixés autori-  
tairement, rappelons-le. Un exa-

men se présente en tout cas  
On se préoccupait dans les milieux  
gouvernementaux — malgré les  
déclarations sermentées faites  
par le ministre — par la  
signification profonde du dra-  
page d'avril. Si en effet le 1,6  
% de hausses des prix des produits  
alimentaires n'est pas la traduc-  
tion au premier chef de la  
passion à la production, cela signi-  
fient — ainsi que nous l'avons souligné

# Mutinerie contre une réforme

per BRUNO FRAPPAT

Imaginez-on un général sur le point de donner l'assaut à une citadelle et qui s'entendrait dire par ses troupes que son plan est dangereux et qu'il faut d'abord négocier les effectifs ? Qui s'entendrait ses plus fidèles officiers et officiers le supplier de ne pas aller plus loin, de se bornant à le persuader que son projet d'attaque n'est pas mûr ? Ses officiers supérieurs lever les bras au ciel dans un mouvement d'impuissance et l'armée tout entière brandir des banderoles de répro : imaginez-on les hommes de la troupe se répandant dans les rues et les villages à faire une démonstration hostile au général et à son funeste dessein ?

C'est pourtant un peu la situation dans laquelle se trouve M. René Haby à quatre mois de l'application de sa réforme de

l'enseignement. Au fur et à mesure que se rapproche l'échéance de septembre la rogne et la grogne l'emportent sur l'enthousiasme et la discipline. Chaque jour apporte son lot de déclarations, de motions de congrès, de communiqués : on serait bien en peine de trouver dans ce flot de rhétorique syn-

## Le miracle français

Et revoltés les Français, tout juste remis des émotions de la grève et des fatigues de plusieurs « ponts », repartis joyeusement sur les routes de vacances et bientôt revenus. Le tout entre deux campagnes électorales décisives et en avant-goût de la grande randonnée. *André*

Comment un pays qui, lorsqu'il n'est pas en train de voter, est en vacances, rentre de vacances ou va partir en vacances, tout en profitant des quelques interstices libres pour se mettre en grève (sans compter ses petites révolutions séculaires), comment un pays pareil peut-il fonctionner ?

Mais n'est-ce pas justement parce qu'il fait la grève, que les nombreuses élections décennales se décident, que tout cela est extrêmement fatigant et que, pour tenir le coup, il s'évade... qu'il fonctionne ?

Le miracle serait d'ailleurs complet avec des élections anticipées, car on réussirait aussi tout de suite à freiner la hausse des prix.

**PABLO DE LA HIGUERA.**

*Don Quichotte  
vu par Natoire*

1977 est l'année Rubens. C'est aussi un peu, et toutes proportions gardées, l'année Manet, puisque celui-ci y aura été deux fois à l'honneur. Nous avons déjà parlé de l'exposition qui, présentée d'abord au musée de Troyes (elle est actuellement à Nîmes) en l'honneur de Manet, a été la plus célèbre, avec un goût avec bonheur les mérites et les limites du peintre et du dessinateur (Le Monde du 17 mars). Nous retrouvons aujourd'hui Natoire à Compigne, où vient d'être restaurée la salle qui, spécialement construite sous le Second Empire à cet effet, abrite les tableaux de ce peintre, à Quichototte. On pourra voir par la même occasion deux pièces du palais rendues à leur état d'origine : ces paravents fastueux qui, pour faire oublier leur roture et la mauvaise odeur de leur fortune, furent même, collectionneurs, amphitryons, devinrent souvent des hommes de grand goût et jouèrent un rôle de premier plan dans la vie artistique et intellectuelle de la bourgeoisie et des musiques comprises. Les cartons furent exécutés entre 1734 et 1743, les tapisseries tissées à la manufacture de Beauvais de 1735 à 1745, et on en seul exemplaire, s'il vous plaît, une folie et une fortune, car il fellait au minimum trois désassez pour en amortir le coût des tapisseries. On s'en turtur, bien à lui, et ce n'est pas nous qui lui reprocherions son manque de considération pour les multiples.

l'antichambre du Dauphin (avec deux splendides commodes de Rissener), et la chambre à coucher de Napoléon, où un baldaquin de conquérant romanesque couronne désormais, comme en 1810, l'austérité malséueuse du mobilier conçu par Jacob Desmalter.

La chambre de Don Quichotte fut commandée à Natoire par le premier d'entre. Pierre Giraud Dufur (même

Après mille péripéties dont on fera le détail dans le catalogue (un puits de science, mais un puits où l'on ne sa n'ole pas, tant ce bon petit catalogue est judicieux et vivant), les cartons trouvèrent leur port définitif à Compiegne et furent exposés à la Cour (la diadème ne perdit sa route) à l'archevêché d'Albi-en-Provence.

ANDRÉ FERMIGIER.

(Lire la suite page 17.)

le musée de *Cartier*  
Paris

*La griffe du plus grand joaillier  
signe l'harmonieuse synthèse de leur perfection technique  
et de leur raffinement esthétique.*





les Soviétiques, sans doute pour montrer que Moscou ne manquera pas de réagir vivement à Belgrade et le problème des droits et libertés individuelles étant soulevé par des délégations occidentales.

Le voyage de M. Brejnev doit être au centre, la semaine prochaine, des discussions qu'aura, à Moscou, M. Louis de Guiringaud, non seulement avec M. Gromyko, mais aussi, sans doute, avec le secrétaire général.

**JACQUES ALMARIC.**

listes et parte du principe de l'égalité et de la sécurité égale.

● « Nous ne menagerons pas nos forces dans la lutte non seulement pour la limitation quantitative et qualitative de la course aux armements, mais encore pour le désarmement à des conditions équitables, rétroactivement acceptables. Nous sommes prêts à des mesures partielles (...). La réalisation de chacune d'entre elles ferait reculer dans une certaine mesure le danger de guerre. De quoi s'agit-il ? »

1. » Le refus d'une nouvelle prolifération des armes nucléaires. Leur dissémination de pays en pays ne renforcera la sécurité d'aucun d'entre eux et ne peut nullement favoriser le maintien de l'équilibre relatif qui s'est établi actuellement, mais elle aggrave le danger d'un conflit nucléaire.

la création d'un système de surveillance avancée au-delà des frontières. Mais, à la différence du Sinal où le fonctionnaire israélien est assuré par le personnel américain, les nouveaux postes de surveillance technique contrôlés par les techniciens israéliens du côté arabe, tandis que les Arabes contrôleraient les postes du côté israélien. Ces « suggestions » ne comprennent aucune référence à la sécurité des Juifs. L'auteur estime qu'il ne pourrait être abordé qu'au stade final de la dégradation.

En toutes ces formules, dit-on, sont les milieux israéliens, vont être le moment de Jérusalem, de Jérusalem et doivent donc être considéré *a priori* comme la menace les.

HENRI PIERRE.

parvenir à un accord avec la DASH, qui a assuré un contrepoint aux courants religieux. Le parti national religieux et l'Agouetou-Isral, qui ont obtenu à leur assemblée générale, le 20 septembre, un vote unanime pour le renouveau du mouvement, ont élu à leur présidence un jeune homme, le jeune Ben El-Mourad, qui a été élu à la présidence de la DASH et qui a été élu à la présidence de la DASH et qui a été élu à la présidence de la DASH.

Pendant que le directeur du Likoud se rendait, dimanche au domicile de Begin, des groupes de manifestants étaient rassemblés en divers endroits de Tel-Aviv, afin de démontrer ou d'approuver le retour de M. Dayan sur le devant de la scène politique.

mi- l'armée, arbitre et recours à la  
prémi- être uniformément encas-  
dimanche, y compris les di-  
gents des partis communiste  
socialiste. Mais tous les commu-  
nistes indiquent que le débat ent-  
« politique » et « professionnelle »  
sein des forces armées n'est pri-  
cios. La grâce royale accordée  
20 mal aux militaires et aux forces  
de l'ordre public ne touche pas les  
jeunes officiers — maintenant exci-  
des de l'armée — de l'Union militai-  
réservés. Ces sont les secteurs  
conservateurs, envasagés pour  
tour la formation d'une « union mili-  
taire patriotique clandestine ».

MARCEL NIEDERGANG.

ressé. Dès 1956, il faisait partie du son comité directeur, et depuis 1971 il était secrétaire de la section de Bucarest, qui regroupe plus de la moitié des écrivains du pays.

Son œuvre écrite est toutefois encore assez modeste : on ne lui connaît, à ce jour, que deux ouvrages notables, *les Ages du temps* (1971) et *les Mâts élevés* (1972).

Les nouvelles fonctions confiées à M. Macoveanu pourraient l'amener à quitter prochainement le ministère des affaires étrangères. Le candidat le mieux placé pour lui succéder serait M. Vasile Pungau, ancien ambassadeur à Londres, et actuellement chef du groupe des conseillers de M. Ceausescu.

Ancien journaliste, membre du parti communiste illégal avant la guerre, M. Macoveanu dirige la diplomatie roumaine depuis le mois d'octobre 1972. Connu pour son affabilité et sa finesse d'analyse, il passe pour avoir l'oreille du président Ceausescu.

**MANUEL LUCBERT.**

du colonel alors que ce dernier regagnait son domicile avec sa femme. Celle-ci a été épargnée par les ravisseurs. L'enlèvement des deux hommes a été le dix-huitième d'une série générale de la Banque Interaméricaine de développement. Des centaines de délégués étrangers sont attendus au Guatemala, dont le secrétaire américain au Trésor, M. Michael Blumenthal. — (Reuters).

Les anciens habitants de l'île de l'Océan, qui fait partie de l'archipel des Gîbert, dans le Pacifique sud, a annoncé vendredi 27 mai le secrétaire d'Etat au Foreign Office, M. Owen. Les quelques centaines de Banabans résidents à Nauru, qui ont été autrefois chassés de leur île écumant depuis des années, la permission d'y retourner le Monde du 7 octobre 1976). Les Banabans demandent des royalties supplémentaires de 2 millions de dollars au consortium anglo-australien néo-zélandais qui exploite les phosphates de l'île depuis soixante-quinze ans, ainsi que le roballement de leur île. L'année dernière, à l'issue du

plus long procès de l'histoire judiciaire britannique, ils avaient été déboutés par la Haute Cour de Londres de leur principale requête. Cependant le président de la Cour, reconnaissant les torts subis dans le passé, avait recommandé un règlement à l'amiable de la seconde revendication. —

Accusations, nous avons écri-  
tains ont déjà recourus à l'agres-  
sion contre les autorités démocra-  
tiques et l'Algérie française, le  
Moudjahid, le Chouhchouh,  
l'Algerien, le Marocain, le Libyen,  
le Tunisien et le Togo. A cela,  
il faut ajouter la sophistication du  
Gla-Vie, qui se convertit en  
saire, comme le dit le général. Cette  
différence dans leur attitude mani-  
feste, notamment, comme le  
R.A.S.D. dans un nombre de cas  
où les deux groupes ont été  
affiliés à propos d'un même  
ou d'un autre événement.

Répondre de justice l'an dernier  
au moment de l'opération, une  
fois que les deux groupes ont  
franchi, dans un sens, la ligne  
d'arrêt établie par une majorité  
de la droite d'extrême à l'un,  
à l'autre, et à l'autre, et à l'autre,  
et ainsi-ci se tient dans une capitale  
par les plus fameuses au  
Maroc.

Source: ALGERIE

« Le Soudan a demandé à l'U.R.S.S. de réduire ou mettre le personnel de son ambassade à Khartoum dans un délai d'une semaine, rapporte dimanche 30 mai l'agence soviétique. On pense, qui précise que la liste des diplomates — une cinquantaine — est déjà établie. Les soviétiques ont remis samedi à l'ambassade américaine, Le 14 mai, 90 exemplaires militaires soviétiques avaient été expédiés du Soudan et le gouvernement de Khartoum avait alors affirmé que les effectifs de l'ambassade de l'U.R.S.S. n'ont pas dépassé 100 personnes. — (A.F.P. Reut.) »

**onde**

LE CARLEY, ministre  
mine, a annoncé ven-  
di qui, dans l'inten-  
tion de diffamation  
dans l'indemnité de  
la suite des révéla-  
tions de la firme  
de l'un de ses firmes  
s'étant dévoué.

ancien président de la Répu-  
blique ; Tanaka, ancien minis-  
tre de la défense ; les amiraux  
Kato, chef d'état-major, et  
CAGAMI, auparavant responsable  
des services secrets. — (Cor-  
1919.)

[illegible][illegible]

ation. Puis de deux  
moins seront cités  
quelques MM. Andreotti,  
du conseil ; Saragat,  
italiens n'ont pas pu ren-  
dus. On suppose que se  
terminera bientôt. Il faut  
avant la campagne électorale  
avant le début de l'été.  
(Corresp.)



# AFRIQUE

## EUROPE

### LE CONFLIT DU SAHARA OCCIDENTAL

#### La position du Front Polisario se renforce en Afrique noire francophone

De notre envoyé spécial

Namur. — « Nous sommes pour l'autodétermination du peuple sahraoui. Nous l'avons toujours été, et nous le serons toujours. C'est cette position que nous défendons au sein du P.O.U.A. » Tout en précisant sa position sur le conflit du Sahara occidental, le général Seydi Kountché ne cache pas ses intentions. Il veut que le Sahara occidental soit rattaché à la France, comme au début de l'indépendance. Mais il ne veut pas du tout accepter le partage du territoire sahraoui en deux zones, une zone française et une zone algérienne. « Nous sommes pour l'autodétermination du peuple sahraoui, mais nous ne sommes pas pour le partage du territoire sahraoui », explique-t-il. « Nous sommes pour l'autodétermination du peuple sahraoui, mais nous ne sommes pas pour le partage du territoire sahraoui ».

Ould Daddah avait eu peur et renforcé des liens d'amitié avec eux, comme avec leurs homologues du monde arabe. Ce n'était pas un about négociable, d'autant plus que la Mauritanie, en dénonçant les années précédentes les accords de coopération avec la France, en sortant de la zone franc et en nationalisant l'exploitation de ses ressources minières, s'était donné une image progressiste, qui lui valait d'autres sympathies et d'autres appuis. De tout cela, comme nous l'a fait remarquer le colonel Kountché, le Maroc devait, dans un premier temps, tout au moins, profiter.

Le chef de l'Etat nigérien a été beaucoup sur ce dernier aspect de la question, se refusant à « ouvrir la boîte de Pandore des autodéterminations nationalistes ». Dans le cas sahraoui, nous dit-il, « c'est la même chose de nos Etats qui, à terme, doivent être remis en cause. En invoquant des thèmes analogues à ceux invoqués par le Maroc et la Mauritanie, nous pourrions nous laisser entraîner à des décisions qui nous seraient défavorables ».

Actuellement, huit Etats africains ont déjà reconnu la République arabe sahraoui démocratique : l'Algérie, l'Angola, le Bénin, le Burundi, la Guinée-Bissau, Madagascar, Mozambique, le Rwanda et le Togo. A cela, il faut ajouter la République du Cap-Vert, qui a reconnu le Polisario comme mouvement de libération sans pour autant reconnaître formellement, encore, la R.A.S.D. Mais un nombre beaucoup plus grand que celui de Etats africains se prononcent en faveur du droit à l'autodétermination. Rappelez-vous : jusqu'en décembre 1976, le P.O.U.A. de Port-Louis, une motion pro-sahraoui a été votée, dans ces conditions, d'être adoptée par une majorité de chefs d'Etat au prochain « sommet » de Libreville, en juillet, même si celui-ci se tient dans une capitale qui compte actuellement parmi les plus favorables au Maroc.

PIERRE BIARNES.

### A travers le monde

M. ERIC VARLEY, ministre de l'Industrie, a annoncé vendredi 27 mai qu'il allait intervenir au procès en diffamation au quotidien londonien Daily Mail à la suite des « révélations » du journal sur l'affaire des pots-de-vin de la firme British Leyland (le Monde des 21 et 24 mai).

### Inde

LE GOUVERNEMENT INDIEN a confié à un ancien président de cour d'appel, M. D. S. Mahur, le soin d'effectuer une enquête approfondie sur les activités de l'entreprise qui dirige M. Sanjay Gandhi, fils cadet de l'ancien premier ministre. Le magistrat devra déterminer, notamment, les liens qu'entretenaient sous l'ancien régime cette société et certains membres du gouvernement et hauts fonctionnaires. Selon le Financial Times du 30 mai l'arrestation de M. S. Gandhi serait imminente.

### Italie

LE PROCES des auteurs présumés de la tentative de coup d'Etat de décembre 1970, menée par des militaires, a commencé vendredi 27 mai à Rome. Le plus en vue est le général Vito Miceli, ancien chef des services secrets, qui siège à la Chambre sur les bancs de la défense. Les autres accusés, parmi lesquels MM. Andreotti, président du conseil ; Saragat,

ancien président de la République ; l'ancien ministre de la Défense, les amiraux Henke, chef d'état-major, et Casardi, nouveau responsable des services secrets. (Corresp.)

### République Sud-Africaine

LE CHIEF LUCAS MANGOSHE, premier ministre du Botswana, a déclaré dimanche 29 mai, à Johannesburg, que son pays ne voudrait pas de son indépendance, le 6 décembre, et que les habitants de ce Botswana n'avaient pas la possibilité de choisir la nationalité sud-africaine. Le Parlement sud-africain doit prochainement voter une loi consacrant l'accès à l'indépendance de ce Botswana. Ce serait le second des huit Botswana à parvenir, après le Transkei, à l'indépendance. (A.F.P.)

### Turquie

UNE BOMBE A RETARDEMENT, déposée à la consigne de l'aéroport d'Istanbul, a explosé dimanche 29 mai, il y a eu cinq morts et quarante blessés. A peu près au même moment une autre bombe a explosé à la gare de Sirkeci, toujours à Istanbul, il y a eu deux blessés. Les attentats n'ont pas été revendiqués. On suppose que les terroristes cherchent à saboter la campagne électorale avant le combat du 3 juin. (Corresp.)

### Maroc

#### Plus de mille candidats sont en lice pour les élections législatives du 3 juin

De notre correspondant

Rabat. — Le 3 juin, les deux tiers de la Chambre des représentants (députés), soit cent soixante-seize membres, seront élus au scrutin universel direct, au scrutin uninominal à un tour. Dans la quinzaine qui suivra, le dernier tiers (quatre-vingt-huit membres) sera élu au scrutin de liste, à la représentation proportionnelle par un collège restreint. Ainsi s'achèvera la mise en place des institutions représentatives, conformément à la Constitution de 1973.

La campagne électorale s'est ouverte le 21 mai. Plusieurs formations s'affrontent et l'importante proportion d'indépendants exige que les candidats soient identifiés par une couleur.

C'est une des originalités de cette compétition que de voir — ce qui n'est pas sans conséquence — des élections législatives de 1963 et 1970 — des personnalités de tendances opposées quitter les organes du même gouvernement pour aller défendre une gestion, les autres l'attaquer.

Une série de garanties.

M. Boucetta et Bouabib sont ministres d'Etat sans portefeuille depuis le 1<sup>er</sup> mars 1977. Cette nomination, avaient-ils alors précisé, ne traduisait pas un ralliement à une ligne politique, elle signifiait seulement qu'ils acceptaient d'apporter leur contribution à la mise en place démocratique d'un Parlement.

Le 3 juin, les deux tiers de la Chambre des représentants (députés), soit cent soixante-seize membres, seront élus au scrutin universel direct, au scrutin uninominal à un tour.

Les élections à répondre aux revendications de l'opposition : 5 520 645 électeurs sont inscrits. Très voisin du chiffre précédent (5 523 345), ce nombre confirme l'attachement de la population au scrutin universel direct. La censure des journaux nationaux, enfin, n'est plus appliquée depuis plus de deux mois. Toutes ces décisions ont contribué à valancer les réserves des éléments de l'opposition, qui se montraient réservés à l'égard d'une participation aux élections.

Mille vingt-deux candidats ont été enregistrés. Inéligibilités, retraites et désistements réduiront quelque peu ce nombre. Mais il devrait rester près de six candidats par siège, soit davantage que pour les deux précédentes élections législatives.

Un affrontement entre les « indépendants » et l'opposition

Les indépendants (456 candidats) représentent près de la moitié des candidats. Ils ont des élections communales et municipales, cette étiquette recouvre des acceptations diverses (le Monde du 13 et du 16 novembre 1976). Cette dénomination recouvre trois types au moins de situations : il y a ceux qui s'inscrivent dans une ligne politique et favorable aux orientations du gouvernement, au moins depuis la « mise en sommeil » du Parlement en 1965. Il y a aussi des citoyens qui ne se réclament d'aucune appartenance politique et briguent un siège en raison de l'absence personnelle, qu'ils estiment avoir dans une circonscription ; il y a enfin des candidats qui se trouvent dans la mouvance d'un parti en sortant de la politique, ou bien, par circonstance, à choisir une étiquette neutre.

L'opposition totalise un nombre de candidatures assez proche de celui des indépendants. L'istigal en présente 161, l'U.S.F.P. en présente 101, l'Union nationale 392. On pourrait y ajouter trois candidatures classées sous le sigle de l'Union nationale des forces populaires (U.N.F.P.), bien que ce parti s'abstienne officiellement de participer aux élections. Malgré la suggestion réitérée de l'U.N.F.P., il n'y a pas eu de candidatures uniques. L'istigal et l'U.N.F.P. ont en concurrence dans toutes les circonscriptions, sauf dans les provinces du Sahara, où le parti du Front populaire n'est pas en lice.

Le Mouvement populaire cherche à s'affirmer aussi en dehors des zones rurales : c'est, semble-t-il, le sens qu'il faut donner à la présentation de deux candidats à Rabat, de cinq candidats à Fes, et de dix candidats à Casablanca. La population de

ces villes est en partie d'origine rurale. Le Mouvement populaire pense donc pouvoir compter sur un électoral originaire des régions où il est implanté.

Les autres partis font un effort plus limité. Issu d'une scission du Mouvement populaire, le Mouvement populaire constitutionnel et démocratique ne présente aucun candidat dans douze provinces. En revanche, il a un candidat dans chacune des sept circonscriptions de Rabat. Dans le Rif, le Taïfale, le Maroc oriental et les autres, il dispute des sièges au Mouvement populaire en raison d'une certaine similitude des programmes. Le Parti de l'action n'a pas de candidats dans seize provinces et une préfecture (Rabat). Le parti libéral progressiste n'en a pas plus dans vingt-cinq provinces qu'à Rabat. Créé seulement en 1974, ce parti n'a fait que des percées modestes.

C'est donc entre les indépendants et les autres formations politiques, l'istigal et l'U.S.F.P., que se jouera la bataille pour le pouvoir. Les autres formations politiques, l'istigal et l'U.S.F.P., que se jouera la bataille pour le pouvoir. Les autres formations politiques, l'istigal et l'U.S.F.P., que se jouera la bataille pour le pouvoir.

LOUIS GRAVIER.

(1) Pour la clarté du scrutin, les leaders de l'opposition ont obtenu que chaque parti ait sa couleur : l'istigal (rouge), le Mouvement populaire (bleu), le Mouvement populaire constitutionnel et démocratique (orange), le Parti de l'action, blanc rayé de bleu (parti libéral progressiste), blanc cassé (Union nationale), blanc des affiches officielles (indépendants).

### Tunisie

#### Nouvelle tension entre Tunis et Tripoli au sujet des forages dans le golfe de Gabès

Tunis (U.P.I.). — De nouvelles signes de tension se manifestent entre Tunis et Tripoli, après l'arrivée vendredi 27 mai, dans le golfe de Gabès, d'une plate-forme de forage appartenant à la compagnie américaine Reading and Bates, et opérant pour le compte des autorités libyennes. La plate-forme a été mise en place, sous la protection de plusieurs bâtiments de guerre libyens, dans un secteur qui fait, depuis 1968, l'objet d'un litige entre les deux pays. Elle prend la relève d'une installation du même type établie au mois de janvier dernier au même endroit par la société Seipem, filiale du groupe italien ENI et retirée voici quinze jours à la suite des protestations tunisiennes.

L'arrivée de la nouvelle plate-forme démontre que Tripoli n'a pas renoncé à ses projets. Ces derniers temps, une forte tension s'était manifestée entre les deux pays, surtout après les assurances données par le colonel Kadhafi à deux responsables tunisiens, le ministre des affaires étrangères, M. Habib Chatty, et le secrétaire général de l'U.G.T.T., M. Habib Achour. Selon ces derniers, le leader

libyen semblait prêt à négocier dans des délais rapides la délimitation du plateau continental dans le golfe de Gabès afin de créer une atmosphère propice à la coopération.

Les autorités tunisiennes ont remis, vendredi, au commandant de la plate-forme une sommation lui enjoignant de quitter les lieux. Les autorités libyennes ont répliqué par l'envoi sur les lieux d'un commando hélicoptère de six hommes armés jusqu'aux dents. Cette action a été accueillie à Tunis comme une nouvelle provocation, une atteinte au droit international et une agression caractérisée.

Le gouvernement tunisien a adressé une note de protestation aux autorités de Tripoli. Il a remis, dimanche 29 mai, à la Ligue arabe un mémorandum sur cette affaire. L'intention de « céder devant le fait accompli », et qui est « décidé à user de tous ses droits pour faire respecter la souveraineté nationale », se réunit, ce lundi, après une séance à huis clos de l'Assemblée nationale — fait assez exceptionnel — au cours de laquelle les députés ont entendu un exposé du ministre des affaires étrangères, M. Habib Chatty.

### Zaire

#### Le général Mobutu annonce une prochaine réorganisation de l'armée

Après avoir passé cinq semaines au Sahara, où il a personnellement dirigé les opérations militaires contre les bandes de bandits katangais, le général Mobutu a regagné samedi 28 mai, Kinshasa. Après avoir parcouru pendant plus de deux heures les rues de la capitale congolaise, le chef de l'Etat a prononcé un discours au stade du 20-Mai, au cours duquel il a tout de suite évoqué la « réorganisation de l'armée ». Le général Mobutu a affirmé que « les soldats libérateurs n'étaient que des tribus-déchaînées qui n'étaient pas originaires du Zaire ».

Le président de la République zairoise a également annoncé une prochaine réorganisation de l'armée qui pourrait se traduire par l'envoi de troupes zairoises au niveau le plus élevé de la hiérarchie militaire. D'autre part, les événements dont le sud du Zaire a été le théâtre devraient entraîner un remaniement ministériel. L'éditorialiste du quotidien gouvernemental Etoile écrit à ce sujet samedi : « La nécessité d'un changement des structures organisationnelles et fonctionnelles du Mouvement populaire de la révolution (M.P.R.), parti unique zairoise » se

fait d'autant plus sentir que c'est pour la seconde fois après le complot de juin 1975 que des éléments proches du pouvoir viennent de trahir la révolution. Cela semble indiquer qu'un nouveau mouvement de « déviation » se prépare, et que c'est « décidé à user de tous ses droits pour faire respecter la souveraineté nationale », se réunit, ce lundi, après une séance à huis clos de l'Assemblée nationale — fait assez exceptionnel — au cours de laquelle les députés ont entendu un exposé du ministre des affaires étrangères, M. Habib Chatty.

Dans une interview publiée dans le dernier numéro d'Afrique-Asie (30 mai), le président Nto a critiqué sévèrement la France à propos des événements du Sahara, déclarant notamment : « La France a été le premier pays à intervenir dans les affaires intérieures du Zaire — une affaire intérieure qui, de surcroît, n'affectait pas et ne pouvait pas affecter les intérêts français. Et c'est encore la France qui, au jour des pots-de-vin, a menacé notre frontière est. Cette attitude ne peut évidemment favoriser les relations entre la République populaire d'Angola et la République française. Et certaines difficultés pourront s'élever dans l'avenir si la France continue à avoir une attitude hostile à l'égard de notre pays. Nous aurons à subir de la part de la R.P.A. les mêmes conséquences que la France ».







هناك اعلان

POLITIQUE

DÉFENSE

LA FÊTE DE LUTTE OUVRIÈRE

Mlle Arlette Laguiller : la gauche s'apprête à gérer la crise

De notre correspondant

Pontaise. — Une fête foraine à pleine nature, à 40 kilomètres de Paris et sur une étendue de 4 hectares. On y arrive par une étroite route de campagne bordée d'une végétation luxuriante en été, à l'entrée, des pancartes : « Respectez les diables » et « Soyez sympas, ne donnez pas de coups de pied aux autres ». Ici et là, au gré des arborescences, des indications de fléurant bon le terroir provincial : « Melons, citrons, piperade, saumon ». Et puis surtout de la musique, de la musique... Haendel, Verdi.

Nous sommes à Méricourt-Villiers-Adam (Val-d'Oise), et à y regarder de plus près, cette fête n'est pas une fête foraine, mais une manifestation de la gauche. Les arborescences, les pancartes, les indications de fléurant bon le terroir provincial, les pancartes, les indications de fléurant bon le terroir provincial, les pancartes, les indications de fléurant bon le terroir provincial.

Nous sommes à la fête de la Lutte Ouvrière, qui a attiré une moyenne de vingt mille visiteurs par jour pendant ce long week-end de la Pentecôte.

Des autres de repos voisinent les crèches, les stands des délégations nationales et internationales, les jeux de passe-passe et de l'échiquier, où les dames ont des silhouettes de C.R.S. d'hommes politiques connus ou pas, des silhouettes de C.R.S. d'hommes politiques connus ou pas, des silhouettes de C.R.S. d'hommes politiques connus ou pas.

Il est 15 heures, ce dimanche, la journée est chaude, très ensoleillée, et devant le grand pavillon, cinq mille sympathisants sont plusieurs, sac au dos, dorment sur le terrain de camping (ain), assis à même le sol, attendant les cheveux noirs et d'un bon poil, Arlette Laguiller apparaît. Et c'est d'une voix forte qu'elle fera passer son message, et elle fera passer son message, et elle fera passer son message.

ALAN J. — **Fourcade : trois conditions pour le succès de la majorité**

Vietnam. — Jean-Pierre Fourcade, ministre de l'Équipement et de l'Aménagement du territoire, hôte, dimanche 15 mai, de l'émission du club de la Presse à l'Élysée, a estimé que « trois conditions sont nécessaires pour que la majorité triomphe en 1978 : la première, c'est que la politique gouvernementale menée par le gouvernement réussisse ; la deuxième, c'est qu'il y ait un programme ; la troisième, c'est que le programme soit détaillé, précis, et qu'il y ait des propositions communes ».

« Les objectifs communs », ou « propositions communes », la deuxième, c'est qu'il y ait des propositions communes, la deuxième, c'est qu'il y ait des propositions communes, la deuxième, c'est qu'il y ait des propositions communes.

Le ministre a ajouté : « Je pense que, pour les élections législatives de 1978, les candidats qui se réclameront de la majorité devront présenter, comme l'a dit le premier ministre, Raymond Barre, des perspectives communes ».

**DÉMISSION DU CONSEIL MUNICIPAL DE CALVI**

Le conseil municipal de Calvi a démissionné samedi 28 mai, à la suite de l'annulation des élections municipales des 15 et 20 mai 1977, prononcée vendredi par le tribunal administratif de Nice.

Il appartient au préfet de désigner, dans les huit jours, une délégation spéciale qui expédiera les affaires courantes et procédera à l'organisation de nouvelles élections, qui devront avoir lieu dans un délai de trois mois.

Mlle Arlette Laguiller a notamment déclaré : « La gauche s'apprête à gérer la crise. Nous refusons que les travailleurs continuent à payer cette crise. » Elle a ajouté : « Nous ne sommes pas ni à l'arrière ni à l'avant de la lutte ouvrière, mais nous sommes au milieu, nous sommes au milieu de la lutte ouvrière, nous sommes au milieu de la lutte ouvrière.

**M. Chevènement : le CERES ne sert pas qu'à coller des affiches**

De notre correspondant

Saint-Etienne. — Avant de participer, à Paris, samedi 28 mai, à l'assemblée générale de la fédération de la Loire du parti socialiste, où la tendance du CERES est majoritaire, M. Jean-Pierre Chevènement a souligné, au cours d'une conférence de presse donnée à Saint-Etienne, que le congrès national du 17 au 19 juin, à Nantes, revêtait une importance d'autant plus grande qu'il sera le dernier avant les élections législatives et qu'il devra fixer la ligne politique du parti socialiste dans le cas où la gauche remporterait une victoire. Une victoire de la gauche est non seulement possible, mais elle marquerait le début d'un processus. Chevènement étant encore à l'élysée, elle intervient dans un moment difficile, dans un pays encore en crise où le chômage ne sera pas encore résorbé et dans un environnement international également difficile.

Evocant l'élection du Parlement européen au scrutin universel, le chef de file du CERES rappelle que la tendance minoritaire du P.S. souhaitait obtenir des garanties beaucoup plus précises afin que cette assemblée ne soit pas demain un obstacle à la liberté d'action de la gauche. Le député de Belfort a d'ailleurs envoyé samedi une lettre à M. Gaston Defferre pour lui dé-

clarer ses objectifs communs et, aux clubs Perspectives et Réalités, nous pensons qu'il est nécessaire que les représentants de toutes les formations qui soutiennent le président de la République réunissent, à l'échelle nationale, les représentants de ces perspectives et ces objectifs.

« Ce n'est pas parce que cette opération est difficile qu'il ne faut pas la tenter. Si nous arrivons à la synthèse de cette vingtaine ou une trentaine de propositions précises, à cheval entre le septennat et le huitième plan, intégrant le développement économique, social et financier de notre pays, cela aurait son intérêt ».

**BIBLIOGRAPHIE**  
**LE SOCIALISME ET LE DROIT DE L'HOMME AU BONHEUR**

M. Daniel Mayer, qui, durant la seconde guerre mondiale, dirigea la S.F.I.O. et fut ensuite le président de la Ligue des droits de l'homme, a en quelque sorte tiré la synthèse de cette double expérience pour écrire Socialisme : le droit de l'homme au bonheur. Sa thèse est que « le socialisme est la loi des droits de l'homme », même s'il sait qu'existent de par le monde bien des faussaires.

Son ouvrage propose une étude historique de la lente progression des droits reconnus aux citoyens. Il développe, en outre, une analyse critique des tentatives menées en vue de « civiliser » les relations de la communauté internationale. L'auteur se prononce à ce propos en faveur de la création d'une cour pénale internationale. Elle aurait pour tâche d'enquêter sur les violations du droit et aurait le pouvoir de poursuivre et de condamner ceux qui s'en rendraient coupables, quand bien même les auteurs de ces crimes invoqueraient la raison d'État. M. Daniel Mayer plaide aussi pour une action internationale des moyens de défense des libertés face aux formes modernes d'investigation, notamment face aux ordinateurs. — T. P.

★ Socialisme : le droit de l'homme au bonheur, de Daniel Mayer, Ed. Plume, coll. « La rose au poing », 172 p., 28 F.

Pour préparer les élections législatives

Les négociations entre le P.S. et les radicaux de gauche se dérouleront au niveau départemental

Une première prise de contact entre radicaux de gauche et radicaux de gauche, en vue de préparer les élections législatives, a eu lieu jeudi 28 mai. Les socialistes ont averti leurs interlocuteurs qu'ils ne pourront approfondir les négociations avant que ne se soit tenu le congrès du P.S. qui s'ouvrira à Nantes du 17 au 19 juin.

Dores et déjà, cependant, on peut considérer comme morte l'U.O.S.D. (Union de la gauche socialiste et démocrate), qui avait regroupé en 1973 l'ensemble des candidats socialistes et radicaux de gauche. La motion déposée par M. Mitterrand pour le congrès de Nantes ne mentionne d'ailleurs plus son existence, ce qui a

été relevé par les radicaux de gauche. M. Mitterrand avait, il est vrai, prévenu M. Robert Fabre de cette évolution. Le texte rédigé par la majorité du P.S. stipule, en outre, que « la présence effective des radicaux de gauche sur le terrain demeure la condition des accords électoraux que nous pourrions conclure avec eux ».

Il n'est donc plus question qu'un nombre global de circonscriptions soit attribué aux radicaux de gauche lors d'une négociation nationale, comme cela avait été le cas en 1973. La répartition des circonscriptions entre le P.S. et le M.R.G. devra se faire département par département, l'échelon national n'étant appelé qu'à rendre éventuels arbitrages. Il reste néanmoins théoriquement acquis que le P.S. ne revendiquera pas les sièges des sortants du M.R.G. M. Mitterrand, en adoptant cette nouvelle position, prévoyait les critiques des militants de son parti qui sont rarement disposés à s'effacer au profit du M.R.G. En outre, le CERES n'est toujours élevé contre l'U.O.S.D.

Les négociations vont s'engager très rapidement dans les départements où se dérouleront, en septembre prochain, des élections sénatoriales. Le bureau national du M.R.G. se réunira le 11 juin pour faire le point en vue de cette consultation.

Il apparaît que les radicaux de gauche sont disposés à lâcher, dans une quinzaine de départements, des élections primaires, face au P.S. lors des élections législatives. Cette manœuvre est accueillie avec plus d'attention par le P.S. depuis que les élections municipales ont montré le caractère relatif de l'érosion subie par le P.C.F.

Il est particulièrement important pour la direction du M.R.G. d'être en situation d'accroître sa représentation parlementaire, car elle doit, elle aussi, tenir compte des revendications d'une base qui s'est sérieusement élargie depuis 1973. En outre, M. Fabre aura lui aussi à affronter un congrès de son mouvement en novembre prochain. Le comité directeur du M.R.G. décidera fin juin si ce congrès doit également renouveler les instances dirigeantes du Mouvement. — T. P.

A Brest

La France a livré au Maroc un premier bateau de transport léger

De notre correspondant

Brest. — Le premier des trois bâtiments de transport léger Brest qui la France construit pour la marine royale marocaine a été remis, samedi 28 mai, à Brest aux autorités marocaines. Le bateau a été baptisé à cette occasion par le prince Moulay Rachid, qui représentait son père, S.M. Hassan II, roi du Maroc. Le jeune prince, qui aura sept ans dans un mois, était entouré de personnalités françaises et marocaines. M. Jean-Jacques Beucier, secrétaire d'Etat à la Défense, représentait le gouvernement français.

de la Méditerranée. Elle soutient les efforts de tous pour le renforcement de la sécurité en Méditerranée, qui doit demeurer un lac de paix.

Le Brest livré au Maroc est en tous points identique aux deux navires de même type en service dans la marine nationale. Il a été construit par les chantiers Dubigeon-Normandie à Rouen. Le Maroc avait commandé à la France en 1974 un même type de deux autres dont la date de livraison n'est pas connue.

Comme son nom l'indique, le Brest est un bâtiment conçu au transport d'une compagnie d'inter-vention avec tout son matériel et ses véhicules, soit une charge de 1.250 tonnes. Pour l'embarquement et le débarquement des véhicules il est muni d'une porte d'étrave. La marine royale marocaine possède un certain nombre d'unités de conception française : en 1972, la France lui avait livré six vedettes de surveillance et, en 1973, deux patrouilleurs rapides.

JEAN DE ROSIERE.

CORRESPONDANCE

Les ventes d'armes de la France

Nous avons reçu, de M. Claude Lachaux, inspecteur des finances et ancien directeur du secrétariat général de la défense nationale, une lettre dont nous extrayons les passages suivants :

Le Monde daté du 24 avril 1977 a fait paraître un encadré : « Un civil responsable des ventes d'armes », relatif à la nomination du nouveau directeur des affaires internationales de la délégation générale à l'armement.

L'auteur de cet article apporte notamment le commentaire suivant : « Directeur des affaires internationales à la D.G.A., l'ancien collaborateur du ministre de la Défense, du même coup, le secrétaire général de la commission interministérielle pour l'étude des exportations de matériels de guerre (C.I.E.M.G.), présidée par le secrétaire

général de la défense nationale (S.G.D.N.). »

Cette information est inexacte. La C.I.E.M.G. n'a pas de secrétaire général. Elle dispose d'un secrétariat tout court, occupé par un officier du grade de colonel. Partie intégrante du S.G.D.N., ce secrétariat dépend comme le secrétaire général de la défense nationale lui-même, et par son intermédiaire, du premier ministre.

La C.I.E.M.G. est, comme son titre l'indique, une commission interministérielle qui regroupe, sous la présidence du secrétaire général de la défense nationale, lequel dépend du premier ministre, les représentants du ministre de la Défense, du ministre de l'économie et des finances, et du ministre des affaires étrangères. Au sein de cette commission, le directeur des affaires internationales de la D.G.A. est le seul ministre de la Défense, présente les affaires de ventes d'armes. Celles-ci sont ensuite examinées, cas par cas, par les représentants des autres ministères intéressés.

Le rôle du directeur des affaires internationales est, en réalité, bien plus important que le souligne notre correspondant, qui donne l'impression de s'être en haut fonctionnaire du ministère de la Défense sur le même plan que les autres membres de la C.I.E.M.G. Le directeur des affaires internationales ne se contente pas de présenter les contrats de ventes d'armes, il est souvent, lui-même, à l'origine de telles ventes, par ses nombreux déplacements et contacts avec les éventuels acheteurs étrangers.

De surcroît, la « fiche de présentation » à la commission, dont le directeur des affaires internationales a la responsabilité, mentionne, pour chaque contrat, l'origine et la nature de la demande, les doses spéciales, la désignation des matériels, leur valeur approximative et, en conclusion, l'avis de la commission.

Un précédent démontre, du reste, l'importance du rôle du directeur des affaires internationales. Lors de la fuite des armes israéliennes de Cherbourg, en décembre 1969, le gouvernement de l'époque avait précieusement suspendu de leurs fonctions le secrétaire général de la Défense nationale et le directeur des affaires internationales.

Avec deux bâtiments de guerre

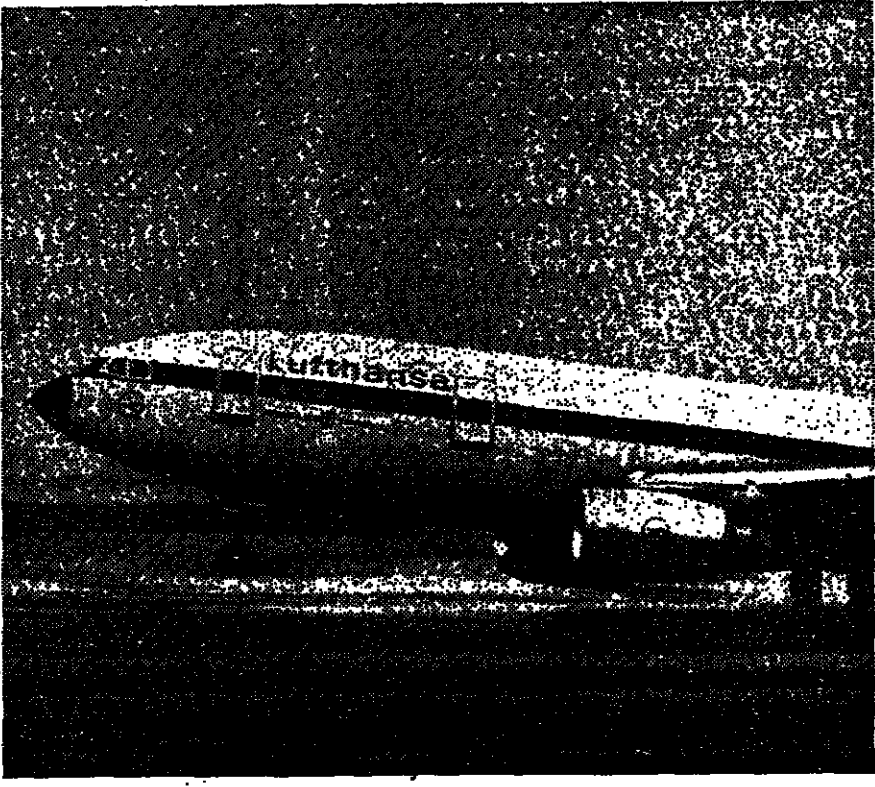
**LE VICE-AMIRAL D'ESCADRE PHILIPPE DE GAULLE SÉJOURNE EN VISITE OFFICIELLE EN UNION SOVIÉTIQUE**

(De notre correspondant.)

Cherbourg. — Conformément aux accords franco-soviétiques signés en 1970 sur les échanges entre personnels des forces armées, deux bâtiments de guerre de la flotte soviétique du Nord, l'escorte d'escadre Igoutchy, 4.000 tonnes, basé à Mourmansk, et le croiseur d'escadre Smolny, 7.000 tonnes, affecté à la formation des « cadets » de l'école navale Pronzhe de Cronstadt, ont séjourné à Cherbourg du mardi 24 au dimanche 29 mai.

Leur arrivée a coïncidé avec l'appareillage de Brest de l'escorte d'escadre Duperré et de la frégate lance-missiles Duquesne, invitées avec le vice-amiral d'escadre Philippe de Gaulle à effectuer une escale analogue à Mourmansk au début de juin. Un troisième bâtiment de l'escadre de l'Atlantique, le du Chayla, a servi, pour sa part, de bâtiment-bote à l'escadre soviétique dans le port de Cherbourg, où de nombreuses manifestations ont été organisées par la marine nationale et la municipalité en l'honneur des marins de la flotte du N. R. M.

Prochains départs pour l'Extrême-Orient : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.



Ne partez pas pour l'Extrême-Orient sans notre Petit Livre Jaune

En DC10 ou en Boeing 747, au départ de Francfort, Lufthansa vous propose : pour Hong Kong ou Bangkok un vol quotidien ; pour Delhi 4 vols par semaine ; pour Bombay, Singapour, Sydney ou Karachi 3 vols par semaine. Only-Francfort en Airbus ou en Boeing 727. Départ d'Orly Ouest. Limite d'enregistrement 15 minutes minimum.

Avec Lufthansa, vous attendrez moins au départ, vous ferez moins d'escalas, bref, vous y serez plus vite.



Lufthansa











## JUSTICE

A GENÈVE

### La notion de guerre juste intervient dans les nouvelles conventions humanitaires

De notre correspondant

Genève. — La conférence diplomatique sur la réaffirmation et le développement du droit international humanitaire applicable dans les conflits armés, qui réunit à Genève les plénipotentiaires d'une centaine de pays, a procédé, récemment, à un vote qualifié d'« historique » par un nombre de délégués des pays du tiers-monde.

En effet, l'article premier du premier protocole additionnel aux conventions humanitaires de la Croix-Rouge internationale du 12 août 1949 prévoit que, désormais, « les luttes des peuples contre l'occupation étrangère et les régimes racistes, dans l'exercice de leur droit de disposer d'eux-mêmes ou sein notamment de la Charte des Nations unies, seront considérées comme des conflits internationaux ». Or il a été adopté par quatre-vingt-cinq voix, l'Allemagne fédérale, la Grande-Bretagne, les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne, le Guatemala, l'Irlande, l'Italie, le Japon et Monaco s'abstiennent pour des motifs techniques. Ces pays estiment que confondre le protocole applicable aux conflits internationaux et le protocole applicable aux conflits internes pouvait devenir une source d'erreurs.

Dans les milieux de la Croix-Rouge internationale, on a regretté la « politisation » du droit humanitaire et le fait qu'en viennent les notions de guerre juste et de guerre injuste, alors que le principal objectif de la conférence était de protéger sans discrimination les victimes de tous les conflits sans porter de jugement sur leurs causes et leurs buts.

Israël est le seul pays à avoir voté contre cet article. Il s'est appuyé également sur ses arguments d'ordre juridique et a fait remarquer à la presse que dans les conflits internationaux la protection des prisonniers reposait sur le principe de la réciprocité. Or les mouvements de libération ne sont pas dotés, comme les États, de moyens pratiques et juridiques dans ce domaine.

En revanche, ces mouvements, comme l'ont souligné de nombreux observateurs, ont été considérés comme partie à un conflit armé.

Un agent immobilier, résident d'immobilier, Saint-Etienne, M. Claude Mathurin, qui était depuis le 24 mai sous l'effet d'une liquidation de biens à titre personnel et au titre de son agence, a été placé, jeudi 26 mai, sous mandat de dépôt après avoir été inculpé d'abus de confiance par M. Marc Gourd, juge d'instruction. Le montant des sommes détournées n'est pas connu. Cette affaire serait liée à celle dans laquelle est impliqué un autre administrateur de biens stéphanois, ancien huissier de justice, M. Jean-Claude Borne, accusé à la maison d'arrêt départementale de la Talaudière (Loire) depuis le début du mois de mars dernier pour escroquerie et malversations (Le Monde daté 6-7 mai). (Corresp.)

## PRESSE

### LA PROTECTION DES JOURNALISTES « EN MISSION DANS DES ZONES DE CONFLITS ARMÉS »

La protection des journalistes « en mission périlleuse » vient d'être élargie par les délégués réunis à Genève, à la conférence diplomatique sur le droit humanitaire. A la faveur de la réduction des protocoles additionnels aux conventions de Genève de 1949 sur les droits des personnes en temps de guerre, le statut de « correspondant de guerre » a été complété par de nouvelles dispositions : un nouvel article, adopté à l'unanimité, garantit les « droits humanitaires » des journalistes « en mission dans des zones de conflits armés ».

Ces journalistes — contrairement aux correspondants de guerre — seront considérés comme des « personnes civiles » et protégés comme tels. Leur propre gouvernement pourra leur délivrer une carte d'identité selon un modèle figurant en annexe.

L'adoption de cet article 9 bis est l'aboutissement d'une initiative française, prise en 1969 par M. Maurice Schumann, alors ministre des affaires étrangères, à la suite de la disparition au Cambodge de plusieurs journalistes français.

Le mensuel dakarois « Africa », qui, en décembre dernier, avait accusé l'ethiopien d'origine africain d'être « recherché par les Américains », a été condamné jeudi 26 mai à 50 000 F (C.F.A.) d'amende pour diffamation par le tribunal correctionnel de Dakar. (Corresp.)

conflit international, devront être tenus de respecter les conventions humanitaires de Genève. En d'autres termes, s'abstenir de prendre des otages ou d'attaquer aux civils, il est recommandé de rappeler que seuls les guerilleros reconnus par l'O.U.A. et par la Ligue des États arabes sont considérés par la conférence diplomatique sur le droit humanitaire comme faisant partie des mouvements de libération ou des peuples luttant pour leur autodétermination. Par conséquent, la conférence paraît tenir pour impossible que les Sahraouis, les Kurdes ou les Erythréens, pour citer quelques exemples, mènent un combat qui peut être assimilé aux conflits internationaux.

ISABELLE VICHNIAC.

TÉMOIGNAGE

### LA VISITE DE L'HUISSIER

Un de nos lecteurs des Hauts-de-Seine nous adresse le témoignage suivant :

Mon frère aîné, âgé de vingt-trois ans, était domicilié chez sa mère, voici quelques années. Il avait alors commis quelques délits, puis quitta le domicile familial.

Je vous précise que sa mère est veuve (grande veuve civile à 90 %), grande malade constamment sous traitement et disposant de très peu de ressources puisque bénéficiaire du Fonds national de solidarité.

Or l'huissier en question poursuit toujours mon frère, au nom de ses créanciers mais au domicile de sa mère, qui s'abstient de répondre en rien de ses dettes, son fils était majeur au moment de celles-ci.

Le 12 mai 1977, en l'absence de ma mère et sans l'avoir prévenue, l'huissier s'est présenté au domicile de celle-ci et a pénétré à l'intérieur, accompagné de deux

autres personnes. Il a laissé, sur une table, un avis de passage qui ne mentionnait ni M. ni Mme.

Je n'ai appris sa venue que par le témoignage d'une voisine de palier et n'ai su que cet avis était bien destiné à mon frère que par une lettre reçue, ce jour-là, provenant du même huissier et cette fois-ci bien adressée à mon frère.

Il va de soi que si l'huissier s'était annoncé à ma mère et avait attendu qu'elle soit présente, elle lui aurait présenté toutes les justifications prouvant sa bonne foi : quittances de loyer, de gaz, d'électricité, factures... sans compter les témoignages de la gardienne et des voisins prouvant qu'elle est bien domiciliée ici depuis 1969 et que mon frère a quitté, lui, le domicile depuis longtemps (...).

Le 12 mai 1977, on m'a dit que le huissier, accompagné de deux autres personnes, est allé à la maison de ma mère et sans l'avoir prévenue, l'huissier s'est présenté au domicile de celle-ci et a pénétré à l'intérieur, accompagné de deux

### L'évasion

de Bernard Madeleine.

Il fut, en son temps, presque célèbre. Bernard Madeleine, cinquante-huit ans, amant de Pierrot le Fou, ancien du gang des tractions avant, s'est « évadé » de la maison centrale de Muret (Haute-Garonne), où il était détenu depuis sa condamnation à la réclusion criminelle à perpétuité par la cour d'assises de la Seine, le 13 décembre 1968. (Le Monde daté 15-16 décembre 1968).

Le 16 mars dernier, Bernard Madeleine avait obtenu de l'administration pénitentiaire une permission de sortie, de trois jours, afin de se rendre au chevet de sa mère gravement malade. A l'issue de ce délai, il n'a pas réintégré la maison centrale, disparaissant sans laisser d'adresse. La justice a diffusé auprès de tous les services de police et de gendarmerie un avis de recherche, sans résultat depuis deux mois. Bernard Madeleine, en fuite depuis cette date, semble avoir trouvé refuge à l'étranger, peut-être en Italie, où il comptait bien des amis.

Cette évasion, révélée par le journal « L'Express », qui publie une enquête sur le cas de ces permissionnaires qui obtiennent de plus en plus de retourner en prison, a soulevé, pour la première fois, le problème des facilités de sortie accordées aux détenus. Il est vrai qu'avant l'aide de ce type de permissionnaire, arrêté et condamné en 1960 pour vols qualifiés, évadé en 1964, arrêté en 1968, évadé en 1969, arrêté en 1972, condamné à vingt ans de travaux forcés pour escroquerie, vols et vols qualifiés, libéré en 1969 pour bonne conduite, arrêté en 1974, condamné en 1976 pour vols à main armée avec complicité et tentatives d'homicides volontaires, on semble, en effet, s'engager à déborder une pratique qui ne compte pourtant que 3 % d'échecs et une quantité infime d'incidents graves.

### L'enquête sur les trois militants des N.A.P.A.P.

Les policiers de la brigade criminelle ont achevé l'examen des documents saisis lors des perquisitions effectuées à Paris, le 12 au 13 mai. Parmi ces documents figurent des tracts et des fiches sur lesquelles sont mentionnés des numéros d'identification et des noms de militants des ambassades d'Irak et d'Iran.

Les enquêteurs soupçonnent, d'autre part, les membres des N.A.P.A.P. d'avoir organisé, le 19 décembre 1974, l'attentat contre l'ambassade de l'ambassade d'Uruguay à Paris, le colonel Raymond Labat, tué dans le parking de sa résidence, 15, avenue du Recteur-Poincaré à Paris (16<sup>e</sup>), ainsi que le lieutenant contre le conseiller de l'ambassade d'Irak M. Homayoun Keykavousi, grièvement blessé près de son domicile, rue des Batignolles, le 3 novembre 1974. Cependant, aucune des armes saisies sur les trois militants n'a été utilisée lors de ces deux attentats.

### La mémoire

du colonel de La Rocque.

An nom de M. Gilles de La Rocque, fils du colonel de La Rocque, qui présidait avant la dernière guerre mondiale le mouvement des Croix de feu, M. Henri Cahen a engagé une instance en référé devant le tribunal civil de Paris, afin de demander que soit mis sous séquestre le film intitulé « La mémoire d'un peuple ». Ce film, constitué de documents d'époque, inséré le 7 avril dans l'émission d'Antenne 2, est réalisé par M. Claude Santelli et Mme Françoise Verdy. M. Cahen demandait aussi qu'il soit interdit de le diffuser à l'avenir, comme il avait été prévu, dans les salles de cinéma, des lycées et des usines.

La juxtaposition de certaines séquences, soutenu-on, permettrait au spectateur de conclure que le colonel de La Rocque aurait été un « collaborateur » et un « raciste ».

Après avoir vu le film en cause, Mme Simone Ruzé, président du tribunal, a constaté qu'un accord avait été intervenu entre, d'une part, le requérant ; d'autre part, la société Antenne 2 et les co-réalisateurs de l'émission, assisté de M. René Cassin. Cet accord prévoit que deux passages du film seront modifiés. Mme Ruzé a décidé que ce film ne pourra être diffusé tant que ces modifications n'auront pas été réalisées.

Le Journal officiel du 26 mai publie citation à l'ordre de la Légion d'honneur de M. Alain Pradines, brigadier de la police nationale en poste à la brigade anticriminelle de Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine), tué dans la nuit du 22 au 23 mai à Paris, au cours d'une fusillade avec des malfaiteurs. (Le Monde daté 24-25 mai).

FAITS ET JUGEMENTS

### La municipalité d'Hyères et les Basques espagnols

M. Jean-Jacques Ferron, maire socialiste d'Hyères (Var), s'est rendu, samedi après-midi 28 mai, en compagnie de membres du conseil municipal, au fort de Baginon pour protester contre l'assignation à résidence dans l'île de Porquerolles de dix nationalités basques espagnols (Le Monde daté 29 mai).

M. Ferron, qui n'a pas été reçu par le chef de l'Etat, a remis à son service de sécurité une motion votée par le conseil municipal dans laquelle les édiles s'élèvent contre la « procédure inquisitoriale utilisée par le ministre de l'intérieur pour assigner à résidence à l'île de Porquerolles les dix réfugiés politiques basques ».

Le préfet, le premier magistrat de la ville.

Le déploiement de forces qui accompagne cette assignation précède le texte, ports d'armes, préjudice à l'industrie touristique locale qui n'avait vraiment besoin d'un confort et d'un nomisme actuelle de contrepoint de ce genre.

Une centaine d'Hyérois, selon l'enquête de M. Ferron, se sont d'autre part, rendus dimanche 29 mai jusqu'à l'île où ils ont rencontré les réfugiés sur la plage du village de Ceu, qui avaient déployé un grand drapeau de leur pays, ont entraîné leurs visiteurs dans un tour de la localité sur d'une cérémonie de bienvenue. Le maire d'Hyères, M. Ferron, dans une allocution, le droit de réfugiés politiques à la libre circulation sur l'ensemble du territoire français.

### Appel « à minima » du jugement de Lons-le-Saulnier.

Le parquet du tribunal de Lons-le-Saulnier (Jura) a interjeté un appel « à minima » du jugement rendu, le 18 mai (Le Monde daté 19 et 20 mai) par le tribunal correctionnel de cette ville dans l'affaire de la brigade criminelle de Lons-le-Saulnier, quarante-neuf inculpés. L'appel vise toutefois que les pourvoyeurs et les fournisseurs, soit au total seize personnes. Les peines prononcées étaient inférieures de moitié, parfois de deux tiers, à celles qui avaient été requises par le ministère public.

### Les clercs de notaire F.O. contre la vénalité des charges.

Les quelques trois cents délégués du syndicat Force ouvrière de Clermont ont tenu, samedi 27 mai, un congrès dimanche 29 mai. Lorient ont dénoncé « la vénalité des charges ». Ils estiment que « les privilèges se transmettent » et que les « conseils municipaux ne peuvent accéder à la profession ». Pour les clercs de notaire F.O. l'exercice devrait se faire « dans une optique de service public ».

Pour une longue série d'abus de confiance, d'escroqueries, d'fractions à la législation sur les chèques, faits commis depuis 1972, alors qu'il dirigeait le « cabinet Arnal » (vente de fonds de commerce) qu'il a mené à ruine, M. François Palazzi, quarante-sept ans, a été condamné vendredi 27 mai à cinq ans d'en prisonnement et 5000 francs d'amende par le tribunal correctionnel de Paris. Le tribunal a décerné un mandat de dépôt à l'audience à l'encontre du condamné, qui n'avait pas été détenu auparavant.

Les attentats de Saint-Martin-d'Hères — La police de Grenoble a appréhendé, mercredi 27 mai, un tueur en série, membre d'une bande soupçonnée d'être l'origine des actes de violence commis dernièrement sur le campus de Saint-Martin-d'Hères. M. Hamadene Daill, vingt-deux ans, qui Lavigne, trente-deux ans, et Jean-Luc Martin, dix-neuf ans, tous trois sans profession. M. Lavigne a été déchu et les deux autres doivent être présentés au parquet vendredi 27 mai. Ils sont accusés d'être à l'origine du sautoir des locaux de la F.N.E.P. (Fédération nationale des étudiants de France), le 12 avril (Le Monde daté 14 avril) et de plusieurs incendies sur le campus.

La mort du directeur de la recherche universitaire Sector-Berlioz, M. Henri Cheminaud, le 7 mai, après une crise cardiaque, avait attiré l'attention des autorités sur le climat d'insécurité régnant sur le campus et dans certaines résidences des étudiants (Le Monde daté 13 mai).

Deux attentats à l'explosif ont été commis le 29 mai à Saint-Brieuc (Côtes-du-Nord) contre les bâtiments de la Banque de France, 1, rue de la République, et de la Banque populaire d'Armorique, 4, passage Saint-Guillaume à 5 h 20 environ.

Le 6 août 1976, un attentat avait été commis contre le centre d'impôts à Saint-Brieuc (Côte-d'Armor) (Le Monde daté 7 août 1976) et dans la nuit du 12 au 13, février dernier, contre des véhicules de la gendarmerie (Le Monde daté 16 février).

CORRESPONDANCE

### LES CHAMPS DE LA FRAGNEUSE

Après l'article paru dans le Monde du 13 mai « L'entrepreneur agricole devant le tribunal de Dole », nous avons reçu la lettre suivante des consorts Poty, propriétaires du domaine de la Fragneuse :

Depuis 1958, M. et Mme Jacquot exploitent comme fermiers en titre, sur le territoire de la commune de Gâtay, dans le Jura, les champs de la Fragneuse, une ferme de 26 hectares, dont sont devenus copropriétaires, après le décès de leur père en 1971, M. et Mme Jacquot et Poty André, leur mère étant co-propriétaire. En 1973, M. Jacquot a versé à titre de fermages, 3 448 F.

Sur cette somme, les propriétaires ont dû prélever, à titre de charges et impôts, la somme de 1 484 F, de sorte que le revenu net annuel de cette propriété s'est élevé à 1 964 F pour les 26 hectares de terre et un bâtiment d'habitation et d'exploitation comprenant un logement de quatre pièces, deux étables, une remise et un hangar.

Il n'est donc pas étonnant que Mme veuve Jacquot, ait manifesté l'intention de mettre en vente cette propriété.

Le fermier bénéficiaire du droit de préemption, l'achat de l'ensemble lui fut proposé, mais M. Jacquot répondit que seul le bâtiment de ferme et deux parcelles de 9 hectares l'intéressaient, car le fils Daniel, sur lequel il comptait pour lui succéder, venait de lui faire savoir qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre l'exploitation, et que, dans ces conditions, il avait subitement décidé de vendre le domaine. M. Jacquot a donc accepté de vendre à son fils Daniel, pour la somme de 104 hectares, dont 25 en pleine propriété. Avec les 9 hectares de terres de la Fragneuse la superficie de leur exploitation est de 129 hectares, alors qu'ils possèdent également exploitent deux fois 80 hectares, soit 160 hectares, puisque dans le Jura la réglementation du cumul n'intervient qu'au-delà de 80 hectares par exploitant.

du prix d'achat des 9 hectares de terrain, soit 120 000 F, et qui fut ramené à 100 000 F pour ce motif.

Ces pourparlers eurent lieu au domicile de Mme veuve Poty, en présence du notaire M. Ruez. Quelques jours plus tard une promesse d'achat fut alors établie par le notaire, portant même la date de rétrocession au droit au bail pour le reste en chiffres et en lettres pour éviter précisément toute équivoque. Elle fut lue, approuvée et signée par M. et Mme Jacquot le 12 janvier 1974.

C'est, que trois mois plus tard, le 19 avril 1974 (ce qui montre que les époux Jacquot ont eu le temps de réfléchir) que l'acte de vente reprenant les termes de la proposition d'achat émise par les parties contractantes après que lecture complète en ait été faite par le notaire.

En septembre 1974, les propriétaires passèrent un bail avec deux agriculteurs, les frères Thévenin. Le bail concernait les 25 hectares de la Fragneuse, alors que M. Jacquot a laissé libre à compter du 12 novembre 1974 les 9 hectares de terres sur lesquelles il avait renoncé à son droit au bail, sans appeler d'observations de sa part.

Trois mois plus tard, des tracts étaient lancés dans la commune et les communes environnantes dénonçant « la basse manœuvre d'un propriétaire pour se faire un profit d'un grand domaine » et « l'abus de la loi ». Ces tracts étaient signés « JAC CDJA et Paysans travailleurs ». Or les frères Thévenin cultivaient eux-mêmes les 25 hectares, dont 25 en pleine propriété. Avec les 9 hectares de terres de la Fragneuse la superficie de leur exploitation est de 129 hectares, alors qu'ils possèdent également exploitent deux fois 80 hectares, soit 160 hectares, puisque dans le Jura la réglementation du cumul n'intervient qu'au-delà de 80 hectares par exploitant.

Les frères Thévenin n'en ont pas moins pu exploiter les terres qu'ils ont louées.

A deux reprises, ils ont été contraints, par des éléments qui prétendent vouloir « contrôler et distribuer les terres », de signer une reconnaissance écrite de leur profit de l'ancien fermier, privé, ose-t-on écrire, de son outil de travail, alors qu'il a renoncé à son bail de son plein gré et en toute connaissance de cause.

Devant le refus des propriétaires d'annuler le bail consenti aux frères Thévenin, le fils de l'ancien fermier, Daniel Jacquot, a été installé sur les terres en mai 1976, c'est-à-dire deux ans après la date de la vente.

Ainsi, depuis deux ans, les 19 hectares de terres de la Fragneuse sont exploités contre le gré des propriétaires et des fermiers : 14 hectares de terres ont été loués aux frères Thévenin, 5 hectares de foin ont été coupés et enlevés, de sorte que les fermiers en titre et les propriétaires se trouvent privés, les uns de récoltes, les autres de récoltes. Ce sont ces actions illégales qui ont amené trente-neuf agriculteurs à comparaître le 16 mai dernier devant le tribunal de Dole.

(Faut-il rappeler que l'article paru dans le Monde du 13 mai intitulé « L'entrepreneur agricole devant le tribunal de Dole », a été signé par un journaliste qui n'est autre que M. Poty ?) Faut-il aussi rappeler que M. Poty n'assiste pas au procès et qu'il ne s'est même pas présenté à l'audience ? Faut-il enfin préciser que la Fédération départementale des conseils agricoles (F.D.C.A.) a adressé à M. Poty des chèques correspondant aux fermages, chèques que ce dernier a — selon ce qui a été dit à la barre — refusé d'accepter ? — D. P.]

## CATASTROPHES

### GIGANTESQUE INCENDIE AUX ETATS-UNIS Cent cinquante-neuf cadavres sont retirés des décombres d'un dancing

Southgate (Kentucky) (A.F.P., A.P., Reuters). — Cent cinquante-neuf corps avaient été retirés, dimanche soir 28 mai, des débris du Beverly Hills Super Club rasé par un incendie, à Southgate, dans le nord du Kentucky, aux confins de l'Ohio et de l'Indiana. Les recherches, effectuées à l'aide d'une grue géante, ont été interrompues durant la nuit à cause de l'obscurité et d'un violent orage.

Il était 21 h. (heure locale), samedi 28 mai, lorsque le feu s'est déclaré dans le club qui compte vingt et une salles privées, une salle de danse et une salle de manger où se produisaient, dans un dîner-spectacle, un chanteur. Il y avait entre trois mille et cinq mille personnes dans l'établissement. Il semble que l'incendie ait été provoqué, dans le sous-sol, par un générateur défectueux, à côté de plusieurs milliers de litres de mazout. Ce dernier a brûlé avec rapidité avec laquelle se sont propagées les flammes et l'abondance fumée noire qui a aveuglé les occupants du bâtiment.

La panique a saisi la clientèle, incapable de trouver les sorties dans l'obscurité. Les secours ont été en outre lents à arriver sur les lieux, le restaurant était desservi seulement par une route à deux voies. Il a fallu quatre heures aux pompiers pour maîtriser le sinistre.

Certaines victimes ont été carbonisées, des grappes de gens ont été littéralement fondus ensemble, a raconté le maire de Southgate. En plusieurs endroits, les sauveteurs ont trouvé des piles de corps atteignant un mètre de haut. Il semble que la plupart des morts aient succombé à l'asphyxie. On ignorait encore, dimanche soir, le nombre exact des victimes. Selon certains sauveteurs, la plupart des corps avaient été retrouvés.

## SOCIÉTÉ

### LA CONVENTION NATIONALE DES LIONS CLUBS

(De notre envoyé spécial.)

La Baule. — La vingt-troisième convention nationale des Lions International a rassemblé à La Baule, dans le département de la Loire-Atlantique, cent cinquante-neuf personnes, dont un tiers de délégués des six cent cinquante et un clubs (vingt et un mille membres) de la Fédération française de la Lions International, créée en 1917 à Chicago.

M. Olivier Guichard, ancien ministre des affaires de la Baule, fit une apparition pour exalter le rôle du Lions International, alors que « nous aurons la face-à-face, dans les pays à régime libéral, à beaucoup de difficultés... ».

« Quand des hommes, conclut-il, sont attentifs à tout ce qui unit et non à ce qui divise, ils font un très grand pas à l'avance des civilisations de liberté ».

Les représentants des deux associations comparables, le Rotary International (trente mille membres environ à elles deux) — se firent applaudir en remarquant que dans les pays à régime libéral, pas dans les autres, tout en constatant que « certes nos trois clubs sont apolitiques ».

La moyenne d'âge élevée (cinquante ans) des membres des clubs souvent réservés aux industriels et membres de professions libérales, ont incité les participants à rechercher à l'avenir une relative démocratisation — notamment en direction des membres du corps enseignant et des aspirants jeunes — rendue nécessaire par le « taux de fuite » jugé alarmant (jusqu'à 7 % de l'effectif dans certains cas).

M. Marcel Garrigou succéda à M. Louis Marteau à la présidence du conseil des gouverneurs du Lions International. — M. E.



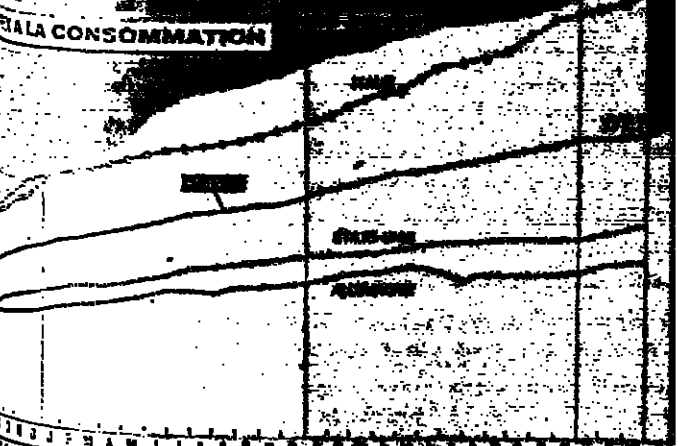
## naissance et égalité

Le 28 mai, jour de la naissance de la République, le débat sur la justice sociale et l'égalité des territoires a été au cœur des préoccupations. Les élus locaux ont souligné les disparités persistantes entre les régions, appelant à une politique plus cohérente de la part de l'Etat. Les débats ont porté sur les moyens de développer les zones rurales et de lutter contre la dépopulation. Les élus ont également insisté sur l'importance de la formation professionnelle et de la recherche scientifique pour assurer l'avenir du pays.

La presse a été abondamment traitée par les médias, avec de nombreuses analyses et reportages sur les enjeux de la justice sociale. Les débats ont été animés, reflétant les divergences d'opinion entre les différents groupes politiques. Les élus ont souligné la nécessité d'une action concertée entre l'Etat, les collectivités locales et les citoyens pour relever les défis de la justice sociale.

## PRIX

### LA CONSOMMATION



## MARCHÉ IMMOBILIER

### rente foncière au développement

Le développement du marché immobilier est un enjeu majeur pour l'économie française. Les experts soulignent l'importance de la rente foncière dans la création de richesses et dans le financement de l'investissement. Ils appellent à une réforme du système de la rente foncière pour encourager le développement du secteur et améliorer la situation des contribuables.

## Une loi d'urgence

Une loi d'urgence a été adoptée par le Parlement pour répondre aux besoins immédiats de la population. Cette loi vise à améliorer l'accès aux services publics, à renforcer la sécurité et à soutenir les efforts de reconstruction dans les zones sinistrées. Les élus ont souligné l'importance de cette mesure et ont appelé à une mise en œuvre rapide.

Joseph L. L.



FAITS ET JUGEMENT



Le Monde

DE L'ECONOMIE

## Croissance et égalité

Le problème de l'inégalité dans ses relations avec la croissance reste au centre du débat qui oppose partisans et adversaires de l'économie de marché.

Pascal Salin, économiste, expose ici son point de vue.

par PASCAL SALIN (\*)

Il est trop souvent dit que la croissance est le meilleur moyen de lutter contre l'inégalité. C'est une erreur. La croissance ne peut que masquer l'inégalité. L'inégalité réelle est la somme de l'inégalité apparente et de l'inégalité structurelle. L'inégalité apparente est celle qui résulte de la répartition des richesses. L'inégalité structurelle est celle qui résulte de la répartition des richesses.

ment, un certain degré d'inégalité, alors que la société hypothétique est question pourrait être considérée comme parfaitement égalitaire. L'inégalité apparente dans un pays dépend donc de la structure démographique. On a d'ailleurs essayé de mesurer l'inégalité réelle (tenant compte des différences d'âge), par opposition à l'inégalité apparente. D'après des travaux non encore publiés d'un chercheur de l'université de Paris-Val-de-Marne, M. Sollogoub, l'inégalité réelle serait en France d'un tiers inférieure à l'inégalité apparente. L'inégalité réelle aurait, par ailleurs, diminué de 24 % entre 1962 et 1970. Ce fait est intéressant, puisqu'il se rapporte à une période où la croissance française a été forte.

On pourrait donc trouver là un argument en faveur de ceux qui pensent qu'une forte croissance économique rend possible la diminution des inégalités, alors qu'il est maintenant courant de dire que la croissance ne peut se faire qu'aux dépens de certains ou même du plus grand nombre. Cette dernière assertion, comme toute idée reçue, doit être discutée. Quelle que soit la réponse à cette première question, l'étude de la relation entre la croissance et les inégalités soulève un deuxième problème, celui des moyens de réduire les inégalités lorsque celles-ci apparaissent comme excessives.

### Le prix à payer

Le progrès technique et sa mise en œuvre par l'entrepreneur (qu'il soit public ou privé) jouent un grand rôle dans la croissance. Il ne peut donc pas être suffisant, pour expliquer ce dernier phénomène, de faire appel à une accumulation de capital que l'exploitation de ceux que l'on appelle les travailleurs. C'est la capacité d'une société à inventer et à accepter les innovations qui constitue le facteur essentiel de la croissance, et c'est pourquoi la croissance et les inégalités sont deux phénomènes largement indépendants. Des taux de croissance élevés ne se rencontrent-ils d'ailleurs pas aussi bien dans des sociétés inégalitaires que dans des sociétés égalitaires ?

(Lire la suite page 10.)

## Un « double secteur » pour lutter contre le chômage

Les mesures prises pour limiter les licenciements font hésiter les chefs d'entreprise... à embaucher de nouveaux effectifs. Peut-on surmonter cette cause importante de chômage ?

Un fait vécu est à l'origine de ces lignes : pour obtenir l'embauche d'un jeune technicien incontestablement utile, il a fallu fournir caution soignée. Promesse d'être donné d'indemniser l'employeur des frais que pourrait entraîner l'impossibilité éventuelle de licencier l'employé. L'effet est désastreux : l'effet d'espérance qui se répand, notamment parmi les entreprises petites et moyennes ; si le régime restrictif des licenciements empêche de licencier, il empêche aussi d'embaucher. Cela illustre bien l'état d'esprit qui se répand, notamment parmi les entreprises petites et moyennes ; si le régime restrictif des licenciements empêche de licencier, il empêche aussi d'embaucher.

par FRANÇOIS REUTER (\*)

effectif ne peut être réduit lors des basses eaux, c'est le chômage larvé à l'intérieur de la maison, et le chômage qui peut conduire à la prompte faillite de l'entreprise.

### Le coupable numéro un

Et voici mis à jour le cercle vicieux : les entraves aux licenciements stoppent l'embauche. Indirectement, elles gonflent les importations. Or c'est la balance du déficit du commerce extérieur qui suscite les plans

Barre », les mesures d'austérité, elles-mêmes génératrices de chômage. C'est donc un mécanisme à double effet qui nous précipite sur une même voie : celle des crises à portes closes.

Que l'on ne nous prête pas la naïveté de vouloir ramener tout le mal à une même cause. Nous n'ignorons ni la crise mondiale de la sidérurgie ni la concurrence du tiers-monde dans le textile et bien ailleurs. Mais dans la France actuelle, la conjoncture mondiale n'est plus la première responsable de la montée du chômage. Le coupable numéro un, c'est cette psychose du licenciement interdit. Il suffit, pour s'en assurer, de mettre en balance le nombre de licenciements provenant de la grande industrie, malgré tout assez limité, et le quasi-million de chômeurs.

Nous disons bien psychose. Car, le plus souvent, les licenciements sont autorisés, lorsque la survie de l'entreprise en dépend. Mais, dans ce domaine, la certitude s'est évanouie. Et l'incertitude suffit à dépeupler l'industrie de son dynamisme.

Or cette situation paraît, à première vue, sans remède. Pour la plupart des Français, tout progrès dans la sécurité de l'emploi est le premier des bienfaits. Comment, sur le plan humain, mettre en question de pareilles conquêtes ? Comment, politiquement, un parti au pouvoir, quel qu'il soit, trait-il heurter de front, au point le plus sensible, les salariés en place ? Les salariés en place ne sont-ils pas la majorité des électeurs ?

La présente conjoncture politique laisse intacte la question. Le problème du chômage, tel qu'il se pose aujourd'hui, ne pourrait être résolu ni par des mesures de cession ni par les nationalisations prévues. Les nationalisations devraient, pour cela, être étendues au point de faire disparaître tout reliquat de secteur privé. A cette solution, la gauche unie signataire du programme commun de gouvernement n'est nullement préparée.

Sciences-nous donc dans l'impasse ? La sécurité pour la plupart — sécurité bien précieuse, du reste — continuera-t-elle à maintenir hors des circuits productifs une minorité sans cesse grandissante ? Y a-t-il un précédent quelconque de remède acceptable ? A notre connaissance, il n'en existe pas.

Mais, s'il n'y a pas de précédent, il y a une solution. Dans l'histoire de notre législation du travail, cette solution serait entièrement nouvelle. Mais elle n'est pas sans analogie avec des dispositions qui ont fait leurs preuves dans un autre domaine, celui du logement.

Ce sont les règles adoptées en matière d'habitat qui peuvent servir de modèle, dans l'étude de notre cas.

La aussi, après la guerre, l'intérêt des gens en place, aussi modeste qu'ils fussent, heurtait de front celui de la minorité dépourvue, jeunes couples ou Français déracinés par la tourmente.

Dans cette période de pouvoir d'achat cruellement amputé, il ne pouvait être question de restituer au marché du logement une dose quelconque de souplesse et de rendre disponibles des locaux par une hausse brutale des loyers.

La solution est dans toutes les méthodes, puisque ses séquelles, atténuées, subsistent même aujourd'hui.

(Lire la suite page 10.)

(\*) Ancien chef du service des affaires économiques à la Banque de Paris et des Pays-Bas.

## DES PROPOSITIONS TROP ACADÉMIQUES

Sous la présidence de M. Karl Brunner (professeur à l'université de Rochester aux Etats-Unis et à l'université de Berne), bien connu notamment pour ses travaux sur la monnaie, s'est formé un comité « fantôme » de politique économique européenne (shadow european economic policy committee), composé d'un certain nombre d'économistes venant des principaux pays de l'O.C.D.E. (pour la France il s'agit de MM. André Fourcans et Jean-Jacques Rosa). L'idée est catégorique sur la pratique constitutionnelle anglaise selon laquelle l'opposition constitue un shadow cabinet — dont la tâche est de critiquer l'action du gouvernement au pouvoir et de présenter ses propres propositions.

Le comité s'est réuni la semaine dernière à Paris et a rendu public, à cette occasion, un certain nombre de documents, dont une déclaration générale et une analyse succincte de la situation des grands pays européens. D'entrée de jeu, le ton est donné par le texte qui concerne plus particulièrement la politique préconisée par les experts du château de la Muette. Celle-ci est condamnée en bloc comme s'inspirant d'une méthode qui a fait abondamment la preuve de son inefficacité, celle de l'ajustement permanent, mieux identifiée sous son nom anglais de « fine tuning ». Le « fine tuning » consiste à donner pour objectif à la politique budgétaire et monétaire de régulariser la « demande globale » selon des préceptes plus ou moins inspirés par la théorie keynésienne.

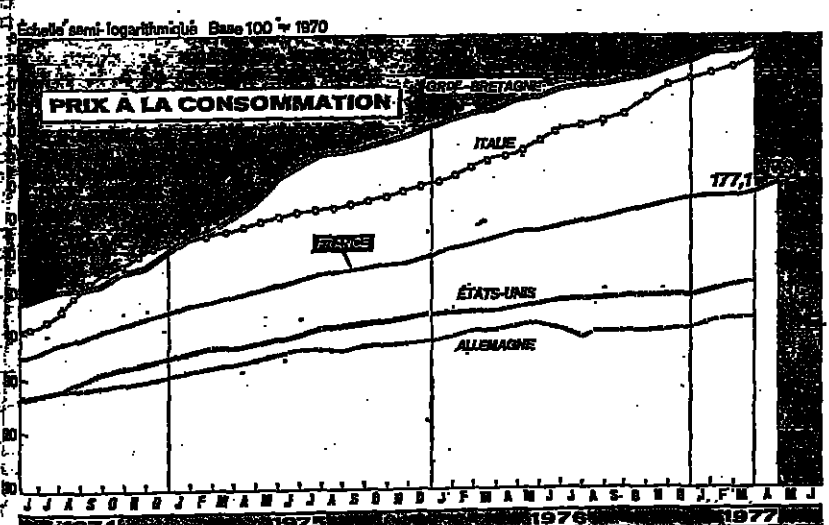
On ne reprochera pas au « comité fantôme » de manquer d'ambition : il estime, comme M. Giscard d'Estaing naguère, que le seul degré tolérable pour l'inflation est le degré zéro. C'est l'objectif que les différents gouvernements sont invités à se donner pour le début des années 80. Il part de l'idée qu'on ne pourra venir à bout de l'inflation que par un long et patient effort, comme le pense aussi M. Raymond Barre. Mais on peut se demander, à la lumière de l'expérience historique, si une telle approche a encore des chances sérieuses de succès. A partir d'un certain seuil de dépréciation du système économique et financier, le seul moyen de le remettre sur pied pourrait bien être une réforme radicale du genre de celle qui a été appliquée deux fois en Allemagne (en novembre 1923 et en juin 1948). On dira que le monde capitaliste d'aujourd'hui, malgré ses difficultés, ne connaît pas l'inflation galopante dont l'Allemagne a été deux fois la victime. Mais on pourrait aussi citer l'exemple de la réforme appliquée en France à la fin de 1958 dont le seul défaut sérieux a été de ne pas avoir été poussée assez loin dans le domaine du crédit.

Pour sa part, le « comité fantôme » est conscient de ce dernier problème en attirant l'attention des gouvernements sur le fait que « les méthodes susceptibles d'améliorer le contrôle de la création monétaire sont disponibles et devraient être appliquées ». Mais ces recommandations ne ressemblent trop des a priori théoriques qui forment la base de l'enseignement dispensé par ces membres et dans lesquels ceux-ci croient reconnaître la réalité. Selon eux, les gouvernements actuels n'ont pas encore assez bien assimilé le double fait que nous vivons désormais dans un monde de changes flottants où les autorités monétaires ont pris l'habitude d'annoncer par avance leurs objectifs de croissance monétaire. La vérité est qu'aucun pays ne laisse sa monnaie fluctuer tout à fait librement sur le marché des changes et que les fameux objectifs dont il est fait état sont en fait des objectifs de croissance monétaire.

Il ne suffit pas non plus, pour réduire le chômage, d'affirmer qu'il convient d'avantager le secteur privé productif au détriment du secteur public. Cela est sans doute vrai théoriquement, mais comment résister aux pressions politiques qui poussent au contraire à créer de nouveaux postes de fonctionnaires quand le « marché du travail » se révèle incapable de satisfaire à toutes les demandes d'emploi ?

### PRIX

## Accélération générale



A hausse des prix de détail s'est accélérée en Europe durant le mois d'avril : + 2,6 % en Grande-Bretagne contre + 1 % en mars ; + 0,8 % en Allemagne contre + 0,3 % ; + 0,8 % aux Etats-Unis contre + 0,8 % ; + 1,2 % aux Pays-Bas contre + 0,8 % ; + 0,8 % en Belgique contre + 0,1 %.

Seule l'Italie a connu en avril un indice plus modéré qu'en mars : + 1,1 % contre + 1,5 %. Mais de quelle modération s'agit-il ? Dans la façon générale la hausse des cours des matières premières alimentaires a, semble-t-il, pesé lourd sur les prix de détail (café, cacao, huile d'arachide...).

En France, les résultats de la lutte engagée par M. Barre contre l'inflation sont plus qu'incertains. Sans doute une action en profondeur est-elle entreprise visant à réduire la hausse des coûts de production. Sans doute l'intention de jouer sur les prix de détail (coût, cacao, huile d'arachide...).

Le langage des profits contre les salaires et la rente foncière constitue une clé d'explication particulièrement pertinente de certains blocages structurels de notre développement économique. En dépit d'une part importante de la valeur ajoutée, la rente foncière exaspère les tensions résultant des conflits pour le partage du revenu national.

Dans cette perspective, l'inflation ne se développe pas autour du couple salaires-prix, mais par la séquence salaires-prix-prix. En se réinvestissant dans les secteurs fonciers et immobiliers, la rente foncière y fixe une grande part des moyens financiers disponibles. Il en résulte une aggravation des difficultés de financement des investissements industriels.

M. CASTEGNI, (Ecole de PENA.)

(Lire la suite page 11.)

### MARCHÉ IMMOBILIER

## La rente foncière frein au développement

C'est généralement par le biais des questions de logement, d'urbanisme et d'aménagement de l'espace que sont abordés les problèmes fonciers et immobiliers. La maîtrise par le pouvoir public, de l'utilisation (fondamentale) d'une lutte efficace contre la spéculation foncière et la ségrégation sociale dans l'habitat. Quel que soit son intérêt quant à la politique du logement et d'aménagement de l'espace, cette approche de la question foncière, largement dominante dans les débats sur le sujet, ne rend pas compte de l'enjeu réel des problèmes fonciers et immobiliers quant au développement de l'économie française.

Les difficultés soulevées par la place du système foncier (1) en France ne sont pas nouvelles. Dès le dix-huitième siècle, la question foncière a tenu une place déterminante dans l'évolution économique et sociale de la France.

Pour la bourgeoisie marchande d'avant la Révolution, l'achat de terres « nobles » était le moyen d'accéder à l'aristocratie et de participer au partage des richesses. La propriété foncière absorbait l'essentiel du surplus économique, le développement de l'industrie s'en est

trouvé considérablement entravé. La vente des biens nationaux pendant la Révolution confortera cette prépondérance de la spéculation foncière sur l'investissement productif. Il en résulte tout à la fois : un retard considérable dans la modernisation des structures agricoles ; de fortes poussées de spéculation foncière dans les zones urbaines ; des difficultés permanentes de financement de l'investissement industriel.

### Une clé d'explication

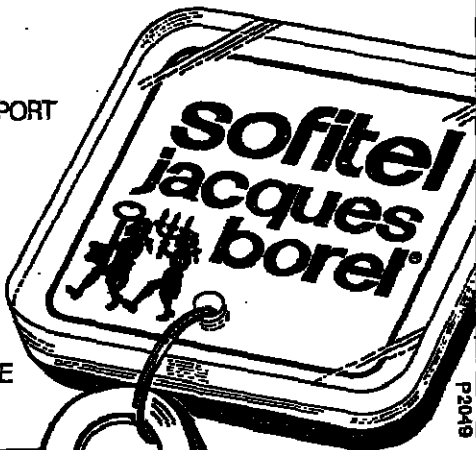
De nos jours, le système foncier se comporte comme un système thermodynamique dont l'énergie interne ne cesse de croître au détriment des systèmes extérieurs. En effet, les profits fonciers et immobiliers se réinvestissent presque exclusivement dans le système foncier. Ce dernier draine, en outre, une partie importante de la valeur ajoutée née dans d'autres secteurs, soit par absorption des disponibilités financières, soit par transfert de surplus de productivité ; c'est ainsi que le secteur immobilier est, depuis vingt ans, simultanément celui dont l'efficacité technique est la moins augmentée et celui dont l'accroissement de rentabilité économique a été le plus fort.

Pour prendre en compte correctement

(1) Nous entendons par là l'ensemble des secteurs foncier et immobilier.

## EN MEDITERRANEE

CANNES  
tél. (93) 99 22 75  
tél. 470 728  
MARSEILLE AEROPORT  
tél. (91) 89 91 02  
tél. 401 980  
MARSEILLE  
VIEUX PORT  
tél. (91) 52 90 19  
tél. 401 270  
NICE  
tél. (93) 88 69 54  
tél. 460 938  
PORTICCO CORSE  
tél. (95) 25 00 34  
tél. 460 708



35 HOTELS

RESERVATION CENTRALE PARIS 657 11 43 TELEX 200432







AIDE SOCIALE

# Les caisses d'allocations familiales ne font pas qu'envoyer des chèques

La politique de la famille, dont l'Assemblée nationale va débattre le mardi 31 mai (lire les articles de Jean-Jacques Dupeyroux dans « le Monde » datés 29-30 mai et dans celui d'aujourd'hui), ne se limite pas aux versements des prestations. Cette simple constatation permet de limiter la portée de la réforme en discussion sur le « complément familial ».

Les parlementaires dénoncent aussi les insuffisances de la politique familiale qui ne se réduit pas au seul versement de prestations comme le montre l'expérience de la caisse de Melun : une caisse qui s'efforce, avec des moyens insuffisants, d'assurer aussi un service social.

## Une expérience : la caisse de Melun

Cent mille, dix mille signatures de chèques. Presque toutes les semaines avec un petit bris mécanique, le non quasi illisible de M. X... s'imprime automatiquement sur l'un des milliers de chèques qui seront envoyés à certaines des soixante-dix mille familles de Seine-et-Marne. Dès le 5 du mois les allocations familiales sont versées par chèque,irement bancaire ou en liquide. (1) Une usine à son ? Une société anonyme ? Comme les cent dix-huit autres caisses d'allocations familiales de France et d'outre-mer, celle de Melun est une entreprise payante, une administration un peu particulière mais une administration quand même dont la majorité des Français ignorent le fonctionnement tout en l'acceptant d'être trop pléonastique, bureaucratique, froide et inefficace. Mais comme les cent dix-huit autres caisses celle de Melun s'efforce d'être aussi un centre d'accueil et de conseil et plus encore un grand service social.

Dans les locaux en partie modernisés mais encore trop étroits, les employés des « allocations » de Melun comprennent pas se limiter au seul versement d'un chèque mensuel. Une série d'initiatives ont été prises par la caisse d'administration pour atténuer « la rigidité des

structures administratives » : livret d'accueil, journées portes ouvertes, sondage d'opinion, etc. Les personnes qui paient les horaires variables a été divisé en petites équipes semi-autonomes de 20 polyvalentes. Afin d'élargir la vision du travail, chaque groupe de 10 gère entièrement quelque 15 000 dossiers pour 7 000 familles : mise à jour des fichiers, réponse au courrier, contact avec les allocataires. Outre les tâches d'accueil qui reviennent les familles dans de petits bureaux confortables et coquets, des agents payeurs et, à titre expérimental, des agents visiteurs se déplacent au foyer de certains ménages pour verser des allocations et, de plus en plus, pour conseiller. Mais l'initiative du conseil d'administration composé pour moitié de salariés et d'employés, s'étend à bien d'autres domaines : sur les 417 agents de la caisse (+ 239 % en trente ans pour une population qui a doublé et un nombre d'allocataires qui est passé de 17 000 à 72 000), 163 (+ 715 %) s'occupent d'action sociale.

Sur le plateau de Montigny à Melun-Nord, l'activité du Centre familial et social constitue le meilleur exemple des services rendus par la caisse. Ici pas de séparation entre l'aide aux jeunes, aux handicapés ou aux mères. Depuis plus de dix ans déjà, le Centre a appliqué avant la lettre les directives données en octobre 1973 par M. Lenor : réaliser une action sociale globale où l'on considère les personnes, le groupe familial, la communauté petite ou grande dans leurs relations mutuelles, en vue de prévenir les inadaptations plutôt que de réparer les pots cassés. Le Centre regroupe une équipe pluridisciplinaire d'assistantes sociales, de psychologues, de conseillers en économie, puéricultrices, animateurs. Dans trois bâtiments distincts mais

approchés fonctionnent un foyer de jeunes travailleurs, une maison de la culture, une crèche, une bibliothèque enfantine, un service d'aide au logement, un centre médico-psycho-pédagogique. Les cas sociaux ne sont pas traités séparément par des spécialistes mais par une équipe qui chaque mois se réunit et confronte les problèmes.

Au centre médico-psycho-pédagogique, médecins et travailleurs sociaux viennent en aide aux enfants inadaptés et se battent pour rejeter la notion figée d'handicapés, pour éviter le placement de l'enfant dans des centres spécialisés. Ils proposent l'aide à la réadaptation au sein même du foyer. Confrontés aux énormes difficultés de certains ménages pris au piège du rendement, une équipe de conseillers sociaux enquête sur les causes de ce fléau afin de mieux déterminer les méthodes d'intervention. Et de découvrir sans surprise que les familles endettées des ménages français, exceptionnellement des étrangers — cumulent les inégalités culturelles, professionnelles et les accidents économiques comme le chômage.

Subvention, action, recherche, telles sont les trois grandes sections d'intervention de la caisse en plus du versement des allocations. Sur les 32 283 agents qu'occupe l'ensemble des caisses d'allocations familiales, 12 860 s'occupent d'action sociale. Depuis 1945, les effectifs au paiement des prestations se sont accrues, en moyenne, chaque année, de 0,36 % mais les équipes qui se consacrent au service social ont augmenté de 22,30 %. Quand le régime verse 90 F de prestations, il consacre 5 F à l'action sociale (2) soit pour 1977 un budget de 2,3 milliards de F face à 40 milliards de F de prestations. Subventions multiples à des associations extérieures et gestion directe de services (3) sont consacrés au logement, vacances et conseils divers. Mais toutes ces activités, aussi importantes soient-elles, restent insuffisantes face aux énormes besoins des familles. Et pourtant la C.N.A.F. a accumulé ces dernières années un « trésor » : au total quelque 18 milliards de F qui figurent à son crédit mais qui ont été volatilisés pour renflouer les deux autres régimes d'assurance maladie et vieillesse.

## Des conditions trop limitatives

A la caisse de Melun comme à la Caisse nationale de Paris, les dirigeants ne manquent pas de critiques sévères contre la complexité des vingt-trois prestations dont une partie non négligeable de Français ne bénéficie pas par ignorance ou en raison des conditions trop sévères et limitées d'accès aux droits. Le cas de la nouvelle allocation aux parents isolés, mise en place en octobre 1975, est hélas exemplaire. Cette allocation est accordée aux mères célibataires, veuves divorcées, sous conditions si restrictives que bien peu de femmes en bénéficient : à la caisse d'allocations de la région parisienne sur huit cent cinquante mille allocations, trois mille demandes ont été présentées et seulement six cent douze ont été acceptées.

Autre exemple : celui des allocations logement. En dépit des informations données par la caisse de Melun, les gestionnaires reconnaissent que de nombreux ménages échappent à ce droit par méconnaissance de la réglementation, telle cette femme qui vient de saisir le centre de Melun : par hasard, elle a appris que sa voisine « touchait » l'allocation et s'est aperçue qu'elle aussi pouvait y avoir droit.

Afin de surmonter ces difficultés et de réduire le maquis de la réglementation, le directeur de la C.N.A.F. M. Vergès a préparé, avec l'approbation du conseil d'administration, un vaste plan de réforme qui réduirait les vingt-trois allocations à quatre prestations principales : naissance, entretien, logement et complément familial.

Critiques acerbes aussi contre l'insuffisance des moyens pour développer l'action sociale et contre « l'indifférence des pouvoirs publics en dépit des grands discours prometteurs ». Le pouvoir d'achat des familles n'a cessé de se dégrader (4) par rapport à celui des salaires, a déclaré M. Porta, président de la Caisse de Melun lors d'une journée portes ouvertes organisée avec l'Association des journalistes de l'information sociale. Il est nécessaire de refaire en sens inverse le chemin parcouru depuis vingt ans. L'État et les syndicats, réunis en conseil d'administration, sont au moins d'accord sur ce point : il est plus que temps de réviser et de renforcer la politique familiale.

JEAN-PIERRE DUMONT.

(1) A Melun, 7,15 % des allocations sont versées par chèque, 18,71 % par virement bancaire, 18,71 % par agent payeur, 11 % par C.C.P., 0,62 % par mandat, 0,46 % à la Caisse d'épargne, 0,21 % des tutaux.

(2) En 1975, pour 38 milliards de francs de prestations, la C.N.A.F. a consacré 2,3 milliards de francs à l'action sociale, 25 % pour les établissements sociaux, 19,8 % pour les vacances, 15,8 % pour les services sociaux, 15,4 % pour le logement.

(3) En gestion directe, la C.N.A.F. s'occupe pour toute la France de 31 crèches collectives, 26 crèches familiales, 35 haltes garderies, 27 maisons d'enfants, 9 centres d'adaptation, 3 hôtels maternels, 3 maisons de repère, 4 foyers de jeunes, 24 centres sociaux, établissements de vacances... tout cela pour 8 225 207 enfants.

(4) Le montant moyen annuel des prestations familiales s'élevait à 3 337 F en 1975 au lieu de 4 108 F en 1970, soit seulement l'indice 100,9 en francs constants au lieu de 100 en 1970.

## MARCHÉ IMMOBILIER

# La rente foncière

(Suite de la page 9.)

Ce détournement emprunte plusieurs voies :

- La charge foncière pèse sur le compte d'exploitation des entreprises (coût de location d'immeubles, amortissements) et réduit autant les marges d'autofinancement.
- Elle pèse sur le bilan des entreprises, les capitaux utilisés dans des acquisitions foncières et immobilières faisant défaut pour financer l'investissement productif.
- La charge foncière pèse encore sur les moyens de financement que les ménages peuvent y faire à la disposition du secteur productif : le coût des logements locatifs limite nombre de ménages à entrer l'intégralité de leur capacité de financement à long terme dans des opérations d'accession à la propriété ; l'effet d'éclatement de la part d'épargne des ménages peut être consacré à financement de l'investissement industriel, que ce soit directement (placements boursiers) ou indirectement (dépense des ménages drainée vers les entreprises par le système bancaire).

## Sept propositions

Au niveau patrimonial, on assiste à une survalorisation de la propriété foncière par rapport aux autres formes de propriété. La spéculation dégage des profits, la spéculation dégage de nouveaux profits. Dans cette dynamique, la hausse concomitante des prix fonciers et immobiliers fait qu'une part croissante du revenu national se fixe dans ce secteur.

En fin de compte, l'enjeu d'une politique foncière dépasse très largement le cadre des problèmes d'urbanisme et de logement. Ce qui est en cause n'est rien moins que la possibilité pour le pays de financer son développement et plus particulièrement celui des secteurs productifs.

Dans cette perspective, plusieurs mesures paraissent s'imposer :

- L'élimination de la spéculation foncière par la taxation à 100 % de la part des plus-values qui excéderait un taux annuel plafonné (5 % par exemple) ;
- Une politique de crédit qui recentrerait vers le secteur productif les capacités de financement actuellement détournées par le système foncier ;
- La fin des privilèges dont bénéficie le financement de la construction et, en contrepartie, une réforme des aides publiques au logement, l'aide à la personne se substituant à l'aide à la pierre ;
- La réglementation de la promotion immobilière, dans le cadre d'un statut strict, et une « moralisation » de l'ensemble des professions concernées, incluant une profonde transformation du notariat ;
- Une réforme de la fiscalité immobilière (I.T.V., transparence fiscale des sociétés civiles et immobilières, etc.) ;
- Une réorientation radicale de la politique des investisseurs institutionnels ;
- Le développement de réserves foncières et/ou la municipalisation des sols.

M. CASTEIGTS.

**FORCLUM : L'AVENIR DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE**

La mise à jour des normes, l'évolution des techniques, des puissances, des conditions de confort, l'entretien des installations électriques doit passer par :

- L'adaptation des techniques classiques ;
- Le développement des techniques nouvelles et tout spécialement :
- Les procédés bien adaptés et économiques offerts aux concepteurs et promoteurs industriels ou immobiliers ;
- Les automatismes industriels et le contrôle centralisé des installations par les spécialistes forclum.

Le dynamisme de cette société s'affirme également dans la vocation exportatrice avec de brillantes réalisations principalement en Europe de l'Est et au Proche-Orient.

**forclum**

Tél. 01-42-41

**CLOTURE DES JEUX MARDI APRÈS-MIDI**

Notices à votre disposition chez les dépositaires

**LOTO**

(PUBLICITÉ)

**« ALGÉO »**

Importante Société Algérienne de Géophysique recrutée pour

**L'ALGÉRIE**

**UN CHEF DE PROJET GÉOTECHNIQUE**

- Diplômé en géotechnique ou en mécanique des sols ;
- Ayant exercé pendant cinq (5) ans minimum en qualité d'ingénieur en mécanique des sols dans une entreprise de Génie Civil ;
- Disant avoir dirigé un Service d'Etude des Sols ;
- Connaissances du matériel, des méthodes modernes d'étude des sols (Pénétramétrie - Tassement - Pénétramétrie) ;
- Connaissances en essais laboratoires ;
- Capable de rédiger des rapports de fin d'études.

**UN CHEF DE LABORATOIRE**

- Ingénieur en mécanique des sols (Géotechnicien) ;
- Possédant connaissances en Géochimie pour analyser échantillons eaux et sols (Spectrométrie) ;
- Minimum cinq (5) ans d'expérience dans étude des Sols en laboratoire Travaux Publics ;
- Connaissances approfondies des techniques de laboratoire, des procédures et des équipements ;
- Capable de rédiger des rapports d'analyse de laboratoire.

**UN INGÉNIEUR EN TECHNIQUES DE FORAGE**

- Minimum cinq (5) ans d'expérience en forage et carottage ;
- Connaissances parfaites des procédures de prélevement des échantillons ;
- Connaissances poussées du matériel et de l'équipement.

**UN SUPERINTENDANT FORAGE**

(35 à 45 ans)

- Ingénieur ou Technicien Supérieur de Forage ;
- Connaissances poussées des techniques de forage d'eau ;
- Connaissances poussées des procédés de cimentation, pose de tubages, instrumentation, développement des puits et essais ;
- Possédant bonnes références dans activités similaires.

**UN INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE DES SOLS**

- Ingénieur Géotechnicien ;
- Possédant connaissances en Géochimie pour analyser échantillons eaux et sols (Spectrométrie) ;
- Minimum cinq (5) ans d'expérience en étude des Sols ;
- Connaissances des techniques de laboratoire, des équipements-tests ;
- Avoir la responsabilité d'une équipe de Sondage opérant sur le terrain (prises d'échantillons, installations des appareils de mesure, etc.) ;
- Capable de traiter les aspects techniques d'un rapport de fin d'études avec recommandations.

**UN INGÉNIEUR - CHEF DE PROJET LOGGING**

- Ingénieur Géophysicien ou Géologue, possédant expérience en géologie ;
- Connaissances en :
  - Résistivité ;
  - Perte et grande normale ;
  - Gamma ray ;
  - Lathéologie ;
  - Géochimie ;
  - Logiciel, log de cimentation, etc.
- Minimum cinq (5) ans d'expérience dans travaux en géologie dans forages d'eau ou pétroliers ;
- Sera appelé à diriger deux équipes de géologie ;
- Doit pouvoir faire l'interprétation des résultats de mesures.

**UN SUPERVISEUR INSTRUMENTS**

- Ingénieur diplômé d'une école ou d'un institut spécialisé en électronique ;
- Connaissances parfaites de l'enregistrement digital (laboratoire DPS IV, Géopace DDB, etc.) ;
- Connaissances des instruments rad (VNA-30, etc.) ;
- Possédant aptitudes à apporter des modifications dans les instruments.

**UN CHEF D'ATELIER**

- Ingénieur mécanicien ou assimilé ;
- Expérience minimum de cinq (5) années dans poste similaire ;
- Connaissances approfondies des véhicules Berliet ;
- Apts à gérer un atelier de 60 personnes ;
- Sera chargé de planifier, diriger et contrôler la réparation et la rénovation des véhicules lourds sur les plans électrique, mécanique et tôlerie.

**UN RESPONSABLE DE FORMATION**

- Enseignant ou Ingénieur en électronique pouvant dispenser les matières suivantes :
  - Électronique générale ;
  - Algèbre de Boole ;
  - Circuits de logique (fonction et famille) ;
  - Connaissances sur le gain binaire et la virgule flottante ;
  - Connaissances sur l'enregistrement numérique ;
  - Préférence sera donnée à candidat ayant pratiqué le matériel électronique et plus particulièrement les laboratoires TEXAS INSTRUMENTS (DPS III et IV).

**UN INGÉNIEUR INFORMATICIEN**

- Diplômé de l'Enseignement Supérieur ;
- Connaissances approfondies du matériel de 3<sup>e</sup> génération ;
- Minimum cinq (5) ans d'expérience en études de projets informatiques pour réalisation applications scientifiques.

**UN INGÉNIEUR EN ORGANISATION DE L'ENTREPRISE**

- Diplômé de l'Enseignement Supérieur ;
- Notions approfondies en informatique ;
- Minimum cinq (5) ans d'expérience en Organisation ;
- Capable mener à bien des études d'organisation au sein de l'entreprise.

Adresse : C.V. établie à : « ALGÉO », rue Finalité, El-Biar, Alger - ALGERIE.

**Faites valider vos bulletins chez tous les dépositaires portant l'enseigne**

Notices à votre disposition chez les dépositaires

**LOTO**

**OFFICIERS MINISTÉRIELS ET VENTES PAR ADJUDICATION**

Vente au Palais de Justice à Paris, le jeudi 9 juin 1977, à 14 heures

**BOUTIQUE - PARIS-3<sup>e</sup>, 30, r. RAMBUTEAU, s/sol, 2 caves**

**Mise à prix : 150.000 francs**

S'adr. M<sup>r</sup> J. LOT, avocat à Paris (9<sup>e</sup>), 27, rue Godot-de-Mauroy ; et à tous avocats près le Tribunal de Paris.



## TIERS-MONDE

## Une bouffée d'air frais

La session finale de la conférence de coopération économique internationale s'ouvre ce lundi 30 mai à Paris. De nouvelles analyses mettent en doute le pessimisme régnant sur le développement du tiers-monde.

**F**ACE aux poncifs sur la « pauvreté absolue », le sous-développement ou le dialogue Nord-Sud, Norman Macrae, rédacteur en chef adjoint de *The Economist*, nous apporte une bouffée d'air frais (1). Par des remarques aussi pertinentes qu'impertinentes, il met en pièces les idées reçues dont se délectent, selon les cas, populistes, marxistes ou néo-libéraux.

L'auteur se penche sur les 2 milliards d'Asiatiques à l'est de l'Iran. « Si l'on parvient à fournir à ces hommes des possibilités de travail qui correspondent à peu près à leurs capacités, ce qu'un système politico-économique à peu près raisonnable devrait faire, entre 1977 et 1977, pourrait se dériver la plus grande hausse de la production et des niveaux de vie que le monde ait connue. »

De ce survol asiatique, Norman Macrae tire des leçons positives et négatives. Fait saillant en Chine : l'énorme effort dans le monde rural. Citant Michel Lipton, l'auteur souligne que le conflit de classe le plus important n'est pas entre travail et capital, intérêts nationaux et étrangers, mais entre classes urbaines et rurales. Contrairement aux économies du Sud et du Sud-Est asiatiques mal planifiées par de bureaucraties urbaines, les dirigeants chinois ont conçu et appliqué une stratégie rurale beaucoup plus efficace, combinant le plein emploi dans les campagnes et l'essor des petites industries rurales. La petite taille des unités agricoles constitue un puissant stimulant à produire plus sur le plan collectif et dans le secteur privé, tout en augmentant la consommation : alimentation, bicyclettes, textiles, etc. L'impôt agricole est très faible, les prix d'achat des céréales par l'Etat sont relativement élevés. La même politique des prix se retrouve ailleurs dans le système non marxiste de Corée du Sud.

Face à ces succès, la grande industrie chinoise fait beaucoup moins bonne figure. La productivité est-elle aussi basse que ne l'affirme Norman Macrae ? Il n'en reste pas moins que de sérieux problèmes de planification et de gestion sont reconnus par les autorités ou filient de manière implicite. Grâce et autres troubles ces dernières années, suppression des stimulants matériels, démagogie du groupe de Shanghai ont leur part de responsabilité. Il existerait également un manque d'efforts délibérés pour améliorer la productivité, alors que, dans ce domaine, le Japon, la Corée du Sud, Hongkong, Singapour

font de gros efforts. Chez Nissan comme chez Toyota, par exemple, ingénieurs et techniciens sont à l'affût de toute amélioration dans la qualité des produits, l'abaissement des prix de revient.

Autre trait caractéristique de la voie japonaise qui se développe aussi en Corée du Sud : une très nette réticence à l'égard des sociétés multinationales et des livraisons d'usines clés en mains. Les méthodes américaines de gestion ou bien s'exportent mal en Asie, ou bien suscitent la xénophobie. « Un pays s'en tire mieux si les entrepreneurs locaux achètent la technologie sur le marché mondial auprès de divers fournisseurs en fonction des meilleurs prix. » Ainsi, la fulgurante croissance des exportations sud-coréennes (41 millions de dollars en 1981, 7,8 milliards en 1976) provient, pour une large part, d'une douzaine de grands entrepreneurs (sans parler de tous les petits), souvent sortis de rien, comme est ce fabricant de perruques, cet ancien chauffeur de camion. Ce dynamisme industriel se retrouve à Hongkong, dans la province de Taiwan, à Singapour.

Triomphe du libéralisme, pensera-t-on ? En fait, les gouvernements de l'Extrême-Orient ne restent pas les bras croisés, mais ils interviennent à bon escient en contraste frappant avec l'Asie du Sud, où les forces, combien alertes, du secteur privé ont été — ou sont encore — freinées par les lourdeurs des gouvernements, ou le secteur public (Inde, Pakistan) provoque des gaspillages, ou les plans quinquennaux russes — « à assurer la livraison tardive d'équipements qui commencent à fonctionner quand ils sont démodés, sans que personne ne sache comment les réparer et améliorer leur usage ». En somme, poursuit notre analyse caustique, « le grand besoin politique du sous-continent indien c'est d'écarter des gouvernements petits et fables » qui laissent les mains libres à l'initiative privée. Toutefois, il faudrait, en même temps, une politique agricole beaucoup plus favorable aux paysans. Comme en Chine, il conviendrait aussi d'interdire l'exode rural vers les villes, ce que faciliterait un fort élargissement de l'emploi dans les campagnes.

Norman Macrae en vient à l'aide étrangère au risque de provoquer l'indignation des bien-pensants d'Occident : l'aide de gouvernement à gouvernement produit tous les mauvais effets écono-

miques : négligence des coûts technologiques, renforcement de gouvernements peu efficaces, ce qui amène l'auteur au comble du paradoxe. Il donne en exemple à l'économie Asie la Suisse, le « plus pauvre des États » qui, à la sagesse d'accorder très peu d'aide publique, qui, chez elle soutient de manière anti-économique son agriculture, qui est gouvernée par d'obscurs personnages et laisse tranquilles ses industriels !

Dans le même ordre d'idées, citons Hongkong, le « basar d'Adam Smith » qui a accueilli et recueilli, sans aide étrangère, une lourde masse d'émigrés (population : 600 000 en 1945, 2,4 millions à la fin de 1960). Par la suite, c'est l'aide de Hongkong à la Grande-Bretagne qui a contribué à affaiblir l'économie de la métropole.

Le journaliste britannique propose la solution suivante : que le Fonds monétaire international accorde autant de droits de tirage spéciaux qu'en demandent les sous-développés, à condition que leurs taux réels de croissance soient de l'ordre de 8 % par an (ou plus) et leur taux d'inflation inférieur à 5 % ; leur ouvrir beaucoup plus largement les frontières aux produits du tiers-monde, notamment à ses produits manufacturés. Cette apologie de la croissance qui va à l'encontre des idées à la mode n'est pas, selon l'auteur, dépourvue d'un fort

Par GILBERT ETIENNE (\*)

contenu social. Maintenir dans les premières phases des salaires bas dans l'industrie se justifie car, dans le tiers-monde, la classe ouvrière est privilégiée par rapport à beaucoup de paysans et à tous les hommes au chômage ou en semi-chômage. Une croissance vigoureuse de l'industrie liée à un fort mouvement de soutien au monde rural profite aussi aux pauvres. De surcroît, les différences entre les riches et les pauvres diminuent. Ainsi, sur la base de statistiques certes approximatives, il ressort que les 40 % des plus pauvres Sud-Coréens se partagent 15 % du revenu national, contre 11 % et 14 % pour la même proportion de pauvres respectivement aux Philippines et en Suède.

L'analyse de Norman Macrae prête à discussion. Certaines formules provocantes appelleraient des correctifs : concilier un gouvernement faible et un fort développement rural par exemple. Elle omet aussi les faits de civilisation. Est-ce un hasard si, quels que soient les régimes politiques, l'aire de l'ancienne civilisation chinoise (Japon incluant) connaît un dynamisme si marqué ?

Une telle étude est particulièrement bienvenue, au moment où la conférence Nord-Sud essaye de retrouver un peu de souffle. Il est clair que ces sortes de

déterminismes sur « la dépendance » et « le développement du sous-développement », pour citer des théories en vogue, peuvent être enrayés par des systèmes aussi bien socialistes que semi-libéraux, à condition que les élites dirigeantes locales fassent preuve de volonté et de talent.

Les vues abstraites ou, si l'on préfère, l'ignorance des réalités socio-économiques du monde rural qui caractérisent nombre de cadres nationaux et d'experts étrangers (2) devraient être rectifiées. Il est non moins opportun de s'interroger sur le rôle des sociétés multinationales avec une froide lucidité. Quant au remplacement de l'aide de gouvernement à gouvernement par un large recours aux droits de tirage spéciaux, cela représenterait pour certains pays très pauvres comme le Bangladesh une médecine par trop brutale, mais l'idée ne doit pas être rejetée.

Quelles que soient les réserves qu'un tel article peut susciter, ce genre d'anticongé constitue un bon pas dans la direction du dialogue Nord-Sud.

(\*) Professeur à l'Institut universitaire des hautes études internationales et à l'Institut d'études du développement, Genève.  
(2) *The Economist*, 7 mai 1977, « Asia Surveys », Two billion people, pp. 7-22.  
(3) Cf. notre article dans *Le Monde* du 13 septembre 1976.

## PLM LOU TAMAROU pour son 35<sup>e</sup> hôtel

## PLM choisit Béziers

PLM - Lou Tamarou - Route de Montpellier 34500 - Tél. (67) 75 00 55  
Réservation centrale : Tél. 588 73 46 - Télex 270 740

PLM Saint Jacques - Votre hôtel à Paris

800 CHAMBRES 4 ÉTOILES - 17, bd Saint-Jacques 75014 Paris - Tél. 589 89 80

# CHANGEZ DE VIE

# ENEZ VIVRE AU VAUDREUIL

FOIRE DE ROUEN 18-30 MAI  
HALL F. STAND 4A 12

En Haute Normandie. A la croisée des chemins, à 25 km de Rouen et à 100 km de Paris.  
Pas très loin de la mer.  
Des hommes, des femmes et des enfants ont choisi de vivre au Vaudreuil ville nouvelle.

Depuis, cette « ville buissonnière » évolue au rythme de ses habitants.

Dans les rues piétonnes on se rencontre. On s'attarde. Comme les voitures ont disparu, les enfants peuvent jouer en liberté.

La vie de tous les jours s'organise sur fond de couleur ocre et orange autour des habitations, des commerces, des groupes scolaires, des terrains de sports et des locaux de détente.

En sortant de chez soi, que l'on habite un petit immeuble de trois étages ou une maison individuelle, on se rend facilement à chaque point de la ville.

Il arrive que l'on pousse un peu plus loin, à travers champs, collines, rivières et forêts vers les villages environnants.

Le temps d'une promenade.

On que l'on fasse du sport, de la voile par exemple, sur « les égrais des deux amants ». Dans la ville ou dans les environs, les loisirs ne manquent pas.

De toutes façons, au Vaudreuil ville nouvelle, ce sont toujours les habitants qui choisissent.

Faites comme eux. Changez de vie.

\* Accueil et renseignements sur place au centre d'information.  
01 (1632) 59 01 80.

LE VAUDREUIL VILLE NOUVELLE. TRANSFORMEZ VOTRE QUOTIDIEN.

## RUGBY

## LA VICTOIRE DE BÉZERS SON PERNON

## fête était dan

La victoire de Béziers sur Pérignon, obtenue par le club local, a été célébrée par une grande fête populaire. Les joueurs et les supporters ont participé à une manifestation qui a rassemblé plusieurs milliers de personnes. Les autorités locales ont également pris part à la célébration. La victoire a été saluée par des coups de feu et des feux d'artifice. Les joueurs ont été félicités par les supporters et les autorités. La victoire a été une grande joie pour tous les Bézérains.

## AUX ON

## Les chan

Le Castellet. Abandonné l'information pour venir le monde d'été. Les chanteurs ont été accueillis par une foule de fans. Les chanteurs ont donné un concert qui a été très apprécié. Les chanteurs ont été félicités par les fans. Les chanteurs ont été très heureux de venir au Castellet. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur concert. Les chanteurs ont été très contents de leur tournée. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont été très fiers de leur succès. Les chanteurs ont été très heureux de leur vie. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur carrière. Les chanteurs ont été très contents de leur avenir. Les chanteurs ont été très fiers de leur présent. Les chanteurs ont été très heureux de leur passé. Les chanteurs ont été très satisfaits de leur vie. Les chanteurs ont été très contents de leur carrière. Les chanteurs ont



## LA VICTOIRE DE BÉZIERS SUR PERPIGNAN EN FINALE DE CHAMPIONNAT

Qui songerait à contester la régularité de la victoire de Béziers sur Perpignan en finale du championnat de France, 5 mai, au Parc des Princes, par 12 à 4 ? Qui prétendrait mettre en doute la supériorité de l'équipe de Richard Astre sur ensemble de ses rivaux ? Comme le XV de France a dominé cette année le tournoi des cinq nations par le poids, l'ambitiosité, l'organisation, sinon par le talent, l'invention et la joie de jouer, ainsi les élers aura surplombé le championnat

Alors ? Sur le mode du « Monde »  
 et des spectacles », pour-  
 moi ne passait qu'un  
 et ne passa hors du terrain tout  
 une grande beauté plastique, et  
 une cette coexistence, sur les  
 et les deux médiocres rouages  
 et bien et de Cézanne sans et  
 fut une fête pour l'œil. Dans  
 le cirque gris du stade d'Auteuil,  
 se jaunes et les bleus, les rouges  
 et les ors, les verts et les oranges  
 et les bleus et les jaunes et les  
 et ce qu'un peintre fauve traitait  
 et de cette fêerie, de ce qu'un  
 Jean Puy ou un Derain du pre-  
 mier âge aurait su faire jaillir  
 et cette palette folle, ou un Dufy,  
 et les bleus et les jaunes et les  
 et la fête du regard, fête des  
 et des lumières alentour.

Qui aurait le goût de commenter ce match plus lourd que le temps qu'il faisait, plus gris que le ciel plombé de ce 29 mai, plus morne que l'annuaire des téléphones, plus étouffant que le climat qui régnait dans l'étuve du Parc des Princes ? Qui souhaiterait barboter dans cette épaisse confiture de muscles noués et de méthode sans discours, de gestes

sans grâce et d'efforts sans allégresse ? Dire la vérité — que Bédiers nous assure sur le rugby français — a de jour en jour, plus de poids et moins de confort — c'est risquer d'être injuste envers un groupe d'hommes qui ont pensée si lointaine, si fort leur goût de la chose bien faite, du geste accompli, d'une certaine rationalisation de cette vivante folie qu'est le rugby ? Qui aurait le cœur de dire ce qu'il pense : qu'il est triste de faire tant de poésie, tant de prose ?

Le finale du championnat de France de rugby est elle désormais un genre perimé, étouffée qu'elle est, entre une fête trop sonore et pittoresque et la tension des protagonistes muets en hommes-sandwiches de la gloire d'une victoire qui leur ouvre une autre fête du rugby, ors et flammes, flambeaux et oriflammes, et cérémonies tournoyantes, tandis que dans un pré tranquille, entre joueurs, entre vrais adversaires, se déroule entre la simple attente du coup d'éclat, l'attente des meilleurs ? L'an prochain, l'arrivail à l'heure pour le match préliminaire, celui des cadets...

**JEAN LACOUTURE.**

## Dans la tradition

Obtulièrent les conseils de classe, l'approche du baccalauréat et la distribution des unités de valeur, quelque dix-huit cents garçons et filles s'étaient rassemblés, en ce lieu où, depuis pas d'année, on n'avait plus vu que des champions de France scolaires et universitaires d'athlétisme. Drannée en année, c'est toujours la même foule, les mêmes parents, les mêmes amis et les mêmes éducateurs. Immuablement. M. Albert Vogel agit, avec un plaisir qui ne parvient pas à se contenir, au milieu de cette foule, et, à la fin de la dernière tour. Et M. Raymond Bédier, champion national du 400 mètres en 1934 et 1935, agréé de français et inspecteur d'éducation physique, se penche, éperdue au micro d'une tour, égale les noms des concurrents.

Dejà, à l'issue de la première journée du 29 mai, les records ont commencé à tomber et de nouveaux talents se sont manifestés. Une cadette de seize ans, Corinne Olibe, est notamment retombée à 5,92 m, un saut en longueur, alors que son meilleur saut en hauteur, 1,76 m, est le record de sa catégorie. Spitzie Lurost, a franchi 1,76 m en hauteur, soit une performance supérieure de 16 centimètres à sa sœur. Et si Thierry Vigieron, qui vient juste de fêter ses dix-sept ans, n'a pu sélever au-dessus de la barre placée à 4,70 m, un saut à la perche, il a franchi 4,70 m, ce qui le place à quelques centimètres en sautant 5,55 m. C'était encore, en 1963, le record du monde absolu ! ne sont pas pour autant éternels.

Il faudra cependant, pour leur permettre d'éclorre un peu, plus de rigilance que par le passé. Car de ce mouvement pareil à la mer toujours recommencer, l'athlétisme français n'a recueilli jusqu'ici que l'écume. — R. P.

## Deux journées de soleil à Roland-Garros

« Grand Deu » encore, pour le samedi et le dimanche de Pensilvie ou même Roland-Garros, où les internationaux de France ont attiré une foule record en tenues tropicales. Car le temps n'est plus où les toilettes des jolies femmes donnaient un cachet d'élégance à ces lieux fleuris, à l'image des garden-parties d'autant guerre. Le bleu-jeans, le t-shirt ou le « abdo » sont devenus la norme. Les vêtements de sport, les t-shirts collifichés de prix attestent que les meilleurs du tennis ne se démocratiseront jamais tout à fait. Cela dit, les matches du central ne furent pas les plus intéressants de ces deux journées. Nastase y désigna longtemps devant le numéro un allemand le tenant du titre et le vainqueur du tournoi de Roland-Garros, Finner, tandis que le robot américain, Gottfried chuintait sans cesse tri-argent français. Debbickor.

Les rencontres dominicales sur le court A, en revanche, étaient très attrayantes. La partie de midi, principalement, qui affichait un duel féminin opposant deux Américaines dont les noms commencent par le même "S" : Susan et Susan. La partie de 14 heures était la Texane Nancy Riehey, trentenaire, quatre ans, gagnante des Internationaux en 1968 et favorite de ce tournoi, la joueuse qui a la réputation de ne parler à aucune de ses camarades, dans une guerre des nerfs continuelle, et qui se pique d'une coquetterie féminine. Ici, elle prend le premier coup, en fait une frappe et chapeau de golfesse assorti ! la seconde était la Suédoise Pam Tegardén, vingt-six ans, une douce jeune fille à la queue de cheval blonde et au nez retroussé, dotée d'une personnalité assez réservée, mais qui n'a pas peur de se faire danser ne se fient pas de cadeaux lors d'échanges acharnés, et encore moins au cours des moments de repos au pied de la table d'arbitrage, que la plus jeune prolongeait à l'envi. C'est elle qui a servi de modèle à la jeune américaine, la joueuse (7-5, 4-6, 6-3). Sur ce même court, Adriano Panatta, vainqueur des Internationaux 1976 qui fait recently auprès du beau sexe, enchantait la galerie en battant avec brio l'Américain Mike Nemes. Les deux joueurs, huppés, étaient en fait, Vigne et Vigne, et se sont qualifiés sans problèmes sur le court n° 2 où, en fin de journée, un match de double entre l'équipe de fortune Hewitt-Nostase et Frosty-Deblachier joua d'ailleurs, sans parvenir à savoir, dans quel match ils mordaient qui le désigne pour les futures rencontres de la Coupe Davis.

AUX GRANDS PRIX DE FRANCE

Le Castellet. — Abandonner sa profession d'informaticien pour courir les championnats du monde, c'est le choix qu'a fait Gérard Lecorre, un géant roux âgé de trente et un ans, passager d'un side-car Yamaha piloté par son ami Alain Michel, avec qui ils ont remporté, dimanche 29 mai, le Grand Prix de France de la 1ère catégorie. Une catégorie jusqu'ici dominée

par les Allemands, où les Français n'avaient jamais pu obtenir une seule victoire depuis 1914, date de création des championnats du monde. Quitter ses ordinateurs pour aller « faire le singe » (c'est ainsi qu'on appelle le passager d'un side-car) à 260 kilomètres à l'heure à 7 centimètres et demi du sol, c'est une belle preuve de santé.

[illegible]

monde. Barry en du chemin et qui pour inspirer les sons.

— L'espérance à des Français comme sur une Yamaha pour aller à la course des chevaux devant des centaines de spectateurs réputés.

— L'exploit, Guy pour avoir gagné la coupe de France à quinze ans.

Se poser. En effet, juste après sa chute, en se relevant, le pilote français a demandé : « Vous avez vu quelque chose ? Moi, je ne suis pas tombé ! »

Faut-on interdire pour autant à Patrick Pons de courir ? Quant à lui, il ne se pose pas la question. Français, c'est certainement difficile de macrocher. Propriétaire d'un grand magasin de motos, ce n'est pas pour rien qu'il est riche d'argent qui le pousse à courir : c'est cette passion et cette volon-  
té de gagner à tout prix, à quinze ou vingt tours de circuit.

**PATRICE VANONL**

## Automobilisme

le premier pilote dont le palmarès comporte quatre victoires à Indianapolis.

**CHAMPIONNAT DE FRANCE  
DE DEUXIEME DIVISION  
(derrière journée)**

Monaco et Strasbourg accèdent à la première division ; le troisième promu sera connu au terme des matches de barrage entre Bouen et Gueugnon, Lorient, Amiens, Hazebrouck, Bourges, Tauxau et Sète joueront la saison prochaine en troisième division.

(U.R.S.S.), 10.6 pts; 2. Tkatchev (U.R.S.S.), 19.4; 3. Tikhonov (U.R.S.S.), 19.15.  
Saut : 1. Ralf Bertel (R.F.A.) et T. Knebel (U.R.S.S.), 18.75; 3. Markelov (U.R.S.S.), 19.05.  
Barre fixe : 1. Stoyan Delthier (Bulg.), 19.35; 2. Tkatchev (U.R.S.S.), 19.3; 3. Markelov (U.R.S.S.), 19.25; 4. Bordin (Fr.), 19.2.  
Parallèles : 1. Vladimir Tikhonov (U.R.S.S.), 19.1; 2. Glinger (R.F.A.) et Bertel (R.F.A.), 18.5.  
Barre fixe : 1. Zoltan Magyar (Hongr.), 19.8; 2. Nikolai Rjadov (U.R.S.S.), 19.35; 3. Markelov (U.R.S.S.), 19.35.  
Exercice au sol : 1. Alexandre Tkatchev (U.R.S.S.), 19.3; Markelov (U.R.S.S.), 19.15; 3. Tikhonov (U.R.S.S.), 19.10.

Le prix Europe 2, disputé à Longchamp et rien du tout pour les paris couplé gagnant et tiercé, a été gagné par Shafariz, suivi de Kaole et de Monde Soyeux, classés deuxièmes ex aequo. Les combinaisons gagnantes sont 6-7-12 et 8-12-7.

Pour le premier match de sa tournée, l'équipe de France a été battue 37 à 6 par la sélection de Papouasie, le 29 mai, à Port-Moresby.

**GRAND PRIZE DE FRANCE**  
**CASILLAS**

123 km. — 1. Bianchi (It.), 43 min.  
58 sec. 68, moy.: 14,540 kilomètres.  
21 km. — 2. B. Castelli (It.), 43 min.  
21 sec. 21, moy.: 14,535 km.  
21 sec. 25, moy.: 14,535 km.

46 km. 20 sec. 1. Ekrodt (Afr. du S.),  
46 min. 20 sec. 19, moy.: 14,588 kilo-  
mètres-heure; 2. North (Afr. du S.),  
46 min. 35 sec. 24; 3. Soussan (Fr.),  
46 min. 35 sec. 24; 4. Yamada  
350 km. — 1. Katsunaga (Jap.),  
49 min. 23 sec. 7, moy.: 135,259 kilo-  
mètres-heure; 2. Katsunaga (Jap.),  
49 min. 47 sec. 77; 3. Knoblauch  
(Suisse), 50 min. 7 sec. 4; 4. Souss-  
an (Fr.), 50 min. 7 sec. 4.

500 km. 1. Sheene (U.S.-A.  
Suzuki), 48 min. 73, moy.: 135,736 kilo-  
mètres-heure; 2. Sheene (U.S.-A.),  
48 min. 4 sec. 73, 3. Baker (U.S.A.-

Side-car. — 1. Michel-Lecorre (Fr., GEP-Yamaha), 42 min. 35 sec. 36, moy. : 147,338 kilomètres-heure; 2. O'Dell-Konny (G.-B., Chell-Yamaha), 43 min. 10 sec. 92; 3. Schilling-Gundel (D., Yamaha), 43 min. 20 sec. 7.

Clamart a gagné la Coupe de France en battant Tourcoing 3 sets à 1.

## UNE NOUVELLE COURSE TRANSATLANTIQUE

C'est le 5 novembre 1978 que le don de Saint-Malo à destination de Pointe-à-Pierre, le départ de la « route du Rhum », la première course transatlantique française en solitaire. A la diffusion de l'information, les 100 milles — désormais réservés aux voiliers de moins de 17 mètres de long, la nouvelle compétition, disputée sur 4 000 milles — a été ouverte à tous les voiliers et de tous types d'une longueur minimale de 7,93 m à la destination pour les monocoques et de 11 m pour les multicoques. Les professionnels du « marinage », les organisateurs se préoccupent de la sécurité des concurrents. Ceux-ci devront effectuer un parcours de quatre points de contrôle, assurer, pendant la course, un contact quotidien par radio.

Plusieurs bateaux britanniques participeront à la « route du Rhum » qui comme Plymouth-Newport, aura lieu tous les quatre ans en alternance avec l'épreuve anglaise, dont la prochaine édition se disputera en 1980.

**POUR CEUX QUI ONT CHOISI  
DE NE PLUS ÊTRE CHAUVES..**

*« Être chauve n'est vraiment plus un problème si vous choisissez la solution qui vous permet de vivre en toute liberté. Bridgecap, Bridgecap n'est ni un postiche, ni une implantation. C'est simplement un bridge capillaire indétachable monté à la main en cheveux naturels de première qualité et de texture lisse et couleur qui les vôtres. Bridgecap s'inspire pour ses fabrications des principes mêmes de la haute couture. La grande précision du montage de Bridgecap vous offre une sécurité absolue : vous pouvez dormir, nager, plonger, vous laver les cheveux à votre convenance. Corollaire 1 an. Hommes et femmes. Notre accueil est confidentiel et sans engagement. »*

### Entre les autres missions

**INSTITUT CAPILLAIRE BRIDGECAP**

**Les chapeaux sont faits pour rester sur la tête.**

PARIS  
Tél. 115 Champs Elysées,  
75006. Mithra Group, Tel.  
(71) 225.59.49

AIX-EN-PROVENCE  
Tél. (91) 26.37.01

ANGERS. Tél. (41) 88.57.03

CLERMONT-FERRAND  
Tél. (73) 93.38.24

DIJON. Tél. (80) 32.56.63

LIMOGES  
Tél. (35) 32.45.37

MARSEILLE  
Tél. (57) 33.21.60

MONTPELLIER  
Tél. (67) 77.81.56

NANTES. Tél. (40) 71.74.55

NICE. Tél. (93) 87.11.18

RENNES. Tél. (99) 30.16.85

TOULON. Tél. (94) 20.25.69

TOURS. Tél. (47) 80.33.60

Tous les jours de 10 h à 20 h  
du 15 au 25 avril.

GROUPE B	
Strasbourg bat Chaumont....	3-1
*Rouen bat Châteauroux .....	4-1
*Tours bat Saint-Dié .....	4-0
*Luce bat Quimper .....	3-2

.....	2-0
.....	1-0

\*Nagat bat Duzkerouk ..... 2-0  
 \*Nagat bat Hazerouk ..... 1-0  
 \*Amiens bat Hazerouk ..... 1-0  
 Classement : 1. Strasbourg, 48 pts ;  
 2. Hazerouk, 42 ; 3. Amiens, 36 ;  
 4. Quimper et Besançon, 36 ;  
 5. Epinal, 35 ; 6. Châteauneuf, 34 ;  
 7. Duzkerouk, 32 ; 8. Haguenau, 30 ;  
 9. D. Dunkerque et Saint-Dié, 31 ;  
 14. Boulogne et Cannes, 30 ; 16.  
 17. Amiens, 29 ; 18. Hazerouk, 27.  
 \*Besançon battra Nîmes 5 à 0, dans  
 une partie disputée, et remportera le  
 compte de la première division. Les  
*Corses* se consolideront ainsi leur  
 statut de champions.  
 Après la victoire de la Hongrie sur  
 la Grèce 3 à 0, l'Union soviétique  
 battra la Roumanie 2 à 0. Le  
 Four se qualifiera, la Hongrie devra  
 battre en match de barrage l'équipe  
 de la République tchèque. Les  
 pays les Brest, le Pérou et la Bolivie.

## Gymnastique

**CHAMPIONNATS D'EUROPE  
A VILVUS (U.R.S.S.)  
CONCOURS GENERAL**

1. Vladimir Markelov (U.R.S.S.),  
57,8 pts; 2. Alexandre Kharchev  
(U.R.S.S.), 57,25; 3. Vladimir Tikhonov  
(U.R.S.S.), 56,83; 4. Stoyan  
Deitchev (Bulg.) et Ralf Bertel  
(R.D.A.), 56,45; 5. Donat Perenz  
(Hongr.), 56,25; 6. Eberhard Gieger  
(R.F.A.), 56,03; 7. Zoltan Mayar  
(Hongr.), 55,93; 8. Henri Boerio  
(France), 55,83; 9. Michel Nikolai  
(Suisse), 55,80.



# EN ILE-DE-FRANCE

## POINTS DE VUE

### La paix au Marais ?

Par PHILIPPE MITHOUARD (\*)

Si l'on veut restaurer la qualité esthétique et maintenir la qualité humaine du Marais, des actions d'envergure doivent être entreprises sur deux plans : celui de l'urbanisme et celui de la restauration immobilière proprement dite.

Sur le plan de l'urbanisme il faut procéder, par des opérations volontaristes, à la fois au curage des centres d'îlots et à la création des équipements publics prévus au plan de sauvegarde ; subventionner tout ou partie des démolitions des bâtiments parasites imposés au plan de sauvegarde, c'est-à-dire « mise en condition » facilitera les opérations ponctuelles au niveau des immeubles.

Sur le plan de la restauration immobilière proprement dite, il faut amplifier les interventions sur les immeubles du patrimoine de la Ville de Paris, créer un patrimoine d'I.L.M. dans les immeubles anciens par exercice du droit de préemption et aider les propriétaires d'immeubles qui accepteraient de plafonner les loyers.

L'un des buts recherchés par la politique actuelle est de permettre à tous d'avoir les moyens de choisir le type et la localisation des logements qui leur conviennent, et la

tendance est de remplacer « l'aide à la pierre », qui peut conduire à une certaine ségrégation, par « l'aide à la personne ». Toutefois on peut penser que la qualité du Marais et sa situation au centre de Paris entraîneront une demande extérieure très forte, et, en raison du coût élevé des travaux, l'aide à la personne ne suffira pas pour rendre les nouveaux logements supportables à la plupart des habitants actuels du Marais.

Pour permettre de maintenir la diversité actuelle de la population, une intervention de la puissance publique est indispensable qui devra, directement ou indirectement, prendre la forme d'une « aide à la pierre » et qui devra être prise en charge pour une part importante par la Ville de Paris.

En outre, il reste beaucoup à imaginer, la difficulté étant de ne pas créer un enrichissement injustifié aux propriétaires et une ruine d'occupation anormale aux locataires.

(\*) Conseiller de Paris (centriste), président de la société pour la restauration du Marais.

D'ores et déjà, une mesure conservatoire devrait être envisagée interdisant la mise en copropriété des immeubles qui ne sont pas dotés d'un confort minimum. La vente par lot permet, en effet, une augmentation considérable du prix de vente (de l'ordre de 50 à 100 %) dans une prise de bénéfice non justifiée ; elle rend extrêmement difficile l'exercice du droit de préemption et complice à l'extrême la mise au point du programme technique de restauration.

Il faudrait mettre en place pour le Marais un plan de préemption du même ordre que celui que la Ville de Paris applique dans le secteur des Halles.

Ces mesures permettraient de dépassionner le débat et de convaincre les propriétaires et les occupants que la politique de restauration à but social qui est préconisée n'est pas un leurre et que l'Etat et la Ville de Paris se consacrent aux moyens de mener cette politique. Ce n'est qu'à ce prix que l'on pourra réagir vigoureusement contre les campagnes dressant locataires et propriétaires les uns contre les autres et dont les habitants actuels du Marais font finalement les frais.

### Quatre roues contre deux

EN début d'année, Jacques Essel, l'animateur du Mouvement défense de la bicyclette, avait demandé au préfet de police de Paris et les cyclistes pouvaient emprunter les couloirs d'autobus. Celui-ci lui avait alors répondu par la négative. Jacques Essel lui demanda alors comment, dans la partie de la chaussée qui ne comprend pas de couloir d'autobus et où se trouvent les cyclistes, les cyclistes doivent rouler, il entendait faire respecter le code de la route qui précise que les voitures ne doivent pas doubler les cyclistes à moins d'un mètre (ni d'un côté ni de l'autre, est-il nécessaire de le préciser). Un véritable casse-tête !

Un peu plus tard, s'adressant aux candidats parisiens aux élections municipales, le Mouvement défense de la bicyclette leur demandait :

« Voulez-vous nous dire si vous prenez personnellement l'engagement d'exiger l'application de cette loi lorsque vous serez élu ? » Les réponses furent, nous l'avons assuré, peu nombreuses.

Entre-temps, par une nouvelle lettre en date du 28 février, le préfet de police apportait une précision qui, tout en comportant une nouveauté importante, montrait le désarroi dans lequel semblent se trouver les responsables préfectoraux face à l'attitude croissante des deux-roues non motorisés dans le trafic urbain : « En agglomération, et notamment à Paris, au regard à la densité du trafic, les dispositions réglementaires visées dans votre correspondance (le respect du dépassement à un mètre) sont difficilement applicables, quelles que soient les hypothèses de circulation, c'est-à-dire même dans les voies où il n'y a pas de couloir réservé aux autobus. Elles ne le seraient d'ailleurs pas davantage si les bicyclettes étaient admises dans les couloirs étant donné le gabarit des autobus (2,50 mètres) et la largeur des couloirs (3 mètres). La violation de cette règle a pour but de situer les responsables en cas d'accident, mais il est bien certain que les infractions sont insaisissables. » Les services préfectoraux ajoutaient une information capitale : « Aussi la préfecture de Paris a-t-elle demandé aux services ministériels compétents une modification de l'art. R. 14 du code de la route et proposé d'admettre la circulation des engins à deux roues dans les couloirs réservés à la circulation des autobus. »

MICHEL DELORE.

### DANS LES HUIT DÉPARTEMENTS

#### Fin des palais

L'HOTEL CLARIDGE, sur les Champs-Élysées, l'un des derniers palais parisiens, a fermé ses portes. M. François Benard, député (R.I.) de l'Oise s'est étonné que l'Etat n'ait pas essayé de le sauver alors que des sommes importantes sont dépensées chaque année pour la construction de nouveaux hôtels.

Le ministre de la culture et de l'environnement lui a répondu dans le Journal officiel du 25 mai : « L'hôtel de prestige à Paris, explique-t-il, éprouve actuellement des difficultés. En effet, la demande de clientèle pour ce type d'hébergement diminue, elle s'oriente de plus en plus vers les établissements de conception plus moderne qui offrent une gamme de services répondant mieux à ses aspirations, notamment s'agissant de la clientèle d'affaires et de congrès. L'exploitation de l'hôtel Claridge a incontestablement subi les conséquences de cette évolution et, pour y répondre, la direction de l'établissement avait envisagé d'effectuer d'importants travaux de modernisation, mais

le projet a été abandonné en raison de son coût trop élevé. Les propriétaires ont dès lors décidé de trouver à l'immeuble une autre utilisation (galerie marchande et location para-hôtels). »

#### 90.000 personnes sous le bruit

COMBIEN de personnes vivent et vivent autour des aéroports parisiens, et dans quelles conditions ? La question est souvent posée, et avec inquiétude. Le ministre de l'équipement vient dans le Journal officiel du 25 mai de donner un certain nombre de précisions chiffrées en réponse à la question de M. René Ribière, député (non inscrit) du Val-d'Oise.

On sait que trois zones de bruit sont délimitées autour des aéroports : A, B et C dans l'ordre d'intensité décroissante. L'administration prévoit qu'en 1985, 7 000 personnes vivront en zone A, 29 000 en zone B, 39 000 en zone C. Pour Roissy-Charles-de-Gaulle, les chiffres sont de 230 personnes en zone A, 1 800 en zone B, 15 000 en zone C. Au total 75 000 personnes à Orly et 17 000 à Roissy vivront sous le bruit des avions.

Autres précisions aussi inquiétantes : on comptera autour d'Orly 25 établissements de soins et 48 établissements d'enseignement (27 600 élèves) et autour de Roissy 5 établissements de soins et 20 établissements d'enseignement (6 300 élèves).

#### Le grand magasin du Forum

DANS dix-huit mois, le Forum des Halles sera inauguré, s'élèvera sur un an. Le dernier bulletin d'information de la Société d'aménagement (SEMA) donne le détail des différentes activités représentées dans ce nouveau « grand magasin » de Paris, qui occupera au total 46 000 mètres carrés de plancher. En tête, les magasins d'habillement (13 350 m<sup>2</sup>). Viennent ensuite les restaurants et cafés avec 6 345 mètres carrés et les activités culturelles et de loisirs (cinémas, librairie, discothèques, salle polyvalente) avec 6 100 mètres carrés.

#### Les vœux de Saint-Quentin

FAIT sans précédent dans l'histoire des villes nouvelles, les conseils municipaux des communes de Saint-Quentin-en-Yvelines viennent d'organiser à Elancourt leur première réunion commune. Dans un souci de décentralisation et afin d'associer tous les élus aux grandes orientations, le nouveau président du Syndicat communal d'aménagement de la ville nouvelle, M. Mario Urbanet (P.C.), avait décidé de convoquer les élus cinquante et un conseillers municipaux concernés à une séance de travail et de réflexion. Malgré la forte poussée de la gauche, qui détiendrait huit des onze communes depuis mars dernier, une centaine d'élus seulement étaient présents. L'ensemble des localités. Contraints d'adopter un budget en déséquilibre, les élus de Saint-Quentin demandent à l'Etat une subvention compensatrice et la mise en œuvre de moyens importants pour ne pas faire payer à une seule génération l'ensemble de la ville nouvelle.

D. R.

#### Deux fois plus cher à Boulogne qu'à Chelles

LE volume des ventes d'appartements à Paris est stable depuis janvier 1977, et les prix de vente moyens du mètre carré habitable font apparaître pour le premier trimestre une hausse de 1,5 % par mois, indique le bulletin d'analyse et de conjoncture immobilière édité par la Société générale.

Sixante-deux pour cent des appartements parisiens sont proposés à un prix compris entre 4 850 F (dans le 19<sup>e</sup> arrondissement) et 6 000 F (valeur moyenne de Paris), 38 % sont compris entre 6 600 F et 10 000 F (dans les 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> arrondissements).

A titre de comparaison le prix moyen des appartements parisiens était de 5 900 F à la même époque de l'an dernier et de 5 300 F en 1975.

En banlieue, et pour ce qui concerne l'habitat collectif, un quatre pièces à Chelles (Seine-et-Marne) est livré pour 2 700 F le mètre carré tandis qu'à Boulogne (Hauts-de-Seine) un logement de même type atteint 6 000 F.

### PAS DE BÉTON SUR L'HIPPODROME

#### Les haras resteront dans le vert

LES haras de Jardy et l'hippodrome de Saint-Cloud ne seront pas « construits » : on en est sûr : les plans d'occupation des sols des communes sur lesquelles ils sont situés ont classé ces 160 hectares en « zone naturelle à protéger ».

Tout en effet, a commencé en 1970. M. Marcel Bousquet, propriétaire des haras de Jardy (85 hectares) et de l'hippodrome de Saint-Cloud (77 hectares), envisageait de construire sur ces terrains deux ensembles immobiliers de six mille logements chacun.

Les haras de Jardy sont situés sur les communes de Mantes-la-Coquette et de Vauvresson, entre l'autoroute de l'Ouest (Autoroute A 10) et les bois de Fausses-Rosses. Six quartiers, deux cent cinquante immeubles reliés par une énorme dalle de béton de cinquante hectares, deux mille places de stationnement, deux collèges d'enseignement supérieur et un collège d'enseignement technique, soit une véritable ville de vingt mille habitants devait s'y installer.

L'hippodrome de Saint-Cloud, situé sur les communes de Saint-Cloud et de Neuilly-sur-Seine, devait lui aussi accueillir six mille logements, auxquels seraient venus s'ajouter des mètres carrés de bureaux et divers équipements. Vingt-cinq mille habitants y étaient attendus.

Les promoteurs de l'opération devaient d'autre part participer au financement d'un certain nombre d'infrastructures : doublement de l'autoroute de l'Ouest et aménagement de la « tête de pont » de Suresnes.

Les communes intéressées étaient d'accord, et les promoteurs prévoyaient que tout serait terminé à la fin de la décennie, lorsque le conseil d'administration du district, devenu depuis le conseil régional d'Ile-de-France, s'inquiéta d'un éventuel changement d'affectation de ces deux terrains et demanda au préfet de région « un complément d'information ».

C'est que ce programme de logements était en contradiction totale avec le schéma directeur d'aménagement et d'urbanisme (SDAU) de la région parisienne : le SDAU marquait la volonté des pouvoirs publics de mettre fin à l'urbanisation en tache d'huile de l'agglomération parisienne, or ces terrains étaient les seules « coupures vertes » entre Paris et Versailles. D'autre part, la construction de ces deux mille logements aurait constitué une atteinte supplémentaire au « rééquilibrage à l'Est » préconisé par les documents d'urbanisme.

Le 25 septembre 1971, M. Alain Chalon, alors ministre de l'équipement, donnait raison aux élus régionaux en décidant que les deux terrains ne seraient pas bétonnés. « Les haras de Jardy, avait précisé le ministre de l'équipement, seront presque sûrement acquis par la collectivité publique. Le terrain devait, en effet, compenser la destruction des forêts de l'Ouest parisien entraînée par le passage de la rocade A 86.

Les choses en restèrent là jusqu'en novembre 1975. M. Bousquet, qui rencontrait alors des difficultés de trésorerie envisageait de vendre les haras de Jardy. « Ces terrains sont inconstructibles », précisait-il au nouveau ministre de l'équipement. Qui a finalement vu un promoteur s'intéresser à un terrain inconstructible ? L'hippodrome de Saint-Cloud lui pour sa part acheté par une société d'encouragement.

Les deux domaines demeurent donc des espaces verts. Pour rendre définitive, opposable au tiers... et aux promoteurs la décision du ministre de l'équipement, il fallait un plan d'occupation des sols (POS). C'est désormais chose faite. Le POS des communes concernées sera rendu public au cours des semaines à venir. Les Hauts-de-Seine conserveront ainsi entre Paris et Versailles un poumon vert. Reste à savoir quand les pouvoirs publics se décideront à acquiescer les haras.

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

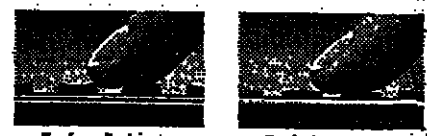
### Le calcul devient plus sûr.

Les calculatrices de poche ne font que les autres que leur fonction. En effet plus une calculatrice de poche est petite, plus elle a de fonctions et plus vous avez de chances de commettre des erreurs.

Avec la calculatrice Braun control, nous avons voulu réaliser une calculatrice de poche beaucoup plus sûre.

Elle possède les fonctions dont vous avez besoin quotidiennement pour vos affaires comme pour vos travaux personnels. Sans sophistication superflue.

Les bords de cette calculatrice sont arrondis. Elle est suffisamment grande, pour bien tenir dans votre main.

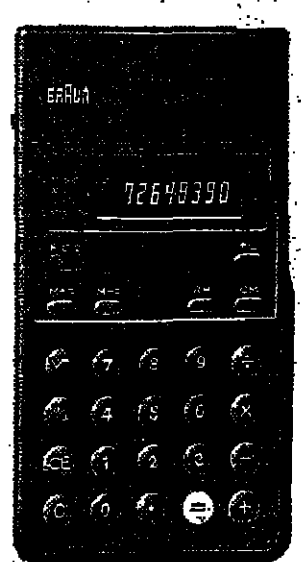


Les touches ne sont pas incurvées mais arrondies vers l'extérieur. Des essais nous ont montré qu'on ne risque pas d'appuyer par mégarde sur les touches voisines. Braun vous évite ainsi les fautes de frappe.

La forme, l'espacement, les couleurs des touches et l'effacement ont été choisis afin de faciliter les petites lacunes humaines.

Avec la Braun control, Braun vous fait profiter d'une longue expérience dans l'électronique, bien antérieure à la naissance des calculatrices électroniques de poche.

C'est pourquoi Braun vous la garantit pendant deux ans.



Calculatrice Braun control : le calcul plus sûr.

BRAUN

## TRANSPORTS

### Mouvements de grève dans la mer

#### armateurs dénoncent le coût prohibitif

Les armateurs dénoncent le coût prohibitif des mouvements de grève dans la mer. Ils estiment que les pertes subies par les compagnies maritimes sont considérables et qu'elles ne peuvent être compensées par les indemnités allouées par l'Etat.

Le rapport aux Nations Unies sur les transports maritimes a été adopté par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies pour la coopération économique et sociale (C.E.S.E.) à New York. Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes.

### DIFFERENCE DES COÛTS JOURNALIERS D'ÉQUIPAGE ENTRE DEUX CARGOS COMPARABLES BRITANNIQUE ET FRANÇAIS (\*)

	Coût journalier (livres sterling)	Coût journalier (francs français)	Différence
Équipage britannique	775	145	
Équipage français	775	145	
Différence			110
Coût journalier (livres sterling)	775	145	
Coût journalier (francs français)	775	145	
Différence			110

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport aux Nations Unies sur les transports maritimes a été adopté par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies pour la coopération économique et sociale (C.E.S.E.) à New York. Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

### Dans le XIX<sup>e</sup> arrondissement

#### ASSOCIATION CHERCHE TOIT

PLACE des Fêtes, un village dans le dix-neuvième arrondissement, un village tout neuf, car ces deux mille cinq cents logements ne sont pas encore sortis des limbes de la rénovation. On a pensé à tout, des écoles au dispensaire, mais on a oublié les associations. La Maison de quartier qui figurait sur les premiers projets a, comme par enchantement, été rayée de la carte... et remplacée par un centre scolaire.

En décembre 1957, le Conseil de Paris décidait de rénover cet îlot du XIX<sup>e</sup> arrondissement. Il n'était pas question, en ce temps-là, de réhabiliter les vieux immeubles : il est vrai que ceux-ci étaient si vétustes qu'ils ne méritaient guère de l'être. On rénovera donc, à grands coups de constructions neuves, autour de la place des Fêtes.

En 1961, une association naissait : Place des Fêtes-Avenir, et se donnait pour mission de créer et d'animer la future Maison de quartier. En attendant que celle-ci sorte de terre, l'association obtenait, à titre provisoire et exceptionnel, de la Société anonyme de gestion immobilière (SAGI), chargée de la rénovation, deux pièces dans un immeuble promis à la démolition. Mais les années passèrent, l'association démolissait quatre fois... et la Maison de quartier disparut du projet de rénovation.

En 1975, pour remplacer la Maison qui ne verrait jamais le jour, le préfet de Paris proposait aux élus de la capitale de racheter un ancien couvent de religieuses, mais sa proposition fut rejetée par l'assemblée municipale, et l'association s'installa définitivement dans le provisoire.

Elle était logée au 48 de la rue du Pré-Saint-Gervais, lorsque, au début du mois de mai, un incendie endommagea cet immeuble. La SAGI, jugeant que les locaux n'offraient pas toutes les garanties de sécurité nécessaires, leur demanda de déménager. Mais l'association refusa de déguerpir.

« Nous voulons, disent ses responsables, des locaux pour toutes nos activités : en plus d'une animation classique, nous proposons aux habitants du quartier une boutique de droit où ils peuvent venir discuter de leurs problèmes juridiques, un groupe de femmes, une boutique de santé, un groupe d'achat de produits biologiques, un groupe de musiciens, deux archers autogérés. Nous avons essayé de le sauver alors que des sommes importantes sont dépensées chaque année pour la construction de nouveaux hôtels ».

Le ministre de la culture et de l'environnement lui a répondu dans le Journal officiel du 25 mai : « L'hôtel de prestige à Paris, explique-t-il, éprouve actuellement des difficultés. En effet, la demande de clientèle pour ce type d'hébergement diminue, elle s'oriente de plus en plus vers les établissements de conception plus moderne qui offrent une gamme de services répondant mieux à ses aspirations, notamment s'agissant de la clientèle d'affaires et de congrès. L'exploitation de l'hôtel Claridge a incontestablement subi les conséquences de cette évolution et, pour y répondre, la direction de l'établissement avait envisagé d'effectuer d'importants travaux de modernisation, mais

le projet a été abandonné en raison de son coût trop élevé. Les propriétaires ont dès lors décidé de trouver à l'immeuble une autre utilisation (galerie marchande et location para-hôtels). »

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

Le rapport souligne les difficultés rencontrées par les armateurs dans le cadre de la Convention de Bruxelles relative aux transports maritimes. Il appelle à une révision de la convention afin de tenir compte des évolutions du marché maritime.

### PIERRE LONGONE

#### 53 MILLIONS DE FRANÇAIS

Qui sont-ils ? Que font-ils ?

« Le manuel de la démographie » Valeurs actuelles

Pour l'ensemble du pays, mais aussi région par région, des tableaux parlants, des raisonnements sobres et judicieux ; enfin une initiation à la démographie claire, détaillée... et accessible !

104 pages - cartes et illustrations - 22 F collection « Formation humaine » dirigée par André Conquet

le Centurion



# RANCE

Les haras restent dans le vert

Les haras restent dans le vert

## EQUIPEMENT

### TRANSPORTS

Mouvements de grève dans la marine marchande

### Les armateurs dénoncent le coût prohibitif des équipages français

Pas plus sur mer qu'à terre, les salariés ne sont prêts à accepter de bon cœur les contraintes du plan Barre. Ainsi les syndicats de marins C.G.T. et C.F.D.T. ont-ils invité leurs adhérents à organiser entre le 20 et le 31 mai des relâches de quarante-huit heures à l'appareillage ou à l'accostage des navires.

Les marins protestent contre les insuffisantes augmentations de salaires accordées par le Comité central des armateurs (C.C.A.F.). Ils réclament aussi un système de prestations à cinquante-deux ans et demi (le statut du marin fixe la retraite à cinquante-cinq ans) et un relèvement des pensions.

Ces escarmouches maritimes se produisent à un moment où les armateurs français, face à une concurrence internationale très vive, se montrent de plus en plus

page sous pavillon indien est inférieur à celui du pavillon libérien, tandis que le coût sous pavillon brésilien est sensiblement supérieur à celui de Panama ou de Chypre. Mais, pour un navire automatisé battant pavillon d'un pays du tiers-monde « évolué », la différence avec le pavillon français tourne autour de 1 300 dollars par jour.

Par rapport aux pavillons de complaisance : La flotte de complaisance a pris un essor considérable, passant, entre 1965 et 1974, de 15 % à 25 % de la flotte mondiale. Sur ces navires, le personnel d'exécution est originaire de pays du tiers-monde. Les équipages, engagés au voyage, ne bénéficient pas de congés, et les armateurs ne sont soumis, en général, à aucune réglementation sur les pensions et la sécurité sociale. Selon le C.C.A.F.

avec une trentaine d'hommes. Par rapport au pavillon néerlandais, le surcoût d'un gros porte-conteneurs français fait ressortir une différence plus sensible encore (800 dollars), tandis que dans ce très nombreux cas le pavillon belge se révèle être plus onéreux que le pavillon français.

### Un handicap pour les navires français

C'est avec le pavillon britannique que le C.C.A.F. a poussé le plus loin les comparaisons homogènes et significatives (voir le tableau). L'Union Jack, « pavillon respectable et respecté », représente 45 % de la flotte de la Communauté et constitue un point de repère et une concurrence omniprésente pour les flottes françaises. La conclusion qui se dégage des analyses du C.C.A.F. aboutit à un handicap pour les navires français de 1 000 dollars par jour environ sur un cargo moderne de 15 000 tonnes, un minéralier ou un transporteur de marchandises en vrac de 35 000 à 40 000 tonnes. Les écarts peuvent varier davantage (1 300 dollars pour un porte-conteneurs, 2 280 dollars pour un catamaran).

On pourrait croire que les navires français rattrapent sur les autres postes du bilan — réparation, assurance, patente, combustible, frais portuaires (1) — qu'ils perdent sur le terrain social. Il n'en est rien. « Hormis les dépenses financières concernant l'entretien des navires, en conclusion le rapport du C.C.A.F. les autres éléments (...) sont de nature à alourdir encore ce handicap (social) et non pas à l'atténuer ».

Voilà des propos (dont un des mérites essentiels est la franchise) qui ne laisseront personne insensible, dans les milieux maritimes. Ni les syndicats de marins, ni d'officiers — qui savent que plusieurs armateurs ne se portent pas si mal — ni le secrétaire d'Etat aux transports, M. Marcel Cavellat, qui, en dépit de la crise des transports maritimes mondiaux, pense que les incitations financières de l'Etat sont suffisantes pour encourager les armateurs français à réaliser, comme prévu, vers 1980, le plan de développement de la marine marchande.

FRANÇOIS GROSCHARD.

### Par rapport aux pavillons européens

Si la France est à 100, le pavillon néerlandais est, en moyenne, à 80, la Norvège à 100, le pavillon suédois à 120, à condition que ces navires soient armés par des marins nationaux. Or, ces pays, ainsi que l'Allemagne fédérale, ont en la possibilité de transférer une grande partie de leur flotte sous des pavillons de complaisance ou d'armer un bon nombre de leurs navires avec des marins originaires de pays du tiers-monde. Au total, la balance France-Allemagne fait apparaître un handicap français de quelque 300 dollars par jour pour un bateau armé

### DIFFERENCE DES COUTS JOURNALIERS D'EQUIPAGE ENTRE DEUX CARGOS COMPARABLES BRITANNIQUE ET FRANÇAIS (\*)

	Navire français	Navire britannique	Différence
Salaires d'embarquement	920	775	145
Logis	485	210	275
Responsabilité	150	40	110
Secours	45	25	20
Secours sociale et charges annexes	525	130	395
Total salaires et charges	2 125	1 180	945
Secours à bord	125	120	5
Epenses totales d'équipage	2 250	1 300	950

(\*) En dollars, pour l'année 1974.

### Le calcul devient plus acceptable

Le calcul devient plus acceptable. Depuis, en dépit de l'autorisation de l'avance technologique dont bénéficient les navires français, les choses ne se passent guère améliorées. Exception faite de la flotte américaine — qui est socialement à deux fois plus chère — la marine marchande française est, selon le C.C.A.F., la plus onéreuse du monde.

Par rapport aux pavillons de tiers-monde : Ils constituent des concurrents très dangereux pour les armateurs français. Pour ce qui est des croisières, le pavillon grec, qui est pourtant l'un des moins chers, se révèle incapable de s'aligner sur les prix soviétiques.

Par rapport aux pavillons de tiers-monde : Les situations sont variées. Ainsi le coût des charges d'équi-

### URBANISME

### AU CONGRÈS « CIVITAS NOSTRA »

### Les quartiers anciens ne doivent pas être des « ghettos de luxe »

De notre correspondant

Le Puy. — Les rustes et sévères bâtiments du grand séminaire du Puy, au pied du rocher Cornille supportant la monumentale statue de Notre-Dame de France, constituaient un cadre idéal en ce week-end de Pentecôte au congrès de la Fédération internationale « Civitas Nostra » sur le thème : « Des hommes pour réhabilitier les quartiers anciens ».

« Nulle part, à l'exception peut-être de la Tchécoslovaquie, de la Pologne et des Pays-Bas, on ne voit appliquer avec méthode, détermination les indépendants moyens financiers, une politique nationale de restauration des centres historiques », déclare M. Gérard Bourget, de Fribourg (Suisse), président de cette fédération internationale d'associations de quartier (1). « Nos associations ne veulent pas l'enfermer dans leurs quartiers anciens, comme dans un ghetto de luxe. Elles sont intéressées au premier chef à l'amélioration du cadre de vie urbain, à la mise en valeur de l'habitat existant, pris dans son ensemble, sans ségrégation d'ordre esthétique ou historique. »

« Notre mouvement ne se réduit pas à l'expression d'une société d'attente, soucieuse de préserver les valeurs et les traditions qui lui sont propres. Elle entend engager le dialogue avec tous les intéressés, tous les protagonistes de la nécessaire mutation de notre société de consommation en une société de participation. »

Les travaux se déroulaient en présence des représentants de sept pays (Espagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie), et ils ont permis

(1) Section française, 2, allée des Héris, le Monastère, 82410 Ville-d'Avray.

FRANÇOIS MORISON.

## RADIO-TÉLÉVISION

### VU

### « Ciné-Romance »

Walter Mitty, c'est vous, c'est moi. Rares sont ceux qui n'aiment pas rêver, tabuler, s'imaginer autre part, autrement, plus beaux, plus forts, plus riches, plus grands. Qui n'a pas pris l'avion pour Hawaï ou Bali... embarquement immédiat. Héros Camurhin, atterissage porte des Lias. Qui n'a pas inscrit au tableau noir de la cantine, entre le bachelier Permet et le rôle au beurre noir, bruyamment distribués de plateaux en plateaux, le champagne, le caviar et les violons d'un souper aux chandelles.

Et pour madame, qu'est-ce que ça sera ? Ce peut être n'importe quel : huit jours de congé ou une nuit d'amour, un prix Nobel ou un prix de beauté, rencontrer un professeur de droit, un pilote de ligne ou un producteur de cinéma. Question d'appât, d'éducation aussi, d'imagination, enfin. Certains d'entre nous n'ont besoin de rien ni de personne

pour décoller. Tout leur est prêt à planer. D'autres préfèrent les voyages organisés avec, en guise de dépliant, populaires, bon marché, les romans-photos. Rappelez-vous Fellini et son premier film, le Cheik blanc, cette merveilleuse, cette « cavale » nouvelle, cet incessant va-et-vient entre la terre et l'éclatant, entre l'habituel et l'inattendu.

Alors, samedi soir sur Antenne 2, l'héroïne de Ciné-Romance, une mère célibataire, employée dans un grand magasin bruxellois, une gentille brune aux cheveux courts, passe-t-elle la grisaille de son existence harcelée, morcelée, décevante (bibéron, tollette, crèche, trajet, trois-caïso et retour), au badigeon d'une autre vie dramatisée, rehaussée par les poncifs du genre, la vie d'une jeune vendeuse lucratif, une blonde aux cheveux longs, courtisée, séduite, abandonnée, baloutée, engrossée, aimée, épou-

CLAUDE SARRAUTE.

### LUNDI 30 MAI

#### CHAÎNE I : TF 1

20 h. 30. FILM : FRIC-FRAC, de R. Lehmann (1930), avec Fernandel, Arletty, M. Simon, H. Robert, M. Vallée, J. Varennes, Andréx (N.). (Rediffusion.)  
Un brave garçon, employé de bijouterie, tombe amoureux d'une fille de petite vertu. Situations pittoresques et délices de l'argot, d'après la célèbre pièce d'Edmond Rostand. À voir pour les amateurs d'humour.

#### CHAÎNE II : A 2

20 h. 30. Jeu : La tête et les jambes, 21 h. 50. Documentaire : La saga des Français, prod. M. del Castillo. (Fiches de vœux, réal. Simone Vannier.)  
Réponse au passé des fonctionnaires, ou l'histoire d'un homme de l'administration. Les cartes de vœux en pays de fête.

#### CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. FILM (cinéma public) : FORTUNAT, d'A. Joffé (1960), avec M. Morgan, Bourvil, G. Morlay, R. Varré, T. Billa, P. Millow, F. Robert (N.). (Rediffusion.)  
Sous l'occupation allemande, un paysan de l'Alsace fait passer en zone libre une grande bourgeoisie avec ses deux enfants. Il la prend en charge et assure, pendant toute la guerre, une paternité d'exception. Une chronique fort émouvante sur le front des années 40. Un grand rôle de Bourvil.

#### FRANCE-CULTURE

20 h. 30. Conte radiophonique : « Les Six Farcoux », de Jean Lohy, avec J.-M. Farley, R. Bret, E. Legrand, réalisation G. Gravier.  
Le fils de l'ermite a six fils qui s'amusent pas à travailler. Une fable fortuite devant l'épave de l'ère d'or.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. Concertation symphonique : œuvres de Bach et de Haydn, 21 h. 30. Suite de feu : Schubert, par A. Perle, C. Bernmann, F. Fontana, F. Balraud, A. Tronchet, 21 h. 50. Perspectives de Strasbourg : Taine et Reichard, 23 h. 30. Richard Strauss : « La Femme silencieuse », de C. Capriccio, et des derniers lieder : 0 h. 5. Non érotiques : Iran 1, 2 h. 30. Balade, 3 h. 30. Balade, C. Germain, F. Couperin, M. de Falla, A. Rossy.

### MARDI 31 MAI

#### CHAÎNE I : TF 1

De 12 h. 15 à 20 h. 30. Programme ininterrompu, avec : 15 h. 30. Les femmes qui font du cinéma (2<sup>e</sup> partie) : à 16 h. Vieilles-on de la même façon ? : à 18 h. Feuilleton : Bonsoir chef. 20 h. 30. Série : Histoire de l'aviation (cinquième volet : D'une guerre à l'autre), par D. Costelle.  
21 h. 30. Education : L'enseignement technique, débat à 22 h. 25.  
22 h. 55. Tennis : International de France à Roland-Garros.

#### CHAÎNE II : A 2

De 13 h. 35 à 20 h. 30. Programme ininterrompu avec : à 18 h. Feuilleton : Le T'ai-Ki-Luan. 20 h. 30. Les dossiers de l'écran : FILM SACCOT ET VANZETTI (1971), de G. Montaldo, avec R. Cucciola, G.-M. Volante, C. Cuzak.  
La procès de deux anarchistes italiens, exécutés aux États-Unis, en un documentaire critique, il y a cinquante ans, à la chaise électrique. Une œuvre politique qui renoue l'opinion internationale.

#### CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. FILM (westerns, policiers, aventures) : LE PISTOLERO DE LA RIVIERE ROUGE, de R. Thorpe (1965), avec G. Ford, A. Dickinson, Ch. Everett, G. Merrill, (Rediffusion.)  
Un jeune homme veut se mesurer à un shérif, réputé pour être le meilleur tireur de l'Ouest, et l'abattre. Tandis que l'effronterie se présente, une amitié naît entre les deux adversaires. Un thème éternel, traité avec une habile créativité.

#### CHAÎNE II : A 2

De 13 h. 35 à 20 h. 30. Programme ininterrompu avec : à 18 h. Feuilleton : Le T'ai-Ki-Luan. 20 h. 30. Les dossiers de l'écran : FILM SACCOT ET VANZETTI (1971), de G. Montaldo, avec R. Cucciola, G.-M. Volante, C. Cuzak.  
La procès de deux anarchistes italiens, exécutés aux États-Unis, en un documentaire critique, il y a cinquante ans, à la chaise électrique. Une œuvre politique qui renoue l'opinion internationale.

#### TRIBUNES ET DÉBATS

##### LUNDI 30 MAI

— M. Roland Barthes, écrivain, professeur au Collège de France, parlera de l'intellectuel dans la civilisation contemporaine au cours de la « Tribune libre » de FR 3, à 19 h. 40.  
— Les citoyens du monde disposeront de la « Tribune libre » de FR 3, à 19 h. 40.  
— Les luttes sociales aux États-Unis en 1970, est le sujet d'un débat des Dossiers de l'écran à 22 h. sur Antenne 2 auquel participent MM. Francis Russell et David Felix, historiens américains, ainsi que d'autres spécialistes.

##### MARDI 31 MAI

— Les citoyens du monde disposeront de la « Tribune libre » de FR 3, à 19 h. 40.  
— Les luttes sociales aux États-Unis en 1970, est le sujet d'un débat des Dossiers de l'écran à 22 h. sur Antenne 2 auquel participent MM. Francis Russell et David Felix, historiens américains, ainsi que d'autres spécialistes.

#### A L'HOTEL DROUOT

##### Mardi

EXPOSITIONS  
3. 1 - Vannerie. Boutons d'équipages. Armes.  
3. 2 - Tableaux ans. et modernes. Meubles d'époque.  
3. 10 - Art nouveau, déco.  
3. 12 - Important ans. d'estampes françaises 15<sup>e</sup> début 20<sup>e</sup>.

## ARMÉE

### A Villeurbanne

### DES JEUNES GENS ONT MANIFESTÉ EN FAVEUR DE L'INSOUMISSION

L'un d'entre eux a été remis aux autorités militaires

Une trentaine de jeunes gens se réclamant du Groupe insoumission ont manifesté samedi 20 mai à Villeurbanne devant l'hôtel de ville, en distribuant des tracts exprimant leur opposition au service national.

M. Fréchet, en faisant valoir qu'il existe un commissariat de police à la sortie de l'hôtel de ville. Après une nouvelle distribution de tracts près de l'hôtel de ville, puis au commissariat de police, les manifestants ont finalement été interpellés par la police pour une vérification d'identité et M. Patrick Fréchet a été mis à la disposition de l'autorité militaire.

M. Hervé, qui est le spécialiste des questions militaires au parti socialiste, a fait part de son opposition à l'insoumission, mais il a estimé que les statuts d'objecteurs de conscience existant actuellement pourraient être améliorés. Le maire a refusé de faire arrêter

LISEZ

Le Monde des Philatélistes







## En bref

### Expositions

● **DALI** au Salon de Montrouge. Salvador Dali est la vedette du vingt-deuxième Salon de Montrouge avec une exposition qui réunit tableaux, gouaches, aquarelles, dessins, sculptures et objets. Au total, environ deux cents œuvres datées d'un peu dans toutes les périodes de l'artiste de 1920 à 1975. Plus que du côté des peintures, qui sont plutôt des œuvres mineures, mais néanmoins significatives de l'éclectisme récupérateur de l'artiste, c'est du côté des dessins que l'on trouve de bons exemples du génie dalinien, grâce notamment à l'apport de la collection Edward James.

Le Salon proprement dit est de bien meilleure qualité qu'il y a quelques années et, dans l'ensemble, s'est beaucoup amélioré. Il regroupe cent cinquante peintures et cinquante sculptures de tendances diverses et souvent même diamétralement opposées. Parmi les peintures, mentionnons Adami, Arroyo, Cusco, Roca, Momeny, La Paro, Harig, Singier, Raboyrol, et parmi les sculpteurs : Barrocal, Martine Boleau, Penabaz, Di Téana.

Les prix annuels du Salon, décernés par un jury d'artistes et de critiques, ont été attribués au peintre argentin Antonio Seguí (médaille de la collection des Huis-de-Sein), au peintre hugh Wiese (grande prix du Salon), à Serge Guillev, Michel Kantor et Pierre Gasie (respectivement prix de peinture, de sculpture et de dessin).

GENEVIEVE BREERETTE.

★ Mairie de Montrouge, 2 avenue Emile-Boutroux jusqu'au 3 juin.

### Variétés

● **LE CIRQUE GRUSS**, Place Beaumarchais, 20 heures.

Surplis ! à trois ans grâce à Silvia Montfort et au Nouveau Carré, le Cirque Gruss a séduit aussitôt en présentant, dans les dimensions d'un cirque, des chapiteaux, et avec les soins, l'amour et les moyens de l'artisan des spectacles où réapparaissent brusquement, sans s'effrayer et avec une sorte de poésie naïve, toute une tradition oubliée de la piste, celle de ce que l'on appelle aujourd'hui le « cirque à l'ancienne ».

L'étonnant succès du Nouveau Carré Gruss depuis 1974 a permis à Alexis Gruss Jr de continuer à collecter des numéros et une tradition, qu'il ne se trouvait pas dans les mémoires des saltimbanques, voire sur des gravures, à en restituer la possibilité l'esprit et à poursuivre avec un public nouveau comme un dialogue entre les cours.

CLAUDE FLEOUTER.

● **PASCAL AUBERSON**, La Cour des miracles, 21 heures.

Découvert il y a à peine deux ans aux Blancs-Manteaux, Pascal Auberson et ses musiciens présentent un spectacle magistral et élaboré et apaisant, qui fait de la Cour des miracles, un lieu de référence. Auberson se roule, toujours heureux, dans sa belle vitalité, dans sa franchise libérale, joue avec sa voix — dégage de toute influence — comme d'un instrument qu'il maîtrise étonnamment, s'amusant avec les mots, les impressions, avec les rythmes, avec l'amour, fait exploser la vie en chansons.

Vraiment, le spectacle de Pascal Auberson est ce qui se fait de mieux dans le genre « variétés ». Il y a un ton, une couleur, qui ne doit rien à personne, il y a un interprète profondément original qui a une drôle d'efficacité scénique, qui aime le rapport avec le public, qui chante seulement devant le micro ou s'accompagne au piano, au vibraphone, à une superbe guitare, une sensibilité entre la tendresse et la densité, avec des coups de folie. Et les musiciens d'Auberson ne sont pas de simples accompagnateurs, ils ne sont pas là pour un banal accompagnement : ils existent comme les membres d'un groupe.

Juste avant Pascal Auberson, il y a Boris Santoff, un débutant comme on dit, un auteur compositeur interprète de vingt-trois ans, avec des chansons en liberté qui regardent le temps, épousent naturellement la vie. — C. F.

## Expositions

### Don Quichotte vu par Natoire au château de Compiègne

(Suite de la première page.)

Et d'abord pourquoi Don Quichotte ? Le choix du sujet ne revêtait certainement pas à Natoire, dans le profil culturel était assez mince et qui apparaît un peu comme un homme à tout faire et à tout peindre dans ces années 30 où il exécute ses grandes compositions décoratives. L'Histoire de Télémaque, l'Histoire de Maro-Antoine, pour la manufacture des Gobelins, et l'Histoire de Psyché, de l'hôtel de Soubise. On a suggéré que, à travers Don Quichotte et la chevalerie, Natoire « ait voulu ridiculiser la noblesse de son temps : c'est peu vraisemblable de la part d'un homme qui « la qualité enlève » pour parler comme Natoire, et qui se donne beaucoup de mal pour faire de son fils un comte d'Orsay tout simplement. Don Quichotte est à la mode, comme il n'a cessé de l'être à la fin du dix-huitième siècle et pendant tout le dix-neuvième : très peu de livres ont été, à l'époque, lus aussi assidûment : on sait ce que lui doivent Lesage, Marivaux, Diderot lui-même (Jacques est une version « philosophique » de Sancho), et le « chef-d'œuvre de Cervantès » a réussi cette performance de trouver des admirateurs également convaincus en la personne de Sade et de Bernardin de Saint-Pierre.

### Truculences réalistes

La fécondité du mythe est en effet telle qu'elle permet toutes les interprétations, celles de Massenet et de Gustave Doré comme celles de Dauterive et de Picasso. Ce qui est particulier aux artistes et aux écrivains du dix-huitième siècle, c'est qu'ils ont tous, à l'exception de Natoire, qui a des aspects comiques, la folie romanesque et pathétique de Don Quichotte intéressent moins que la boutonnerie, l'odyssée grotesque de Sancho, qui recueille les traits de tous les valets du répertoire.

Le premier à aller dans ce sens fut Charles-Antoine Coypel, le fils du décorateur de la chapelle de Versailles et de la galerie d'Enée au Palais-Royal. Il exécuta pour les Gobelins une série de cartons qui commencent un très vil succès, furent copiés et réédités et ont servi de gravure et d'illustration. Passonné de théâtre comme son père, Charles-Antoine Coypel interprète les épisodes du roman en termes de comédie moliéresque, de farce à grosses combrures jouées sur les tréteaux de la toile : le Départ de Sancho pour l'île de Barataria (les cartons de Coypel sont également conservés à Compiègne), c'est une scène des Fourberies du Légataire universel, transposée d'ailleurs avec beaucoup de verve et une remarquable truculences réalistes.

Notre vieil ami ? Eh bien ! il ne s'en tire pas mal du tout. Moins galant que Coypel, il est aussi plus romanesque, plus élégant, plus enclin à la rêverie, plus à l'aise dans le développement narratif. Groupant ses personnages avec beaucoup de vraisemblance dans une atmosphère de galanterie souriante qui fait penser à Watteau, à une fête vénitienne, à un divertissement de cour, il donne à son héros une apparence un

peu tade peut-être mais tout digne et touchante, et si l'exécution des cartons trahit quelque hâte, ils n'en abondent pas moins en détails exquis : une servante qui se détache, un enfant dans son berceau, de jeunes paysannes aux lèvres pommées, au teint ensoleillé, le bon visage narquois de Sancho lorsqu'il s'adresse à son maître la fausse Dulcinée.

Les dessins préparatoires, d'une qualité étonnante même pour Natoire, montrent avec quel soin il a observé les attitudes et les types, et il y a dans une scène comme celle de la Marchande de noisettes une fraîcheur, une spontanéité de vie populaire dont on ne trouve pas tellement d'exemples à l'époque. On est étonné

ANDRÉ FERMAIGIER.

★ Don Quichotte vu par Natoire, peinture du dix-huitième siècle. Musée de Compiègne. Jusqu'au 10 juillet. L'exposition sera présentée du 20 juillet au 2 septembre au Musée des tapisseries d'Aix-en-Provence.

## Une visite à la galerie Tretiakov

De notre correspondante

Moscou. — La scène se passe à Moscou, à la galerie Tretiakov, le prestigieux musée de la peinture russe et soviétique. On interroge une des gardiennes en uniforme bleu marine :

— Pouvez-vous me dire où se trouve l'exposition des années 20 ?

— Il n'y a pas d'exposition !

— Mais comment aller à la salle 17 A ?

— Ah, vous êtes étrangers...

— La salle 26 est noire de monde.

— La foule s'aggrave devant les

Rapina, avant de prendre l'escalier qui conduit aux deux

célèbres salles d'icônes. Nul ne

prête attention à une respectable

gardiennne qui, imperturbable, se

tient assise devant une porte

caillouteuse de rideaux sombres

obstinément fermée. Et pourtant,

si cette porte était normalement

ouverte, si on voyait, si on savait

ce qui se cache là, à quel-

ques mètres du portrait de

Tolstoï par Rapina, ce serait un

exceptionnel événement, une

nuée ininterrompue ; il faudrait

des barrières, un service d'ordre

pour canaliser la queue.

Car, si on franchit le rideau

sombre, puis un grillage soigneu-

sement verrouillé, puis encore un

autre rideau épais, on débouche,

en cliquant des yeux « de l'autre

côté du miroir », dans deux

salles qui sont à la fois une

caverne d'Ali Baba et l'« enfer »

de la Tretiakov ! Et qui, à part

les deux gardiennes sont, ce

laid absolument vides de

visiteurs.

Dans ces deux salles —

nos 17 A et 17 B, — que rien

ne distingue d'une cinquantaine

autres, est présentée actuellement

un accrochage de quatre-vingts

œuvres des avant-gardes russes

et soviétiques, qui constituent

autant de trésors qu'on n'avait

montré jusqu'ici, dans les « ré-

serves », qu'à de très rares vi-

siteurs de qualité. Dès l'entrée,

l'œil est saisi par des ta-

bleaux, abstraits et figuratifs :

deux immenses compositions

abstraites de Kandinsky, un

Portrait de El Lissitzki, un co-

lage d'Alexandre Rodchenko,

de Laktionov et des Gontcharova

d'avant le rayonnisme, des com-

positions noires d'Alexandre

Rodchenko, des « contre-reliefs »

de Vladimir Tatline, deux très

grandes compositions proli-

férentes de Pavel Filonov, des

toiles supramatérales de Ivan

NICOLE ZAND.

un jury international. A côté des longs métrages, des courts métrages, des films pour enfants et des documentaires mais en compétition, seront présentés des films hors concours. Ce festival, organisé tous les deux ans, existe depuis 1959.

■ Jean Le Poulain a reçu le prix 1977 du Brigadier — dont le jury est composé de professionnels du spectacle — pour son interprétation de « Falskør », de Salsaa, au Théâtre de l'Atelier.

■ La Maison des associations culturelles de Lyon (MACLY) a lancé un Prix de la création transphonique pour des artistes âgés de moins de quarante ans. Le lauréat se verra pas d'argent mais bénéficiera de structures d'accueil. La MACLY, qui regroupe une dizaine d'associations de genres très différents, n'est pratiquement pas subventionnée.

■ L'Association technique pour l'action culturelle (ATAC) organise du 1<sup>er</sup> au 3 juin, au Théâtre national du palais de Chaillot, salle Gémier, des ateliers sur le thème « Action culturelle, cinéma et audiovisuel ». Renseignements : 326-51-47.

■ Un concours photographique sur le thème « Les grands du jazz » est organisé par la ville de Salon-de-Provence à l'occasion de son huitième Festival de Jazz (du 18 au 22 juillet). Le date limite des envois est fixée au 8 juillet. Renseignements : Comité des fêtes, Hervé Couste, hôtel de ville, 13008 Salon-de-Provence. Tél. : (06) 56-00-37.

## Ouverture du Festival de Toulon

Toulon, deux cent mille habitants, près du double si l'on compte l'agglomération, mais pas d'orchestre permanent ; un théâtre de dix-huit cents places, dont le directeur est concessionnaire et engage des musiciens pour sa saison. Le reste du temps, la salle est louée au tout-venant : concerts, galas des cours de danse privés.

Il reste pourtant, en mai-juin, quelques dates libres pour y glisser un festival. C'est à cela que s'emploie une équipe d'animateurs bénévoles et décidés (car il ne s'agit pas, aussi curieux que cela paraît, d'un festival municipal) qui, en un mois et demi, fait aux melomanes de la ville et des environs — Châteauevallon, Hyères, Brégançon — cadeau d'un véritable bouquet musical : on attend cette année l'Opéra du Rhin avec son corps de ballet, Yvonne Loriod, Olivier Messiaen, les orchestres de Lyon et d'Elzenrum, le Quartetto Italiano, les Madrigalistes de Madrid, le Festival String de Lucerne, pour ne prendre que quelques exemples.

Mais, depuis l'an dernier, le festival s'est augmenté d'une manifestation originale qui, déjà, contribue à étendre sa renommée au-delà des frontières. Il s'agit du concours d'instruments à vent, consacré à la trompette en 1976, au trombone en 1977, et dans les années à venir, au hautbois, à la flûte et à la clarinette, en accord avec les concours internationaux de Genève et de Prague, auxquels il est associé dès à présent. Soixante-dix-neuf demandes d'inscription venues de toutes les régions de France et de treize pays étrangers (dont le Japon, les

Etats-Unis, l'Europe de l'Est), vingt-quatre candidats présents ; le jury, réunissant des spécialistes de diverses nationalités (président : Gérard Pichon, en a retenu neuf pour la demi-finale et cinq pour la dernière épreuve avec orchestre. Les chiffres parlent d'eux-mêmes et, compte tenu du niveau élevé des participants, la partie s'est montrée assez serrée. Ce sont deux instrumentistes de l'Orchestre de Paris, Michel Berquet, vingt-trois ans, et Gilles Millière, vingt-cinq ans, qui ont remporté le premier prix ex æquo.

Mais, y a-t-il un public pour ce genre de manifestations ? L'expérience de Toulon conduit à répondre par l'affirmative. Ce ne sont pas seulement des professionnels, curieux ou intéressés à tel ou tel titre, mais des gens venus « pour voir » et qui, à l'extrême, après avoir entendu neuf fois de suite la pièce en mi-bémol, de G. Ropartz, avaient très simplement voulu en la révélation d'un instrument qu'ils croyaient seulement brillant, et un peu trop éclatant. Il est vrai que la musique de Ropartz, plus en finesse qu'en force redondante, n'est peut-être pas étrangère à ce revirement, mais pour être tout à fait juste, il ne faut pas oublier la part revenant à l'accompagnement. Camille Merlin, dont le jeu, différent d'habitude, a fait ressortir au mieux les qualités musicales de ceux qui en faisaient vraiment preuve, tant il est vrai qu'un concours de concours peut de temps en temps ressembler à un morceau de musique.

GERARD CONDE.

## Théâtre

### « LA NUIT DE NOCES DE CENDRILLON »

de Jean-Bernard Moraly

Cendrillon, palpitante, descendait le grand escalier qui menait à la chambre nuptiale. Dehors, la Prince s'immobilisait. Mais, dans les coins de fête, il y avait toujours une Carabosse qui fait rebondir l'action. « Venus n'est pas la beauté, elle est l'amour », chante celle qui intervient là, avant d'évoquer le prince.

Il se retrouve « travélo » dans les toilettes d'un cabaret en proie au délire masochiste de son auteur, Jean-Bernard Moraly, qui, semble-t-il, ne peut pas supporter la fatalité des sexes : être un homme OU une femme. Le vieux rêve de l'hermaphrodite, mal vécu.

Incapable de transgression, le Prince (Jerry di Giacomo), grand dadais musclé, souffre. Etant féé, Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence. Carabosse-Venus ne se sent limitée par aucune apparence.

possible, finalement vainqueur.

La Nuit de nocces de Cendrillon est un jeu enfantin autour d'un conte de fées. Un de ces jeux du dix-huitième siècle qui font bouillir les inventions trépidantes, et dont les parents n'entendent que des éclats de fou-rire. Bonheur secret, intense, du « tout est permis, tout est possible », monde clos, monde parallèle resurgit parfois dans la complexité criarde des parcs, sous les lumières scintillantes de music-halls, des lieux de spectacle. Les acteurs sont beaux, avec de magnifiques costumes (de Karen Bodilander), ils dansent, flottent dans les airs, ils jonglent avec la candeur, la violence, l'amour, la gaieté. Ils laissent galoper le rêve, disent ponce, s'arrêtent, chantent : une lèrle, un jeu.

Cela se passe dans un nouveau café-théâtre, le Plateau (6, rue des Lombards), tout en profond, avec des banquettes confortables. Avant, Mory Dalmé, Paulette Frantz, Brigitte Wintzel, présentent En ouvrage de dame de Jean-Claude Danand. Une pochette lourde qui se veut comique, qui est balneuse. Programme écolérique. Il serait surprenant que deux spectacles aussi opposés recueillent les suffrages des mêmes spectateurs.

COLETTE GODARD.

★ Le Plateau, 22 heures.

CONCORDE PATHÉ - GAUMONT MADELINE - ST-GERMAIN-VILLAGE  
MONTMARNASSE 83 - GAUMONT SD - LES NATION - CLICHY  
PATHÉ - OLYMPIC ENTREPOT - TRICVILLE Amélie - BELLE ÉPINE  
PATHÉ Thibaut - CYRANO Versailles - ARTEL Rosny

## SELECTION OFFICIELLE CANNES 77

ISABELLE HUPPERT

*La Dentellière*

CLAUDE GORETTA

YVES BENEYTON-FLORENCE GIORGETTI

Le roman était beau. Le film est sublime. Un chef-d'œuvre tout simplement.

HENRY RABINE LA CROIX

■ Pierre Dux, administrateur général de la Comédie-Française, accompagne la troupe dans sa tournée en Argentine, au Uruguay et au Brésil, où, jusqu'au 6 juin, elle présentera « Parage de midi », de Claudel, dans la mise en scène d'Antoine Vitez et « Le Malade Imaginaire ».

■ Le Théâtre de l'Est parisien présente les films sélectionnés pour le Semaine de la critique du Festival de Cannes 1977. Les projections auront lieu au TEP du 31 mai au 8 juin, à 20 h. 30. (Renseignements : 636-70-83.)

■ Deux spectacles sont organisés le 2 juin, au Théâtre Récamier, au profit d'Amnesty International, avec la participation des citoyens Maciona (à 20 h.) et des mimes Pinot et Matho (à 22 h.).

■ Un accord vient d'être conclu entre le Centre Georges-Pompidou et l'Office de création cinématographique pour la diffusion de films nouveaux, français ou étrangers, qui relèvent des aspects les plus intéressants de la création contemporaine. A partir du 13 juin seront projetés chaque lundi des films inédits dont la programmation sera assurée par l'Office de création cinématographique.

■ Le 15<sup>e</sup> Festival international du film de Moscou aura lieu du 7 au 21 juillet. Plus de soixante-dix pays participeront à cette manifestation. Les prix seront attribués par

MICHEL COURNOT.

★ Théâtre Essalon, 23 h. 15.



Un Taxi Malin



## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## LE DIALOGUE NORD-SUD

## D'importants désaccords subsistent entre pays riches et pauvres

(Suite de la première page)

Il s'engageraient à le négocier à partir du mois de novembre prochain au sein de la CNUCED (Conférence des Nations unies sur l'économie et le développement) à Genève. Le progrès est certain par rapport à la question CNUCED, qui s'est tenue à Nairobi en mai 1976. A cette époque, les Américains, les Allemands de l'Ouest, les Japonais et les Britanniques n'avaient accepté qu'une première négociation sur la question d'un fonds commun qu'avec des réserves formelles. Ces réserves viennent de disparaître.

En revanche, les pays industrialisés ne veulent pas entrer dans le détail ni de ce fonds commun ni du programme intégré des produits de base. Leurs vues restent très opposées à celles des pays en voie de développement. Ce dernier voudrait que le programme intégré comprenne toutes les matières premières, ou tout au moins la plupart. Les pays industrialisés ne sont disposés à conclure des accords particuliers de stabilisation que sur cinq ou six d'entre elles. En outre, l'échec récent sur le sucre ne paraît guère rassurer aux pays en voie de développement pour l'avenir de ces accords.

Quant au fonds commun pour le financement des stocks réguliers des matières premières ayant fait l'objet d'un accord, les pays en voie de développement demandent un large financement par des crédits d'un montant d'au moins 6 milliards de dollars, alors que les pays industrialisés proposent que ce financement soit assuré par le fonctionnement des mécanismes réguliers existants, les matières premières devant être achetées par le pays en voie de développement au cours du marché mondial.

Quant à un système global de stabilisation des recettes d'exportation des pays en développement, système inspirant de la convention de Lomé, les « huit » industrialisés proposent seulement qu'il soit mis à l'étude.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Il est vrai que les ministres des « huit » ont proposé lors de la conférence de l'habitat et de l'équipement, qui s'est tenue à Paris en mai 1976, un accord de coopération d'un milliard de dollars d'aide supplémentaire destinée aux pays en développement. Ce programme serait couvert à raison de 380 millions pour la communauté européenne, 380 millions pour les États-Unis et 240 millions pour les autres pays industrialisés.

Les pays en développement, en outre, reconnaissent que cet effort est substantiel et méritoire. S'il est fait, il n'en sera pas moins insuffisant pour répondre à leurs besoins.

Les « huit » proposent encore que l'endettement des pays en développement soit limité à 100 % de leur produit national brut. Ce programme est très contesté par les pays en développement, qui estiment que leur endettement est déjà trop élevé.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

## Les chefs de délégation

Voici, dans l'ordre alphabétique, les noms des chefs de délégation, qui sont pour la plupart ministres des affaires étrangères (dans le cas contraire, leur titre est indiqué entre parenthèses) :

Algérie : M. Abdelaziz Bouteflika. Arabie Saoudite : M. Ahmad Fakhri Yamani (ministre du pétrole). Argentine : M. Thomas Joaquín de Anchorena (ambassadeur à Paris). Australie : M. Andrew S. Peacock. Brésil : M. Antonio Francisco Azeredo da Silveira (ministre des relations extérieures). Cameroun : M. Marcel Zondo (ministre des finances). Canada : M. Allan Rock (président du conseil privé et de la relation C.E.E.). Chine : M. Qiao Qunzhang (ministre des affaires étrangères). Espagne : M. Marcelino Oreja Aguirre. États-Unis : M. Cyrus Vance (secrétaire d'État). Inde : M. Atal Behari Vajpayee. Indonésie : M. Widjojo Nitisastro (ministre pour les affaires économiques). Iran : M. Tayeb Abdul Karim (ministre du pétrole).

## ALGER : on s'achemine vers un échec

De notre correspondant

Alger. — Dans une longue analyse, publiée dimanche 27 mai, des travaux préparatoires du dialogue Nord-Sud, la veille de la réunion ministérielle de Paris, l'Agence algérienne de presse (A.P.S.) dresse un bilan très négatif. Elle estime que les négociations entre les pays développés et les pays en voie de développement sont en train de se dégrader. Elle rappelle que les pays industrialisés ont refusé de signer le protocole de Lomé, qui prévoyait un fonds commun de stabilisation des prix des produits de base. Elle rappelle également que les pays industrialisés ont refusé de signer le protocole de Lomé, qui prévoyait un fonds commun de stabilisation des prix des produits de base.

(Interim.)

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

(Interim.)

## SALAIRES

## UNE NOUVELLE FÉDÉRATION DES TRANSPORTS A LA C.F.D.T.

De notre correspondant

Quatre fédérations C.F.D.T. — celle des cheminots, des gens de mer, des transports de l'habitat et de l'équipement — ont décidé de se regrouper en une seule organisation, la Fédération générale des transports et de l'équipement (F.G.T.E.).

Cette fusion, adoptée lors d'un congrès constitutif, le 27 mai, par 87 % des mandats, a été précédée de longues discussions. La nouvelle fédération F.G.T.E. devient, par son importance, la quatrième organisation de la C.F.D.T. après celles de la métallurgie, de la santé et du S.G.E.N.

Les fédérations favorables à la fusion ont, toutefois, affronté tout au long des débats une certaine « opposition », qui a été en grande partie le fait de membres de la Fédération de l'habitat et de l'équipement, qui comprouvent, selon la majorité des militants d'extrême gauche et des « basistes », à savoir des adhérents peu formés politiquement.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

## A L'ÉTRANGER

## Un million et demi de chômeurs en Italie

De notre correspondant

Rome. — L'Institut national de statistique (ISTAT) vient de reconnaître que l'Italie compte près d'un million et demi de chômeurs et non pas sept cent mille, comme il affirmait jusqu'à présent. C'est un nouveau mode de calcul, plus réaliste, qui a conduit à ce chiffre proche de l'évaluation des syndicats. Mettant fin à la polémique sur le nombre des disoccupés, il relance, en revanche, le débat sur les causes du chômage et sur les moyens d'y remédier.

Selon l'ISTAT, l'Italie comptait en janvier dernier 1 499 000 chômeurs : 72,2 % d'entre eux étaient âgés de moins de vingt-neuf ans et, parmi ces derniers, plus d'un tiers possédait un diplôme d'études secondaires. Les statistiques officielles montrent aussi que la moitié des chômeurs avaient renoncé à chercher un emploi, ne se déclarant plus aux bureaux compétents et ne répondant plus aux petites annonces. Autre chiffre préoccupant : sur les vingt millions de travailleurs étrangers en Italie, il n'y en a pas plus d'un million qui ne soient pas déclarés. On relève enfin que l'industrie (sept millions et demi de personnes) est largement dépassée par le secteur tertiaire (neuf millions).

Les syndicats ne sont pas entièrement satisfaits des calculs de l'ISTAT. Le mois de janvier, remarquent-ils, était une période de reprise économique. La situation de l'emploi n'a pu que se dégrader depuis lors et le pire n'est pas encore arrivé. Dénonçant l'attitude des industriels et de l'État, rapportant aux partis politiques de ne pas se soucier suffisamment du chômage, ils réclament des investissements et entendent être consultés sur leur localisation.

Les représentants du patronat voient, eux aussi, dans les chiffres de l'ISTAT une confirmation de leurs thèses. A savoir que trop d'avantages ont été obtenus par les salariés depuis dix ou quinze ans, tant en matière de revenus que de garantie de l'emploi. On aurait ainsi asphyxié progressivement les entreprises, diminué leur compétitivité internationale et rempli le nombre des chômeurs.

Un appel trusté vient cependant d'être lancé par l'Association des industriels du Piémont. Le budget supplémentaire n'aura pas de sens, d'autre part, dans l'hypothèse où la conjoncture s'aggrave. Les industriels européens sont-ils prêts à faire l'effort nécessaire pour simplifier au Japon ? Rien n'est moins sûr.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

PHILIPPE PONS.

## AGRICULTURE

De notre correspondant

28 846 agriculteurs ont payé l'impôt dégrèvement de 10 % sur le revenu agricole. Ce chiffre, publié par le ministère de l'Agriculture, est en baisse par rapport à l'année précédente. Les agriculteurs ont payé l'impôt dégrèvement de 10 % sur le revenu agricole. Ce chiffre, publié par le ministère de l'Agriculture, est en baisse par rapport à l'année précédente.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

JEAN SCHWOBEL.

## EUROPE

## Les relations C.E.E.-Japon s'améliorent

Le problème posé par le déséquilibre des échanges reste cependant entier

De notre correspondant

Tokyo. — Après avoir traversé une phase de tension algébrique, la fin de l'année et au début de cette année, les relations entre la C.E.E. et le Japon se sont un peu améliorées. La contre-offensive menée par les Japonais pour simplifier au Japon ? Rien n'est moins sûr.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

Le dialogue n'est pas encore parvenu à un stade où l'on puisse envisager un accord global. Les négociations se poursuivent, mais les positions restent très éloignées. Les pays industrialisés restent attachés à leur principe de non-ingérence, tandis que les pays en voie de développement exigent une intervention plus active.

## DENRÉES ALIMENTAIRES

## APRÈS L'ÉCHEC DE GENÈVE

## Le président de la conférence sur le sucre va consulter à Londres les pays concernés

La conférence des Nations unies sur le sucre, qui s'est tenue à Genève, s'est terminée vendredi 27 mai sur un constat d'échec. Un communiqué officiel, adopté par les participants, ne mentionne pas de décisions prises. Le président de la conférence, M. Ernest Jones Parry, a déclaré à Londres les délégations intéressées à titre individuel ou en groupe. Sur la base de ces consultations, le président décidera ensuite s'il faut reconvoquer la conférence.

Les principaux pays producteurs réclament un stock de sécurité de 1,5 million de tonnes et un réajustement du prix-plan. Les Cubains proposent 0,15 à 0,20 dollar la livre. La Communauté économique européenne était favorable, de son côté, à un stock de sécurité de 0,5 million de tonnes et à un prix variant entre 0,08 et 0,20 dollar la livre. M. Ernest Jones Parry, président de la conférence, a proposé une solution de compromis : des contingents d'exportation pour les pays producteurs, un prix variant entre 0,11 et 0,21 dollar la livre, plusieurs stocks de sécurité et la création d'un fonds d'aide aux pays producteurs les plus démunis. Ce document de travail devrait maintenant être étudié par les pays intéressés.

Toutefois, les chances de progrès durant l'été paraissent assez minimes. En effet, un grand nombre de pays ont exprimé vendredi leur désaccord avec les dernières propositions du







